

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

ΕΡΥΘΡΟΣ + ΣΤΑΥΡΟΣ

ΝΕΟΤΗΤΟΣ

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1960



ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

Τοῦ, ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τῆς Α.Μ. τοῦ ΒΑΣΙΛΕΩΣ καὶ τὴν ἐπίτιμον Προεδρίαν τῆς Α.Μ. τῆς ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ, ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Α' ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1924-1941

Β' ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΤΟΣ 16ον

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1960

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 2

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Λυκαβηττοῦ 1 ΑΘΗΝΑΙ—Τηλέφ. 613-571

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΩΣ ΑΡΘΡ. 6 Α. Ν. 1091

Διεύθυνσις Περιοδικοῦ: ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΧΡ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Δώρα δ' Ἰστρία 22

Διεύθυνσις Τυπογραφείου: Α/φών Γ. ΡΟΔΗ—ΚΕΡΑΜΕΙΚΟΥ 40—Ἀθήναι

Τιμὴ Φύλλου Δρχ. 1.50—Ἐτησίᾳ συνδρομὴ ἔσωτ. Δρχ. 12. Ἐξωτ. 10 σελλίνια ἢ 2 δολλάρια

Ἡ Συντακτικὴ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται περὶ τῆς δημοσιεύσεως ἢ μὴ τῶν ἀποστελλομένων χειρογράφων, τὰ ὅποια δημοσιεύονται ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

ΕΞΟΦΛΗΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ

Παρακαλοῦμεν θερμῶς τοὺς καθυστεροῦντας τὴν ἐξόφλησιν τῆς πρὸς τὸ περιοδικὸν ὀφειλῆς των, ὅπως ἐπισπεύσουν ταύτην

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ—CONTENTS

α) Στὴν Ἀειπάρθενη (ποίημα Κ.Π.)	σελ. 1	To the Holy Virgin (poem) by K.P.	Page 1
β) Ὁ Ἅγιος Ἀνδρέας Κ. Παπαπαναγιώτου	2	β) St. Andrew and the other Apostles, by K. Papapanagiotou	2
Πλωτὰ Νοσοκομεῖα, Ε. Φωτιάδου	3	Hospital ships, by E. Photiades	3
Μία Ἀθηναία γίνεται Αὐτοκράτειρα, Γ. Κόλια	4	Αν Athenian girl becomes Empress in Byzantium by G. Kolia	4
Ἀμφιγύριον Μ. Νικολαΐδη	5	«Aphiaraeion», by M. Nicolaides	5
Ε.Ε.Σ.	6	G.R.C. movement, β) A visit to the «Dracopouleion» R.C. Blood giving centre, by A. Thanos	6
Ξεφυλλίζοντας τὴν Ἱστορίαν: Μικρὸς, ἀλλὰ Γιγας Κ.	7	Through our history: Very young but brave, by K. Venice, by N. Demetrocalis	7
Βενετία, Ν. Δημητροκάλλη	8	Atomic energy by E. Stamatis	8
Ἡ ἀτομικὴ ἐνέργεια, Ε. Σταμάτη, β) Πρῶτες Βοήθειες: Τεχνητὴ ἀναπνοή	9	β) First-aid: Artificial Respiration	9
Οἱ περιπέτειες ἐνὸς παιδιοῦ Α.Β.	10	Adventures of a child, by A.V.	10
Οἱ σεισμοί, Φ. Καραπιπέρη	11	Earthquakes, by Ph. Karapiperis	11
Ὁ Ἀλφειὸς, Π. Καλονάρου	12-13	Alphios, the river, by P. Kalonaros	12-13
Φωτογραφίαι δράσεως	14	Activity in Pictures	14
α) Ἀθλητικὴ Ζωή, Σπ. Ἀβλονίτη	15	Athletic life, by Sp. Avlonites	15
β) Οἱ κίνδυνοι στὸ δρόμο	16	β) Dangers in the Street	16
Ἡ ἀπεντόμωσις, Ε. Ἀνάση, β) Οἰκονομία (ποίημα) Β. Χαρωνίτη	17	How to get rid of the destructive insects, by Em. Anassis	17
Ἐκπομπὴ Τηλεοράσεως, Γ.Π.	18	β) Economy (poem), by V. Charonites	18
Ἡ ἀληθινὴ φιλία, Κ. Κολοβού	19	Television, by G.P.	19
Βεζύρηδες ἔγινες, ἄνθρωπος δὲν ἔγινες Γλ. Πρωτοπαπᾶ	20	True Friendship by K. Kolovos	20
β) Ἀξιεπαινοὶ πράξεις	21-22	You may have become a Vizier, but not a man, by Gl. Protopapas	21-22
Ἑγιμενὲς Συμβουλές: Τὰ μάτια σας	23-24	b) Praiseworthy deeds	23-24
β) Τὸ ποτάμι (ποίημα) Σ. Κωτσάρη	25	Healthy advice. b) The river (poem) by S. Kotsarides	25
Κίνησις Ε.Ε.Σ.Ν.	26	G.J.R.C. Movement	26
Δράσις δμάδων Ε.Ε.Σ.Ν.	27-28	Groups' activity	27-28
Μαθητικὴ συνεργασία	29-30	Pupils' contribution	29-30
Ἡ ἀμαρτία τοῦ Γαϊδάρου, Α.Β.	31	The crime of a donkey by A.V.	31
Ἐξώφυλλο: Βυζαντινὴ Ἐκκλησία, Βαθὲς Σάμου.		Front-cover: A Byzantine church in Vathy Samos	
Ἐσωτερικὸν ἐξώφυλλο: Τὸ Φθινόπωρο, Ν. Χρόνη		Inside Front-cover: Autumn by N. Chronis	
Ὁπισθόφυλλο: Οἱ Ψαράδες, Στίχοι Γ. Ἀθάνα, Μουσικὴ Α. Παναγιωτοπούλου.		Back-cover: The fisherman, verses by G. Athanas, Music by A. Panagiotopoulos.	

ΝΙΚ. Σ. ΧΡΟΝΗ

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ

Κίτρινα τὰ φύλλα
πέφτουνε στὴ γῆ.
Καὶ τοῦ Φθινοπώρου
ἄρχισε ἡ βροχή.

Τὰ χωράφια σπέρνουν
τώρα οἱ γεωργοί
καὶ ὁ Θεὸς τοὺς κόπους
δλων εὐλογεῖ.

Στὴν Ἀειπάρθενη

Στὶς ματωμένες μας καρδιές καρφιά
τὰ χρόνια τὰ γεμάτα καταφρόνια,
ποὺ λίγη ζητιανεύουμε συμπόνια
καὶ κάποια γύρωθὲ μας ἀνθρωπιά.

ὦ! πολυαγαπημένη Παναγιά,
μάννα γλυκεῖα τοῦ Σταυρωμένου, τ' ἄδεια
τῶν ψυχῶν μας πλημμύρισε σκοτάδι
μὲ φῶς καὶ καλωσύνης εὐωδιά.

Τὸν ἥλιο στὴν παλάμη σου κρατᾷς
καὶ τῶν δακρύων τὶς βροχὲς στεγνώνεις,
τῶν πονεμένων τὸ σταυρὸ σηκώνεις
καὶ στὸ προσκέφαλό τους ξενυχτᾷς.

Ἀστεῖρευτος τῆς χάρις σου ὁ κροννός,
Ἀειπάρθενη, μέσα μας ἄς τρέξη,
τὸ σῶμα, τὴν ψυχὴ μας ἄς γιατρέψη
καὶ ἄς γίνῃ τοῦ σώσμοῦ μας οὐρανός.

(«Θρησκευτικοὶ Παλμοὶ» Κ. Π.)

Ὁ Ἅγιος Ἀνδρέας

Καὶ οἱ ἄλλοι Ἀπόστολοι

Κ. ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ, Γεν. Ἐπιθ. Μέσης Ἑκπαίδ.

Μετὰ τὴν ἀνάστασί του παρέμεινε ὁ Θεάνθρωπος στὴ γῆ 40 ἡμέρες. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἐμφανίζοταν στοὺς μαθητὰς του καὶ τοὺς κατηχοῦσε γιὰ τὴν ἀποστολὴ καὶ τὸ ἔργο τους στὸν κόσμον. Μετὰ τὴν ἀνάστασί του μαζεύθηκαν ὅλοι σὲ ἓνα ὑπερῶνον, στὸ ὁποῖο εἶχε τελεσθῇ ὁ μυστικὸς δεῖπνος. Ἐκεῖ ἐπειτα ἀπὸ κοινὴ προσευχὴ ἐγένινεν ἡ κλήρωσις γιὰ τὸν ἀντικαταστάτη τοῦ προδότη Ἰούδα. «Καὶ ἐπεσεν ὁ κληρὸς εἰς τὸν Ματθαῖον καὶ συγκαταριθμήθηκε μὲ τοὺς ἑνδεκά Ἀποστόλους». Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς ἐνεφανίσθη τὸ ἀναμενόμενον Ἅγιον πνεῦμα μὲ τὴν μορφήν πυρίνων γλωσσῶν. Τὸ Ἅγιον πνεῦμα ἐπεφοίτησε στοὺς ἀποστόλους καὶ τοὺς ἔδωσε τὴ δύναμι καὶ θαύματα ἀκόμη νὰ τελοῦν. (...ἀσθενούντας θεραπεύετε, λεπρούς καθαρίζετε, νεκροὺς ἐγείρετε, δαιμόνια ἐκβάλλετε· δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε... (Ματθ. 10-7-8).

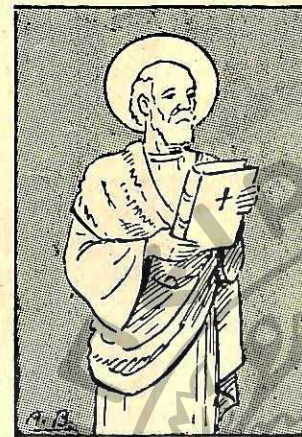
Οἱ ἀπόστολοι οὐκ αἰνέοντες τῆς Καινῆς Διαθήκης εἰκονίζονται ὡς «οἰκονόμοι τῶν μυστηρίων τοῦ Θεοῦ», ὡς τὸ ἔλας τῆς γῆς, ὡς «φίλοι τοῦ Χριστοῦ» καὶ ὡς «θεμέλιος λίθος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ὀικοδομήθη ἡ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ.

Μὲ τὸν Ἰησοῦ ἀποτελοῦσαν μιὰ οἰκγένεια μὲ κοινὴ δαίαιτα καὶ κοινὸ ταμεῖο. Ἀπὸ αὐτοὺς ὁ Ἀνδρέας καὶ ὁ Ἰωάννης ἐχρημάτισαν μαθηταὶ τοῦ Ἰωάννου, τοῦ Βαπτιστοῦ. Ὁ Σίμων, ὁ Ἰάκωβος καὶ ὁ Ἰωάννης σχηματίζουν «εἰδὸς τι ἀκολουθίας ἐπιστηθίου». Αὐτοὶ ἔγιναν οἱ εὐτυχεῖς δέκτες καὶ τῶν πρὸς ἐκπληκτικῶν ἐκμυστηρεύσεων τοῦ διδασκάλου. Αὐτοὶ παρὲνθῆσαν σὲ πολλὰ θαύματα καὶ μὲ τὸν ἵδιον τῆς μεταμορφώσεως.

Ὁ Πέτρος ἦταν εὐθύς, εἰλικρινής, θερμός, ἐνθουσιώδης καὶ δραστήριος. Μὲ θαρραλέον τρόπον ἀνεκοίνωνε στὸν Θεὸν ἄνθρωπον ὅλες του τὶς ἀδυναμίες καὶ τὶς ἀμφιβολίες. Καὶ ἐκεῖνος τὸν ἡλεγε μὲ γλυκὺ, τρυφερὸ καὶ στοργικὸ ὕφος. Ὁ Ἰωάννης ἦταν πολὺ νέος, εὐαίσθητος, συναισθηματικὸς, ἀγνός. Εἶχε ζωηρὴ φαντασία καὶ πλουσίαν ποιητικὴ διάθεσι. Ἦταν ὁ πλέον ἀγαπημένος μαθητὴς ὅλων τῶν ἄλλων. Μὰ καὶ οἱ ἄλλοι ὅλοι—ἐκτὸς ἀπὸ τὸν προδότη μαθητὴ—ἦσαν ἀπλοῖ, εἰλικρινεῖς, ἀγαθοὶ καὶ ὠραῖοι ἑσωτερικά. Σ' αὐτοὺς τοὺς ταπεινοὺς καὶ

καθαροὺς τῇ καρδίᾳ ἀποστόλους ἔδωσε πλήρη ἐξουσιοδότησιν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη...».

Τοὺς εἰδοποίησεν ὅτι τὸ ἔργον τους ἦταν βαρὺ καὶ γεμάτο ἀπὸ φοβερῶν κινδύνων: «Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων... Μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς... Μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ



Ὁ πρωτόκλητος Ἀνδρέας

τῶν ἀποκτενόντων τὸ σῶμα...». Ἔτσι οἱ ἀπόστολοι ἔγιναν οἱ ἀτρόμητοι καὶ εὐγλωττοὶ κήρυκες τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ καὶ τῆς σωτηρίας.

Πρῶτος ὁ Πέτρος, ὁ ἀγράμματος αὐτὸς ἀλγεύς, «ἐξέτεινε τὸ δίκτυόν του καὶ συνέλαβε τρεῖς χιλιάδας πιστῶν».

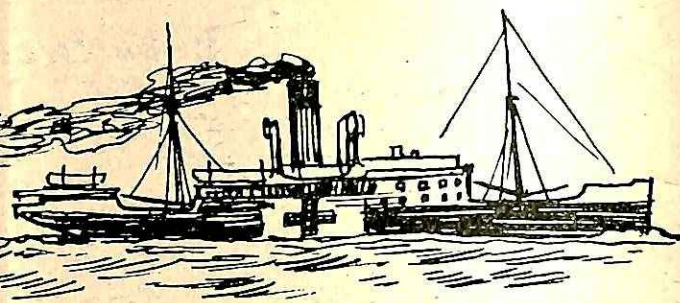
Ὁ ἀδελφὸς τοῦ Πέτροῦ Ἀνδρέας, ὁ πρῶτος μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ (Πρωτόκλητος, Ἰωανν. Α'. 41) ὑπῆρξεν ἀκάματος κήρυξ καὶ ἀπόστολος. Ἐδράσαν ἀρχικῶς εἰς τὴν Παλαιστίνην καὶ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν Σκυθία καὶ εἰς τὴν Θράκην. Τὸν τελευταῖον καιρὸν ἐδίδαξε εἰς τὴν Ἀχαΐαν. Ἐμαρτύρησε εἰς τὴν πρωτεύουσάν τῆς Ἀχαΐας, τὴν Πάτρα, προσηλωθεὶς σὲ σταυρὸ, ποὺ εἶχε τὸ σχῆμα Χ. Ἐκεῖ ὤψωνε εἰς μνήμην του ἓνας ἀπὸ τοὺς μεγαλοπρεπεστέρους ναοὺς τῆς Ὁρθοδοξίας. Ὁ Ἀνδρέας, ὁ ἐνδοξὸς ἀδελφὸς τοῦ κορυφαίου τῶν ἀποστόλων

ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

Χωρὶς ἐμπόδια δὲν θὰ ὦν
ἐπιτυχία. Ὁ χρόνος καὶ ἡ
ὕψονη μετατρέπουν τὸ φῶς
τῆς μουριᾶς σὲ μετάξι.

Τὰ μικρὰ μυαλὰ νικῶνται
πὸ τὴν δυστυχία, τὰ μεγάλα
ὕψονται ὑπεράνω αὐτῆς.
Washington Irving
Φροντίζετε νὰ κἀνεῖται
εἶναι καλλίτερο, ὅχι ὅτι
νῆθίζεται.

ΠΛΩΤΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ



Ε. Π. ΦΩΤΙΑΔΟΥ, Δ/ντοῦ Ἑθν. Βιβλιοθήκης

Εἰς τὸ μακρόν, μεγάλο, ἀλλὰ καὶ τόσο μετριόφρον καὶ ὄχι ἐπαρκῶς γνωστὸν ἔργον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ μία σελίς, σπουδαία καὶ συγκινοῦσα σελίς, εἶναι τὰ πρῶτα ἑλληνικὰ πλωτὰ νοσοκομεῖα, τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν τὴν ἀφετηρίαν των εἰς τοὺς πολέμους τοῦ 12 καὶ 13, ὅπως νομίζομεν καὶ μάλιστα πρὸ ἡμερῶν ὃ ὑποφαινόμενος τὸ ἐδιάβαζε κάπου, — ἀλλ' ἔχουν τὴν ἀρχὴν των εἰς τὸν πόλεμον τοῦ 1897.

Ἐγράψαμεν καὶ ἄλλοτε εἰς τὰς στήλας αὐτάς, ὅτι αἱ ἐκδηλώσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ἔστω καὶ ἀνοργάνωτοι καὶ ὑποτυπώδεις, εὐρίσκονται ἤδη εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ὀγδόης δεκαετηρίδος τοῦ περασμένου αἰῶνος. Ἄλλ' ἔκτοτε ἀνδροῦται ὅλον ἐν ὃ Ἐρυθρὸς μας Σταυρὸς. Καὶ τῷ 1897 ἡμποροῦμεν νὰ σημειώσωμεν τὴν σχετικῶς συστηματικωτέραν ὀργάνωσιν καὶ δράσιν. Διότι κατὰ τὸν πόλεμον αὐτὸν οἱ σκαπανεῖς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, μὴ ἀπέχοντες ἀκόμη πολὺ ἀπὸ τὴν ιδιωτικὴν πρωτοβουλίαν συνεδύσαν τὰς ἐνεργείας των μὲ τὰς προσπάθειάς, καὶ ἄλλων ἰδεολόγων Ἑλλήνων καὶ πρὸ πάντων Ἑλληνίδων καὶ ἔδωσαν τὸν τόνον κάποιας ὀργανώσεως εἰς τὸν ὅλως καὶ ὑπὸ πᾶσαν ἐποψιν ἀνοργάνωτον ἐκείνον πόλεμον.

Καὶ μία ἀπὸ τὰς ἀξιολόγους ὑπηρεσίας, ἴσως ἡ ἀξιολογωτέρα, ἦτο ἡ σύστασις τῶν πλωτῶν νοσοκομείων, πλοίων, ποῦ μετεσκευάσθησαν ἐσωτερικῶς εἰς νοσοκομεῖα — μὲ τὰ ὁποῖα μετεφέροντο εἰς τὸ κέντρον, εἰς τὰ νοσοκομεῖα κυρίως τῶν Ἀθηνῶν, οἱ τραυματίαι, οἱ ὅποιοι, ἂν δὲν ὑπῆρχαν τὰ πλωτὰ αὐτὰ νοσοκομεῖα, θὰ μετεφέροντο ὡς πρόβατα, ὡς ἐμπορεύματα, σωρευόμενοι εἰς τὰ καταστρώματα καὶ εἰς τὰ κῦττα τῶν πλοίων, χωρὶς κλίνας καὶ περίθαλψιν ἱατρικὴν. Καὶ ὥργανώθησαν δύο τοιαῦτ' αὐτὰ πλωτὰ νοσοκομεῖα: Ἐνὰ διὰ τὸν στρατὸν τῆς Θεσσαλίας, τὸ ἄλλο διὰ τὸν στρατὸν τῆς Ἡπείρου.

Καὶ τὸ μὲν πλωτὸν νοσοκομεῖον διὰ τὸν στρατὸν τῆς Θεσσαλίας ὀφείλεται εἰς τὴν εὐγενὴ πρωτοβουλίαν τῶν κυριῶν Μαρίας Καραπάνου, Ἑλένης Νεγροπόντη, Μερκάτη καὶ Σοφίας Σχλῆμαν, ποῦ κατέβαλαν ὅλας τὰς δαπάνας τροφῆς, περιθάλψεως καὶ λοιπὰς, ἐνῶ ἡ κυβερνήσις παρέχωρησε τὸ ἀτμόπλοιον «Θεσσαλία». Τὸ δὲ προσωποικὸν τοῦ νοσοκομείου ἀπληρτίζετο ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς Χαραμῆν, Ψαλτῶφ καὶ Ἀργυρόπουλον, καὶ τοὺς φοιτητὰς εἰσέτι Λειβαδῶν, Μπαλάνου, Μπέλλον καὶ Ματθαῖον Μακκᾶν, διαπρέψαντας ἔπειτα εἰς τὸν στίβον τοῦ Ἀσκληπιοῦ, τοῦ τελευταίου μάλιστα ἀναδειχθέντος ἱεροφάντου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Ἀλλὰ δὲν ὑστέρησαν, πλὴν ἄλλων, καὶ αἱ Ἀδελφαὶ τοῦ Ἑλέους — πράγματι ἐστιάδες τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ —, αἱ κυρίαι Φερεντίνου, Γεωργαντᾶ, Ἰσοαδρόφσκη. Καὶ ἡ Ἑλένη Νεγροπόντη, προϊσταμένη τοῦ ὅλου ἔργου, ἀκούραστος ἀπὸ τὸ πρῶν ἕως τὸ βράδυ, περιποιεῖτο τὰ θύματα τοῦ ἀγῶνος, τὰ ὁποῖα κατὰπληκτα καὶ μὲ δακρύβρεκτα βλέμματα ἐξέφραζαν τὴν εὐγνωμοσύνην των. «Ἀληθῶς θαύμασα — γράφει εἰς ἐφημερίδα τῆς ἐποχῆς τραυματίας ὑπαξιωματικὸς — μὲ τὴν ἀντοχὴν καὶ καρτερίαν τῆς γυναικὸς ταύτης, ἀληθοῦς ἡρώιδος ἐν τῇ ἐκπληρώσει τῶν ἰερῶν αὐτῆς καθηκόντων, βεβαίως δὲ ἐὰν ἦμην κυβερνήτης θὰ ἔσπευδον νὰ κοσμήσω τὰ στήθη της μὲ ἀριστεῖον τοῦ πολέμου».

ὑπὲρ τὰ δέκα ταξίδια ἐπεχείρησεν ἡ «Θεσσαλία» ἀπὸ Βόλου, Ἀγίας Μαρίας καὶ Μώλου εἰς Πειραιᾶ καὶ τανάπαλιν. Χιλίους καὶ πλέον τραυματίας μετέφερε τὸ πλοῖον καὶ ἕνας μόνον κατὰ τὸν πλοῦν ἀπέθανε. Καὶ ὡς ἀναπολήσωμεν τὰς τότε ὑγειονομικὰς συνθήκας! Ἀπερίγραπτος δὲ ἦτο ὁ συνωστισμὸς τοῦ πλήθους εἰς τὸν Πειραιᾶ, ὅταν ἤρχετο ἡ «Θεσσαλία». Χιλιάδες λαοῦ, ἄνδρες, γυναῖκες, παιδιά, συνεκεντροῦντο εἰς τὴν προκυμαῖαν καὶ μὲ ἀγωνίαν ἐπε-

ρίμεναν νὰ μάθουν ἂν εἰς τοὺς τραυματίας ἦτο καὶ ὁ ἰδικὸς των. Καὶ ἐλάμβανε μορφήν ἀρχαίως ἱερὰς Θεωρίας ἡ δραματικὴ συνουσία τῶν τραυματιῶν μεταφερομένων διὰ μέσου τοῦ συντετριμμένου πλήθους, ποῦ ἀπεκαλύπτετο εὐλαβῶς ἐνώπιον τῶν προμάχων τῆς Πατρίδος.

Ἀλλὰ δὲν ὑστέρησεν εἰς ὑπηρεσίας καὶ ἡ «Ἡπειρος», τὸ ἐπίσης ἐνδοξον πλωτὸν νοσοκομεῖον, ποῦ μετέφερεν ἀπὸ τὸ Ἡπειρωτικὸν μέτωπον εἰς τὴν Κεφαλληνίαν, τὰς Πάτρας, καὶ τὸν Πειραιᾶ 680 πληγωμένους, χωρὶς νὰ ἀποθάνῃ κανεὶς ἐπ' αὐτοῦ. Ἡ «Ἡπειρος» ὀφείλεται εἰς τὴν γενναίωδωρίαν ἐξόχων ἀνδρῶν: τοῦ Βικέλα, τοῦ Βαλλιάνου, τοῦ Ψύχα, τοῦ Μελά, τοῦ Στρέϊτ καὶ τοῦ Ρωμάνου. Τὸ δὲ προσωποικὸν ἀπετελοῦν οἱ ἱατροὶ Μ. Θάλης ὡς διευθυντῆς, Ζαβιτσιάνος (διαπρεπὴς ἱατρὸς τολμῆσας νὰ ἔλθῃ ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, ὅπως ἐτόλμησαν νὰ ἔλθουν ἀπὸ τὴν Σμύρνην ὁ Ψαλτῶφ καὶ ὁ Ἀργυρόπουλος), Ζανῆς Μεταξᾶς, ἐγκαταλείψας τὴν μεγάλην του κλινικὴν εἰς τὴν Μασσαλίαν, ὃ ἔπειτα καθηγητὴν Σακκόραφος καὶ ὁ Ἀφεντούλης, ποῦ ἀφῆκε, εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος, τὰς ἱατρικὰς σπουδὰς του εἰς τὴν Βιέννην. Καὶ ὑπὸ τὰς διαταγὰς των εἶχαν τεθῇ καὶ ἐδῶ Ἀδελφαὶ τοῦ Ἑλέους, αἱ δεσποινίδες Μ. Δρακοντοειδῆ, Μ. Κάρου καὶ Μ. Βαλσαμάκη. Ἀλλ' ἐπρωτοστάτει καὶ εἰς τὸ νοσοκομεῖον αὐτὸ μία γυναῖκα: ἡ Μαρία Μ. Παπαρηγοπούλου, κόρη, ἐγγόνη καὶ σύζυγος εὐπατριδῶν, ἀνεψιὰ δὲ τοῦ ἐθνικοῦ ἱστορικοῦ Κωνσταντίνου Παπαρηγοπούλου. Ὑπῆρξε μία ἀπὸ τὰς σπουδαιότερας γυναῖκας τῶν χρόνων τῆς, ἄγγελος πράγματι τῆς ἐν σιγῇ εὐρυτάτης εὐπορίας.

Ἰδοὺ ἡ ἀφετηρία τῶν ἑλληνικῶν πλωτῶν νοσοκομείων, τὰ ὁποῖα ἐλάμπρυναν τὴν ὑγειονομικὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ἑθνους καὶ τότε καὶ εἰς τοὺς ἔπειτα συνεχεῖς ἐθνικοὺς ἀπελευθερωτικούς πολέμους.



Μία Ἀθηναία γίνεται αὐτοκράτειρα

Γ. Τ. ΚΟΛΙΑ, Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου

ἤθελεν νὰ ἰδῇ ἄλλην γυναῖκα εἰς τὰ ἀνάκτορα καὶ μάλιστα σύζυγον τοῦ νεαροῦ ἀκόμη ἀδελφοῦ της, ἤρχισε ν' ἀναζητῇ. Ὁ καιρὸς περνοῦσε χωρὶς νὰ εὐρεθῇ καμμία νέα σύμφωνα μὲ τὰς προτιμήσεις τοῦ ἀδελφοῦ της. Τέλος συνέβη κάτι, τὸ ὁποῖον ἔθεσε τέρμα εἰς τὰς ἀναζητήσεις τῆς Πουλχερίας καὶ εἰς τὴν ἀνυπομονήσιν αὐτοῦ νεαροῦ Θεοδοσίου, ἔφερε δὲ συγχρόνως εἰς τὰ στόματα ὅλων τὸ ὄνομα τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὸ ὄνομα ἑνὸς ἀπὸ τοὺς τελευταίους φιλοσόφους των, τοῦ Λεοντίου.

Πρὶν ἀπὸ ὀλίγα χρόνια εἶχεν εἰς τὰς Ἀθήνας ἀποθάνει ὁ πλούσιος διδασκαλὸς τῆς φιλοσοφίας Λεόντιος. Εἶχε δύο υἱοὺς καὶ μίαν θυγατέρα, τὴν Ἀθηναίδα. Ἡ Ἀθηναῖς ἦτο ὠραιότατη, εἶχε λάβει ἀπὸ τὸν πατέρα της μεγάλαν μόρφωσιν καὶ ἦτο προικισμένη ἀπὸ τὴν φύσιν μὲ πολλὰ ψυχικὰ χαρίσματα. Ὁ πατέρας της, ὅταν προσηθάνη τὸν θάνατον, συνέταξε τὴν διαθήκην του. Μὲ αὐτὴν ἀφῆκε κληρονόμους τῆς μεγάλης περιουσίας του μόνον τοὺς δύο υἱοὺς του. Ὡς πρὸς τὴν θυγατέρα του Ἀθηναίδα, ἔγραψε τὰ ἑξῆς εἰς τὴν διαθήκην του: «Εἰς τὴν πολυαγαπημένην μου θυγατέρα Ἀθηναίδα δρίζω νὰ δοθῇ μόνον ἑκατὸν χρυσὰ νομίσματα: εἰς αὐτὴν εἶναι ἀρκετὴ ἡ λαμπρά της τύχη, ἡ ὁποία θὰ εἶναι ἀνωτέρα ἀπὸ τὴν τύχην ὁποιασδήποτε ἄλλης γυναικὸς». Ἡ ἀποξένωσις αὐτῇ ἀπὸ τὰ πλοῦττα τοῦ πατέρα της ἐστενοχώρησε τὴν Ἀθηναίδα καὶ ἀμέσως ὕστερα ἀπὸ τὸν θάνατον ἐκείνου ἤρχισε νὰ παρακαλῇ τοὺς ἀδελφούς της ν' ἀγνοήσουν τὴν διαθήκην. Οἱ ἀδελφοὶ της ἔμειναν ἀσυγκίνητοι ἀπὸ τὰς παρακαλήσεις της, ὅχι δὲ μόνον τοῦτο, ἀλλ' εἰς τὸ τέλος ἀργίσθησαν τόσοι ὥστε τὴν ἔδωσαν ἀπὸ τὸ πατρικὸν των σπῆτι. Ἡ Ἀθηναῖς πικραμένη ἐζήτησε σὰν ὄρφανη καταφύγιον εἰς τὸ σπῆτι μίᾱς θείας της, ἀδελφῆς τῆς μητέρας της. Ἡ ἀδελφὴ ἦτο μεγάλη καὶ τὴν ἔκαμε μεγαλυτέραν τὸ γεγονός ὅτι ὁ πατέρας δὲν εἶχε καμμίαν ἀφορμὴν ὥστε νὰ τὴν ἀποκληρώσῃ. Ὑστέρᾳ ἀπὸ τὴν συμπεριφορὰν τῶν ἀδελφῶν της ἀπεφάσισε νὰ ζητήσῃ τὸ δικαίόν της. Αὐτὸ δὲν ἡμποροῦσε νὰ τὸ εὕρῃ παρὰ μόνον, ἐὰν ἤρχετο εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν. Ἐκεῖ κατὰ καλὴν τῆς τύχην διέθετε καταφύγιον: τοῦτο ἦτο τὸ σπῆτι μίᾱς θείας της ἀπὸ τὸν πατέρα της. Μαζὶ λοιπὸν μὲ τὴν ἄλλην θείαν της ἦλθαν εἰς τὴν πρωτεύουσάν.

Ἡ θεία της, ποῦ ἔμεινε εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἦτο ἀξία γυναῖκα καὶ ἀποφασιστικὴ. Ἐζήτησε καὶ ἐπέτυχεν νὰ τὰς δεχθῇ ἡ παντοδύναμη Πουλχερία. Τὰς ἐδέχθη εἰς τὰ μεγαλοπρεπῆ ἰδιαιτέρα διαμερίσματά της, ὅπου ἡ Ἀθηναῖς, ἡ ἰδία, μὲ ἄρρος καὶ μὲ ἐξαιρετικὴν εὐφράδειαν ἀνέπτυξε τὸ ζήτημά της. Ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμὴν ἡ ὠραία κόρη τῶν Ἀθηνῶν ἔκαμε καλὴν ἐντύπωσιν εἰς τὴν ἀδελφὴν τοῦ Θεοδοσίου. Ἡ καλὴ ἐντύ-

πωσις μετεβλήθη εἰς θαυμασμόν, ὅταν ἡ Πουλχερία τὴν ἤκουσε νὰ ὁμιλῇ. Ἡ ὠραιότης τοῦ σώματος τῆς Ἀθηναίδος συνωδεύετο καὶ ἀπὸ καλλιέργειαν τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ψυχῆς. «Νὰ, ἐσέκφεθ' ἡ Πουλχερία, νέα κατάλληλη νὰ γίνῃ σύζυγος τοῦ ἀδελφοῦ μου. Ἀσφαλῶς θὰ τοῦ ἀρέσῃ. Πρέπει νὰ τὴν ἰδῇ». Ἐνῶ ἡ Ἀθηναῖς ὁμιλεῖ, ἡ Πουλχερία τὴν περιεργάζετο. Ἐκεῖ τόσον πολὺ γοητευθῇ ἀπὸ τὴν ἐμφάνισιν τῆς νεαρᾶς Ἀθηναίδος κόρης, ὥστε δὲν προσέχει τὰ λεγόμενά της. Σκέπτεται καὶ ὅταν ἐκείνη ἐτελείωσεν, ἡ Πουλχερία ἤρχισε νὰ ζητῇ ἀπὸ τὰς θείας τῆς πληροφορίας περὶ τῆς καταγωγῆς της, τῆς μορφώσεώς της καὶ διὰ κάτι ἀκόμη, τὸ ὁποῖον θὰ τῆς ἐπέτρεπε νὰ κάμῃ εἰς τὸν ἀδελφόν της μίαν ὠραίαν ἀσφαλῶς ἐκπληξίν, νὰ τοῦ παρουσιάσῃ δηλ. τὴν κόρην τῶν ὀνείρων του. Τὸ κάτι αὐτὸ ἦτο: ἡ Ἀθηναῖς ἦτο κόρη, ἦτο ἀγνή; Ὅταν ἡ Πουλχερία ἤκουσε τὰ ὅσα εἰς τὰς ἐρωτήσεις της αἱ θεαὶ τῆς Ἀθηναίδος ἀπήντησαν καὶ εὐρίσκειν αὐτὰ σύμφωνα πρὸς τὰς ἐπιθυμίας της, δὲν ἔδωσε καμμίαν ἀπάντησιν εἰς τὴν αἰτησίαν τῆς ἀδικημένης ὠραίας Ἀθηναίδος, ἀλλ' εἶπεν εἰς αὐτὴς νὰ καθίσουν καὶ νὰ περιμένουν ἕως ὅτου ἐπιστρέψῃ. Ἐξαφανίζεται ἡ Πουλχερία καὶ γεμάτη χαρὰν τρέχει εἰς τὰ διαμερίσματα τοῦ ἀδελφοῦ της. Τὸν φωνάζει καὶ τοῦ λέγει: «εὐρήκα μίαν νέαν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα ὠραιότατην, τὴν ὅπιν καὶ τὸ σῶμα, μορφωμένην, θυγατέρα φιλοσόφου, ἀγνήν τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν. Νομίζω ὅτι εἶναι ὅπως τὴν ἐπιθυμῶς διὰ νὰ τὴν κάμῃς αὐτοκράτειραν. Ὁ Θεοδόσιος μὲν ἤκουσε τὰ ὅσα τοῦ εἶπεν ἡ ἀδελφὴ τοῦ κατελήφθη ἀπὸ μεγάλαν ἀνυπομονήσιν νὰ

(Συνεχία εἰς σελ. 19)

Ὁ Θεοδόσιος κρυμμένος μπόρεσε νὰ τὴν ἰδῇ.



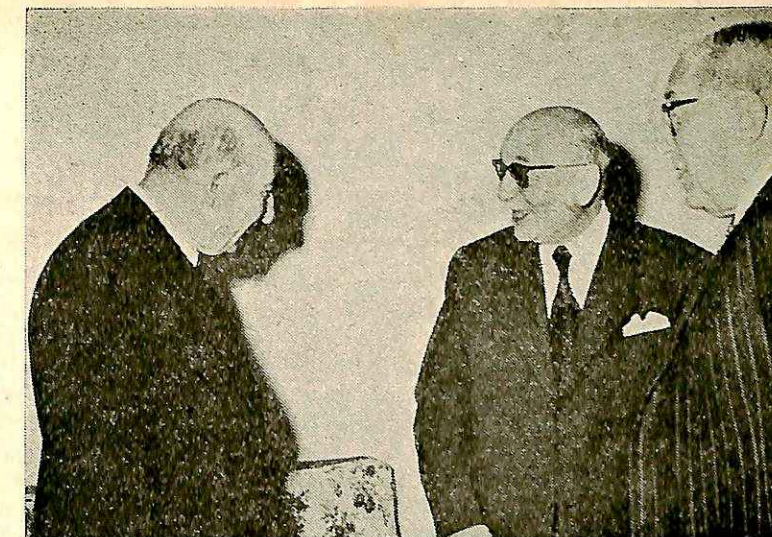
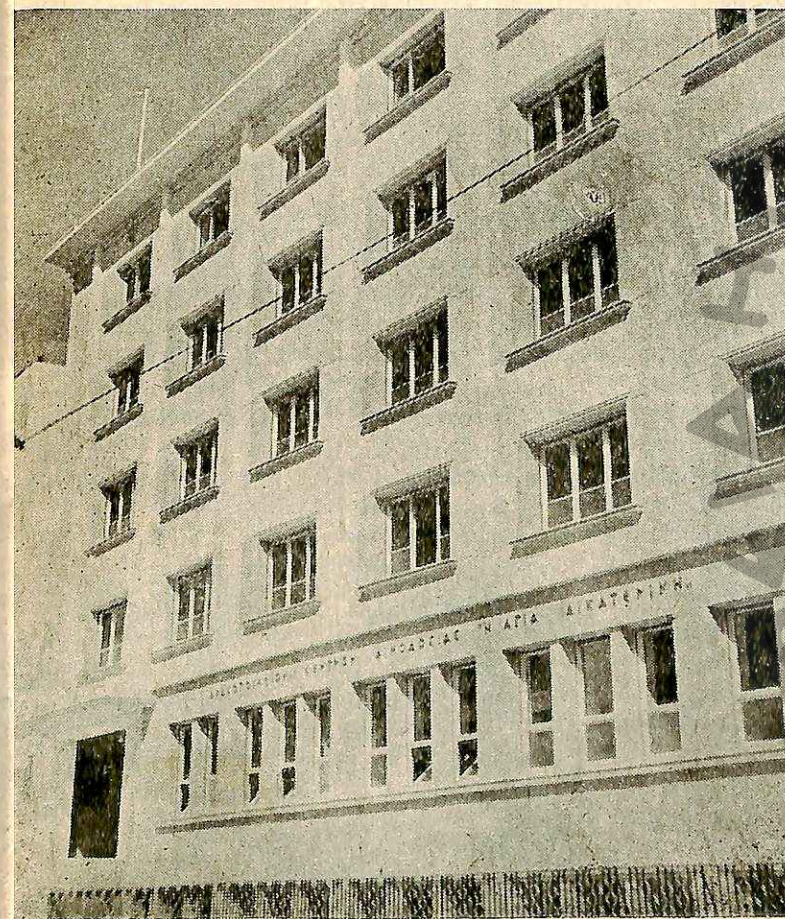
ΜΕΛΗ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ

Καί τὸ πιὸ συγκινητικὸ εἶναι ὅτι ἄσχετα μὲ τὶς μυθολογικὲς παραδόσεις καὶ τὶς ἀρχαιολογικὲς διαπιστώσεις, αὐτὴ ἡ ἴδια ἡ διασκευὴ τοῦ τοπίου ἐμπνέει τὴν πεποίθησι, ὅτι πραγματικὰ ὁ ὑποβλητικὸς αὐτὸς χῶρος εἶναι τὸ ἴδιο ἀκριβῶς σημεῖο, ὅπου ὁ σεμνὸς εὐγενικός καὶ δίκαιος ἔκείνος ἥρωας τῆς μυθολογικῆς Ἑλληνικῆς ἀρχαιότητος, ὁ Ἀμφιάραος, ποὺ ἦταν συγχρόνως μάντις καὶ

Γι' αὐτὸ καὶ ὁ εὐγενικὸς καὶ γενναῖος ἐκείνος ἥρωας μποροῦσε νὰ ἐπικοινωνῇ—ὡς μάντις—μὲ τὸ Θεῖον. Καὶ γι' αὐτό, μετὰ τὸν θάνατό του,

Σὲ λίγο ξανάρχῃσαι βέβαια στὴ σημερινή πραγματικότητα, ἀλλὰ κρατεῖς μέσα σου τὸ ἱερὸ μήνυμα, ποὺ σοῦ ἔδωσε τὸ ἐρειπωμένο αὐτὸ μαντεῖο: τὸ μήνυμα ὅτι, ὅσοι αἰῶνες καὶ ἂν ἔχουν περάσει ἀπὸ τότε, ὅσο βαθεῖς καὶ κοσμογονικὲς ἀλλαγές καὶ ἐξελίξεις καὶ ἂν ἔχη γνωρίσει ὁ ἄνθρωπος, ὑπάρχουν μέσα στὴν ψυχὴ τοῦ ἀποτυπώματα πνευματικὰ καὶ ἀποθέματα ἀρετῆς, ποὺ δὲν σβήνουν καὶ δὲν χάνονται. Καὶ οὐτε πρόκειται νὰ σβήσουν καὶ νὰ χαθοῦν ποτέ. Διότι εἶναι νόμοι φυσικοὶ καὶ ἡθικοί, αἰώνιοι καὶ ἀναλλοίωτοι, θεσπισμένοι ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Θεό, ἔστω καὶ ἀπὸ τότε οἱ ἄνθρωποι δὲν εἶχαν γνωρίσει ἀκόμη τὴν ἀληθινὴ μορφή καὶ ὑπόστασί Του!

Τὸ Δρακοπούλειον Κέντρον Αἰμοδοσίας Ε.Ε.Σ. «ἡ Ἁγία
Αἰκατερίνη».



Ἐπικεφής στό
ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΕΙΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΑΙΜΟΔΟΣΙΑΣ Ε.Ε.Σ.

Ὅπως μᾶς ἐξηγήσῃ ἡ Ἀδελφή, κανεὶς αἰμοδό-
της δὲν δίνει αἷμα, ἀν δὲν ἐξετασθῇ πρῶτα ἀπὸ τοῦ
ἰατροῦ καὶ δὲν ἀκτινοσκοπηθῇ. Μόνον, ἀν ἡ ὑγεία του
εὐρεθῇ καλὴ, τότε τοῦ παίρνουν αἷμα. Ὅπως δὲ μᾶς
εἶπε πάλι ἡ Ἀδελφή, ἡ αἰμοδοχία εἶναι σὰν μιὰ ἀπλὴ
ἐνεστὶ καὶ τίποτε περισσώτερο. Μετὰ τὴν αἰμοδοχίαν
προσφέρουν εἰς τὸν αἰμοδότην, εἰς τὴν αἵθουσαν τοῦ

ΚΑΘΕ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΥΓΙΗΣ, ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 65, ΔΥΝΑΤΑΙ ΑΚΙΝΔΥΝΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΗ ΠΟΛΥΤΙΜΟΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΤΟΥ.

ἀναφυκτηρίου παραπλεύρως τῆς αἰθούσης αἰμόληψιας, τωνατικό καὶ δροισιστικό ποτό.

Εἰς τοὺς ἄλλους 4 ὁρόφους εἶναι διάφορα ἔργα-στήρια, δωμάτια διὰ μεταγίσεις, αἵθουσαι διαλέξεων, βιβλιοθήκη, ἱματιοθήκη, τραπεζαρία, μαγειρεῖον, δωμάτια Ἰατρῶν, ὅπου φιλοξενοῦνται Ἰατροὶ καὶ Ἀδελφαὶ ἀπὸ τὰς ἐπαρχιακὰς ὑπηρεσίας αἰμοδοσίας, οἱ ὅποιοι ἔρχονται εἰς τὰς Ἀθήνας, γιὰ νὰ ἐξασκηθοῦν εἰς τὴν τεχνικὴν τῆς αἰμόληψιας καὶ τῆς αἰμοδοσίας.

Εἰς τὸ ὑπόγειον ὑπάρχει ὁ χῶρος τῆς παραδόσεως τοῦ αἵματος εἰς τοὺς αἰτοῦντας καὶ αἱ μηχανολογικαὶ ἐγκαταστάσεις γιὰ τὸν καθαρισμὸ καὶ τὴν ἀποστείρωσιν τῶν φιαλῶν.

Ἀφοῦ τελείωσε ἡ ἐπίσκεψί μας εὐχαριστήσαμε τὴν Ἀδελφὴ καὶ φύγαμε γεμάτοι θαυμασμὸ γιὰ τὴν θαύμασια μελετημένη καὶ τόσο τέλεια ὀργανωμένη αὐτὴ ὑπηρεσία τοῦ Ἑλλ. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Πιὸ πολὺ ὅμως ἐννοιωθὰ μέσα μου μία ζωερὴ συγκίνησι καὶ ὑπερφάνεια γιὰ τὸ πολῦτιμο αὐτὸ ἀπόκτημα τοῦ Ε.Ε.Σ. καὶ σκεπτόμουν πόσα χρήματα νὰ ἐδαπανήθησαν γιὰ νὰ γίνη τὸ λαμπρὸ αὐτὸ Ἰδρυμα, ποὺ ἀφήνει ἐκστατικό τὸν ἐπισκέπτη καὶ ποὺ εἶναι εἰς τὸ εἶδός του, ὅπως μοῦ εἶπε ὁ πατέρας μου, ἐφ' ἀμῖλλο πρὸς ἄλλα ὅμοια, ποὺ ὑπάρχουν σὲ μεγάλες καὶ πλούσιες χώρες. Ἀκόμα πιὸ μεγάλη ἐντύπωσι μοῦ ἔκανε καὶ ὁ ἀξιόθαύμαστος τρόπος, μὲ τὸν ὁποῖον ὁ μέγας αὐτὸς Εὐεργέτης τοῦ Ε.Ε.Σ., κ. Δρακόπουλος διαθέτει τὸν πλοῦτο, ποὺ ὁ Θεὸς καὶ ἡ ἐργατικότης του τὸν ἐβοήθησαν νὰ ἀποκτήσῃ.

Η ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗΝ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΑΣΧΟΝΤΑ ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΘΗΚΟΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΝ ΚΑΘΕ ΑΝΘΡΩΠΟΥ.

Ἀθ. Θάνος
Ἐρυθροσταυριτῆς

Ἡ Ἀδελφὴ τοῦ ΕΕΣ Ἀγγέλα Οἰκονόμου, εἰς Κογχὸ μὲ παιδάκια ἰθαγενῶν περιθαλπόμενα εἰς τὸ νοσοκομεῖον.



Ξεφυλλίζοντας τὴν ἱστορίαν μας

ΜΙΚΡΟΣ, ΑΛΛΑ ΓΙΓΑΣ!



Βρισκόμαστε στὴν πολι-ορκία τοῦ Μεσολογγίου. Ἀνάμεσα στοὺς πολιορκημένους πολεμιστές, ἓνα παλληκαρόπουλο διακρίνεται γιὰ τὴν ἀνδρεία του. Εἶναι τὸ ἀνῆψι τοῦ θρυλικοῦ Κίτσου Τζαβέλα, ὁ δεκαεξάχρονος Κιτσάκης.

Τὴ μάχη τὴν εἶχε γιὰ διασκέδασι. Σὰν ἄρχιζε τὸ τουφεκίδι—τραγουδοῦσε καὶ κάθε φορά, ποὺ ἔβλεπε τοὺς ἐχθροὺς νὰ φεύγουν, ξεραινόταν στὰ γέλια.

Ἔτσι μὲς μέρη, μέσα στὴν ὀρμή του, ἀπομακρύν-

θηκε ἀπ' τοὺς Ἑλληνες καὶ βρέθηκε ξαφνικὰ ὀλομόναχος μέσα στοὺς Ἀρβανίτες.

«Σταθῆτε, μὴν τὸν χτυπᾶτε» τοὺς φώναξε ὁ καπε-

τάνιος τους. Κ' ὕστερα λέει στὸ παιδί: «Δὲν εἶσαι ὁ Κιτσάκης, ὁ γιὸς τοῦ Ζυγούρη τοῦ Τζαβέλα;»

—Ναί. Χτυπᾶτε με, φώναξε ὁ μικρὸς σηκώνοντας τὸ σπαθί του.

—Στάσου. Μὲς μέρη ὁ πατέρας σου μοῦ χάρισε τὴ ζωὴ, τοῦ ἀποκρίθηκε ὁ Ἀρβανίτης καπετάνιος. Σῦρε λοιπόν. Γύρνα στὴ μάννα σου. Μὰ ποῦ νὰ σηκώσῃ τέτλια ντροπὴ ὁ Κιτσάκης.

—Δὲν πάω πουθενά. Χτυπᾶτε, τοὺς ξαναφώναξε.

—Ὅχι, τοῦ ξαναεἶπε ὁ καπετάνιος. Μοῦ τὴ χάρισε καὶ στὴ χαρίζω.

Κι ἔφυγε ἀναμμένος ἀπὸ τὸ θυμὸ του ὁ μικρὸς. Μὰ δὲν θὰ εἶχε κάνει δέκα βήματα, ὅταν ἓνας Ἀρβανίτης τοῦ φύτεψε μὲς σφαῖρα καὶ τὸν σκότωσε.

—Γιατί τόκανες αὐτὸ, ὀρέ; Τοῦ φώναξε ὁ καπετάνιος ἔτοιμος νὰ τοῦ πάρῃ τὸ κεφάλι.

—Γιατί χθὲς ὁ θεῖός του, ὁ Κίτσος Τζαβέλας, σκότωσε τὸν ἀδελφὸ μου, τοῦ λέει κείνος.

Κι ὁ Ἀρβανίτης καπετάνιος, βγάζοντας ἓνα στεναγμὸ, ξανάβαλε τὸ γιαταγάνι του στὴ θήκη.

ΚΙΜΩΝ

Οἱ μεγάλες πόλεις τοῦ κόσμου

ΒΕΝΕΤΙΑ Η ΠΟΛΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ

ΝΙΚ. Γ. ΔΗΜΗΤΡΟΚΑΛΛΗ, Ἐκπ. Συμβούλου

Ἡ Βενετία, ἡ Βενετιά, ὅπως τὴ λέει κοινῶς ὁ λαὸς μας, εἶναι ἀλήθεια πῶς δὲν ἢμπορεῖ νὰ καταταγῇ ἀνάμεσα στὶς μεγάλες πόλεις τοῦ κόσμου, ὅπως τὶς ἐννοοῦμε σήμερα, ἀφοῦ οἱ κάτοικοί της μόλις φθάνουν τὶς 300.000. Εἶναι ὅμως μὲς ἀπὸ τὶς ὠραιότερες,

Ἡ πόλις ἐχτίστηκε ἐπάνω στὰ νησιά αὐτὰ ἀπὸ τὰ πολὺ ἀρχαῖα χρόνιά, γιὰ λόγους ἀσφαλείας. Στὶς διαφόρες ἐπιδρομὲς τῶν βαρβάρων, ὅταν ἐσηκώνοντο οἱ κινητὲς γέφυρες, ἡ πόλις ἀπομονωνόταν ἀπὸ τὴν ἄλλη ξηρὰ καὶ οἱ κάτοικοι ἦσαν ὅπως δὴ-

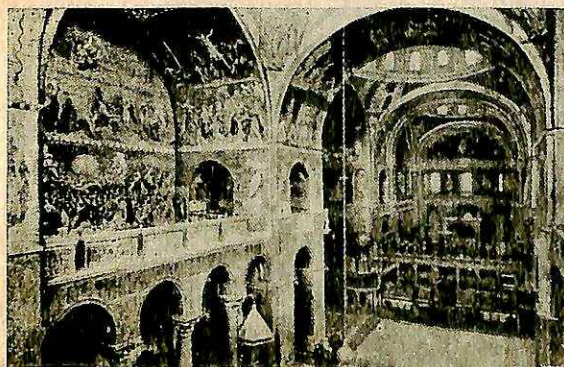
Η ΠΟΛΥΤΙΜΟΣ ΑΥΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΩΖΕΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΠΟΛΛΑΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥΣ ΥΠΑΡΞΕΙΣ, ΕΙΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑΣ ΔΕ ΣΤΙΓΜΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΘΝΟΣ.

τὶς ἀρχαιότερες καὶ τὶς ἱστορικώτερες πόλεις τῆς γῆς—ἡ ἱστορία της μάλιστα εἶναι συνδεδεμένη στενὰ μὲ τὴν ἱστορία τῆς Πατρίδος μας— καὶ γι' αὐτὸ ἀξίζει τὸν κόπο νὰ τὴ γνωρίσωμε καλύτερα.

Ἡ πόλις εἶναι χτισμένη ἐπάνω σὲ 117 μικρὰ νησάκια, ποὺ χωρίζονται μετὰ τῶν νησῶν μὲ διώρυγες, οἱ ὁποῖες ἀποτελοῦν καὶ τοὺς μεγάλους δρόμους, ἃς ποῦμε, τῆς Βενετίας. Μὲ τὴ διαφορά ὅτι στοὺς ὑγροὺς αὐτοὺς δρόμους δὲν κυκλοφοροῦν ἀμάξια ἢ αὐτοκίνητα, ἀλλὰ βάρκες, οἱ περιφημὲς γόνδολες. Παλαιότερα οἱ γόνδολες ἐκινούντο μὲ τὰ κουπιά, σήμερα ὅμως ἔχουν καὶ αὐτὲς ἀντικατασταθῇ μὲ βενζινοκίνητα πλοίαρκα, ὅπως στὶς μεγάλες πόλεις ἀντικατεστάθησαν τὰ ἀμάξια ἀπὸ τὰ αὐτοκίνητα.

Τὰ 117 νησιά, ἐπάνω στὰ ὁποῖα εἶναι χτισμένη ἡ Βενετία, ἐνώνονται μετὰ τῶν νησῶν μὲ 378 γέφυρες. Οἱ δρόμοι τῶν διαφόρων συνοικιῶν εἶναι πολὺ στενοὶ καὶ ὄχι ἴσιοι. Μόνο οἱ διώρυγες—τὰ κανάλια, ὅπως λέγονται—ἔχουν πλάτος 30-60 μέτρα, εἶναι σὰν νὰ ποῦμε οἱ ὑδάτινες λεωφόροι τῆς πόλεως.

Ἐνα τμῆμα ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ Ἀγίου Μάρκου.



ποτε ἀσφαλισμένοι. Καὶ σήμερα ἀκόμη ἡ πόλις ἐπικοινωνεῖ μὲ τὴν ξηρὰ μὲ μὲς τεραστία γέφυρα, ἡ ὁποία ἔχει μᾶκρος 3600 μέτρα καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ 222 τόξια.

Οἱ κάτοικοι τῆς Βενετίας ἐπεδόθησαν πολὺ ἑνωρὶς στὴ ναυτιλία καὶ ἐδημιούργησαν ἓνα ἀπὸ τὰ ἰσχυρότερα ναυτικά κράτη. Σ' αὐτὸ ἐβοήθησε πολὺ καὶ ἡ γεωγραφικὴ θέσις τῆς Βενετίας, διότι τὰ πλοῖα της ἔφεραν τὰ ἐμπορεύματα τῆς Ἀνατολῆς καὶ τοῦ Βυζαντίου στὸ λιμάνι της, ἀπ' ὅπου μετεφέροντο σὲ ὅλη τὴν Εὐρώ-

ΑΣ ΣΚΕΦΘΗ ΚΑΘΕΙΣ ΑΠΟ ΣΑΣ ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΤΟΣΟΝ ΑΠΛΗ, ΤΟΣΟΝ ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΟΣΟΝ ΠΟΛΥΤΙΜΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑ, ΠΟΥ ΘΕΛΟΜΕΝ ΝΑ ΠΡΟΒΑΛΩΜΕΝ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗΝ ΚΑΙ ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΣΑΣ.

πη. Ἀπὸ τὸ ἐμπόριο αὐτὸ οἱ Βενετοὶ ἀπέκτησαν μεγάλη δύναμι καὶ μεγάλο πλοῦτο, ὁ ὁποῖος τοὺς ἐπέτρεψε νὰ στολίσουν τὴν πόλι τους μὲ ὠραιότατα οἰκοδομήματα, ποὺ θαυμάζονται μέχρι σήμερα.

Ἐνα ἀπὸ τὰ λαμπρὰ αὐτὰ κτίρια εἶναι τὸ ἀνάκτορο τῶν δογῶν, δηλαδὴ τῶν Κυβερνητῶν τῆς Βενετικῆς Δημοκρατίας. Στολίζεται ἀπὸ ὠραῖα ἀγάλματα καὶ στὶς πελώριες αἰθουσές του εἶναι ζωγραφισμένες θαυμάσιες τοιχογραφίαι ὀνομαστῶν ζωγράφων.

Τὸ ὠραιότερο ὅμως καὶ σπουδαιότερο μνημεῖο τῆς Βενετίας εἶναι ὁ περίφημος ναὸς τοῦ Ἀγίου Μάρκου. Τὸ 882 μ.Χ. δύο Βενετοὶ ἔμποροι ἄρπαξαν ἀπὸ τὴν Ἀλεξάνδρεια τὰ λείψανα τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Μάρκου καὶ τὰ μετέφεραν στὴ Βενετία. Ὁ δόγης κυβερνήτης τῆς ἐποχῆς ἐκείνης τοὺς

Τὸ ἀνάκτορο τῶν δογῶν. Ἀριστερὰ διακρίνεται ἓνας ἀπὸ τοὺς θόλους τοῦ Ἀγίου Μάρκου.

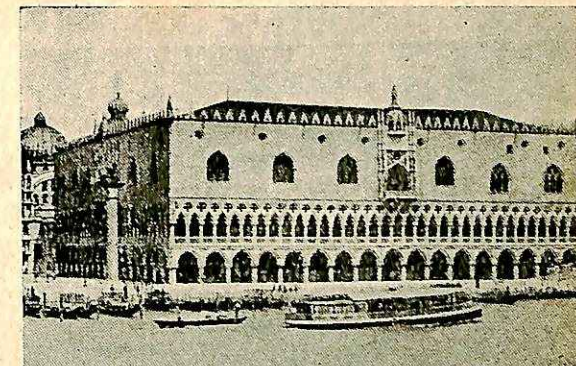
ἐδέχθηκε μὲ τιμὲς καὶ ἀπεφάσισε νὰ χτίσῃ ἓνα ναὸ πρὸς τιμὴν τοῦ Εὐαγγελιστοῦ. Ἀπὸ τότε τὸ φτερωτὸ λιοντάρι, τὸ σύμβολο τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Μάρκου, ἔγινε καὶ σύμβολο τοῦ βενετικοῦ κράτους καὶ ὁ Ἅγιος Μάρκος ὁ προστάτης Ἅγιος, ὁ πολιοῦχος, τῆς Βενετίας.

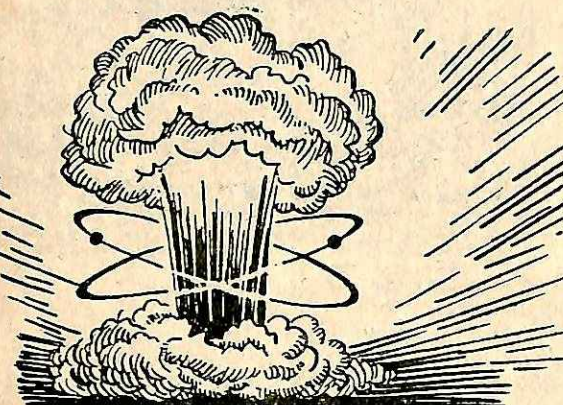
Ὁ ναὸς τοῦ Ἀγίου Μάρκου εἶναι χτισμένος σύμφωνα μὲ τὸ σχέδιο τῶν βυζαντινῶν ναῶν, γιὰ τὴν βυζαντινὴν ἡσαν οἱ τεχνίτες, ποὺ τὸν ἐσχέδιασαν καὶ τὸν διεκόσμησαν. Γιὰ τὴ διακόσμησί του μετεφέρθησαν πολλὰ ὑλικά ἀπὸ τὸ Βυζάντιο καὶ τὶς ἄλλες χώρες τῆς Ἀνατολῆς, ἰδίως ὅταν οἱ Βενετοὶ μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους Φράγκους κατέλυσαν τὸ 1204 τὴ Βυζαντινὴ αὐτοκρατορία. Τότε μετεφέρθησαν ἐκεῖ καὶ τὰ δύο χάλκινα ἄλγχα ἀπὸ τὸν Ἰππόδρομο τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ποὺ σώζονται μέχρι σήμερα ἐπάνω ἀπὸ τὴν στοὰ, ποὺ βρίσκεται ἐμπρὸς στὸ

ναὸ, ὅπως μπροστὰ στὸ ἀνάκτορο τῶν δογῶν εἶναι τοποθετημένα τὰ τέσσερα μαρμάρινα λιοντάρια, ποὺ ἐπῆρε ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα ὁ Μοροζίνης, τὸ 1687.

Κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας στὴ Βενετία ὑπῆρχε σπουδαία ἑλληνικὴ Κοινότης μὲ δικό της ναὸ, ἀφιερωμένο στὸν Ἅγιο Γεώργιο καὶ σπουδαία σχολεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα ἐδίδασαν πολλοὶ σοφοὶ διδάσκαλοι, οἱ ὁποῖοι ἐβοήθησαν στὴ διάδοσι τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων καὶ τὴν ἀλλοτρίωσιν. Ὑπῆρχαν ἐκεῖ καὶ πολλὰ Ἑλληνικά τυπογραφεῖα, στὰ ὁποῖα ἐτυπώθηκαν πολλὰ συγγράμματα τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων καὶ βιβλία τῆς Ἐκκλησίας μας.

Σήμερα ἡ Βενετία, ἀνήκει στὴν Ἰταλία, τῆς ὁποίας ἀποτελεῖ μὲς ἀπὸ τὶς ὀνομαστότερες πόλεις.





ἡ ἀτομικὴ ἐνέργεια

Καὶ τὰ προβλήματα τῆς
Ε. ΣΤΑΜΑΤΗ

Ἕνα βλέμμα εἰς τὴν πυρηνικὴν Φυσικὴν

Ὅπως εἶναι γνωστόν, ἡ ἀτομικὴ θεωρία τῆς ὕλης διευτυπώθη τὸ πρῶτον ὑπὸ τῶν προγόνων μας Λευκίππου καὶ Δημοκρίτου. Κατὰ τὴν θεωρίαν αὐτὴν τὰ σώματα ἀποτελοῦνται ἀπὸ μικρότατα σωματίδια, ἀόρατα διὰ τοῦ γυμνοῦ ὀφθαλμοῦ, τὰ ὁποῖα δὲν δύνανται νὰ τμηθοῦν εἰς μικρότερα μέρη. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν τὰ σωματίδια αὐτὰ ἐκλήθησαν ἄτομα. Ἡ σημερινὴ φυσικὴ ἀνέπτυξε τὴν ἀτομικὴν θεωρίαν εἰς μεγάλον βαθμὸν καὶ εὑρε ὅτι τὰ ὑλικά ἀτομα ἡμποροῦν νὰ γίνουν ἐνέργεια καὶ ἀντιστρόφως ἡ ἐνέργεια, ὅπως π.χ. εἶναι ἡ ηλεκτρικὴ, τὸ φῶς κλπ., ἡμπορεῖ νὰ γίνῃ ὕλη. Τὰ διάφορα ἐπὶ τῆς γῆς σώματα εἶναι ἀναμίξεις κατὰ διαφόρους τρόπους μερικῶν ὠρισμένων σωμάτων, τὰ ὁποῖα καλοῦνται ἀπλᾶ σώματα ἢ στοιχεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπὶ τῆς γῆς σωμάτων αὐτῶν φθάνει τὰ 92. Τεχνικῶς ὁμως κατωρθώθη νὰ κατασκευασθοῦν καὶ 10 ἀκόμη (μέχρι τῆς στιγμῆς), ἀπλᾶ σώματα ἢ στοιχεῖα. Ὀνομάζομεν μερικά ἀπὸ τὰ στοιχεῖα αὐτά: ὕδρογονον, ὀξυγονον, σίδηρος, χαλκός, ἀργυρος,

χρυσός, ἰώδιον, νάτριον, φωσφόρος κλπ. Ἐκαστον ἄτομον ὑλικὸν ἀποτελεῖται ἀπὸ τὸ περίβλημα ἢ φλοιὸν καὶ ἀπὸ τὸν πυρῆνα. Τὴν διάκρισιν αὐτὴν ἡ ἐπιστήμη ἐπέτυχε διὰ συλλογισμῶν κατόπιν διαφόρων πειραμάτων χωρὶς νὰ εἴχε κατορθώσει νὰ ἴδῃ τὰ ἀτομα διὰ τοῦ μικροσκοπίου. Τὰ συνήθη καλὰ μικροσκοπία ἐπιτυγχάνουν μεγεθύνσεις τῶν ἀντικειμένων μέχρι 2000 φορές καὶ τὰ ἀτομα τῆς ὕλης εἶναι τὸσον μικρά, ὥστε παρέμεινον ἀόρατα καὶ με τοιαύτην μεγέθυνσιν. Τώρα ὁμως ἐπιτυγχάνεται μεγέθυνσις ἐνὸς ἀντικειμένου μικροῦ, ὅπως εἶναι τὰ ἀτομα, μέχρι 2 ἑκατομμύρια φορές, διὰ τοῦ ηλεκτρονικοῦ μικροσκοπίου. Μὲ τὰ ηλεκτρονικὰ μικροσκοπία κατωρθώθη νὰ λάβωμεν φωτογραφίας τῶν ἀτόμων διαφόρων σωμάτων. Ὁ φλοιὸς ἐνὸς ἀτόμου ἀποτελεῖται ἀπὸ μικρότατα σωματίδια, ἑκαστον τῶν ὁποίων ἔχει ἀρνητικὸν ηλεκτρισμόν. Ὁ πυρῆν τοῦ ἀτόμου ἀποτελεῖται ἐπίσης ἀπὸ μικρά σωματίδια, τὰ ὁποῖα ὁμως εἶναι δύο εἰδῶν. Τὰ μὲν ὀνομάζονται πρωτόνια καὶ ἔχουν τὸσον θετικὸν ηλεκτρισμὸν ἕκαστον (ἡλεκτρικὸν φορτίον ὅπως λέγεται) ὅσον ἀρνητικὸν ἔχει καὶ ἐν ἡλεκτρονίον, τὰ δὲ ὀνομάζονται οὐδετερόνια, διότι δὲν ἔχουν καθόλου ἡλε-

κτρισμόν. Ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὀνομάσθησαν οὐδετερόνια εἶναι δηλ. ἀπὸ ἡλεκτρικῆς συμπεριφορᾶς οὐδέτερα.

Τὸ μέγεθος ἐνὸς ὑλικοῦ ἀτόμου εἶναι τὸσον μικρόν, ὥστε δὲν ἔχει νόημα νὰ ὁμιλῶμεν περὶ τοῦ σχήματος αὐτοῦ. Τὰ θεωροῦμεν λοιπὸν τὰ ἀτομα ὡς μικρὰς σφαῖρας. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἔχει σημασίαν εἶναι τὸ μέγεθος τοῦ πυρῆνος, ἐν σχέσει πρὸς ὅλον τὸ ἄτομον. Ἐχει ὑπολογισθῇ, ὅτι, ἐὰν ὁ πυρῆν ἐνὸς ἀτόμου ἔχει διάμετρον ἐνὸς μέτρου, ἡ διάμετρος τοῦ ἀτόμου θὰ εἶναι 10.000 μέτρα ἢ μερικαὶ δεκάδες χιλιάδων μέτρων. Ἡ ὕλη ἐνὸς ἀτόμου εἶναι συγκεντρωμένη εἰς τὸν πυρῆνα, ὁ ὁποῖος, ὅπως εἴπομεν προηγουμένως, ἀποτελεῖται ἀπὸ πρωτόνια καὶ οὐδετερόνια. Τὰ οὐδετερόνια εἶναι ὀλίγον μεγαλύτερα ἀπὸ τὰ πρωτόνια, ἐν ᾧ τὸ ἡλεκτρόνιον εἶναι 1836 φορές μικρότερον ἀπὸ τὸ πρωτόνιον. Ἐὰν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν τοὺς προηγουμένους ἀριθμούς, θὰ ἀντιληφθῶμεν ὅτι τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ ἀτόμου εἶναι ἕνα κενὸν περὶ τὸν πυρῆνα, εἰς τὸ ὁποῖον κενὸν εἶναι κατανεμημένα τὰ ἡλεκτρόνια. Ἐὰν ἦτο δυνατόν νὰ συγκεντρώσωμεν τὰ ἡλεκτρόνια περὶ τοὺς πυρῆνας τῶν ἀτόμων ἐνὸς σώματος καὶ νὰ εἴχομεν ἐν ὥμα, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ κενὸν μεταξὺ ἡλεκτρονίων καὶ πρωτονίων καὶ οὐδετερονίων καὶ τὸ μέγεθος τοῦ σώματος αὐτοῦ νὰ ἦτο ἴσον πρὸς τὴν κεφαλὴν μιᾶς καρφίτσας, τὸ βάρος του θὰ ἦτο ἴσον πρὸς 250.000 τόνων σιδήρου ἢ πρὸς τὸ βάρος ἐνὸς μεγάλου ὑπερωκεανίου, τὸ ὁποῖον ὁμως νὰ μὴ ἔχῃ καθόλου κενὰ διαμερίσματα καὶ νὰ εἶναι ὀλόκληρον ἐκ σιδήρου. Ἡ ἀστροφυσικὴ ἐπιστήμη ἔχει ἀνακαλύψει ὅτι ὑπάρχουν οὐράνια σώματα (ἀστρα) ἀποτελούμενα μόνον ἀπὸ πυρῆνας ἀτόμων. Φαντάζεται κανεὶς πόσον εἶναι τὸ βάρος αὐτῶν τῶν ἀστρῶν, τὰ ὁποῖα κινοῦνται ἀρμονικῶς καὶ συμμετρικῶς εἰς τὴν θέσιν, εἰς τὴν ὁποῖαν ἔταξε αὐτά, ὅπως καὶ τὰ λοιπὰ ἀστρα, ὁ Θεὸς Δημιουργός.

χέρι καὶ τὸ φέρομε πρὸς τὸ μέρος μας, οὕτως ὥστε ὁ ἀσθενὴς ἔρχεται εἰς τὴν πρηνὴν θέσιν (σχ. 2).

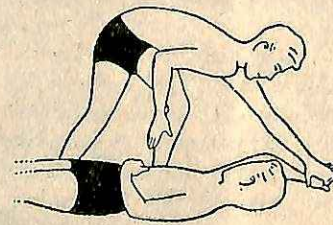
Τὴν ὥρα, πού ἀναποδογυρίζομε τὸ θῦμα, μποροῦμε νὰ φέρωμε τὸ χέρι του κάτω ἀπὸ τὸ κεφάλι του μὲ τὸ πρόσωπο ἐστραμμένο πρὸς τὰ ἔξω, οὕτως ὥστε τὸ στόμα καὶ ἡ μύτη νὰ εἶναι ἐλευθέρᾳ (σχ. 2).

Ἡ ὅλη διαδικασία πρέπει νὰ γίνε-ται ἀπαλά, διότι ἀλλιῶς ὑπάρχει κίνδυνος ἐξαρθρώσεως τοῦ ὤμου. Ἐπιχειροῦμε τὸ ἴδιο καὶ ἀπὸ τὴν ἀριστερὰ πλευρά. Κατόπιν γονατί-ζομε κοντὰ εἰς τὸ κεφάλι τοῦ ὑποτι-θεμένου θύματος καὶ ἀρχίζομε τὴν τεχνητὴ ἀναπνοή.

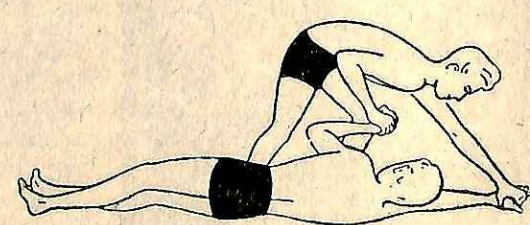
ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ

ΤΕΧΝΗΤΗ ΑΝΑΠΝΟΗ

εἰς τὴν πρηνῇ, πιάνομε μὲ τὸ ἀριστερό μας χέρι τὸ πλαιοιέστερον πρὸς ἡμᾶς χέρι του καὶ τὸ τευτώνομεν ἐπάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι του, ὅπως φαίνεται εἰς τὸ σχῆμα 1. Ἐξακολουθοῦμε νὰ κρατοῦμε τὸ χέρι τοῦ θύματος. Χωρὶς ἀργοπορίᾳ πιάνομε τὸ ἄλλο του



Σχ. 1.



Σχ. 2.

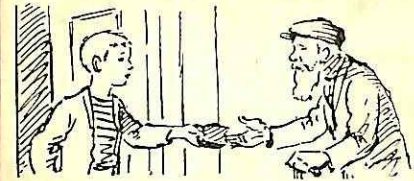
Εἰς τὴν παροχὴν πρώτων βοη-θειῶν καὶ ἰδίως εἰς τὰς περιπτώσεις, πού ἀπαιτεῖται τεχνητὴ ἀναπνοή, ἔχει βασικὴν σημασίαν ἡ ταχύτης. Γι' αὐτὸ οἱ μαθηταί, οἱ ὁποῖοι ἐδιδάχθησαν τεχνητὴν ἀναπνοήν, ἱρρέπει α) νὰ ἀσκηθοῦν πολλὰς φο-ρές μέχρις ὅτου αἱ κινήσεις ἀπο-κτήσουν ὁμαλότητα καὶ γίνονται μὲ κανονικὸ ρυθμό.

Ὁ ἐκπαιδευτὴς πρέπει νὰ κάμῃ μίαν ἐπίδειξιν τεχνητῆς ἀναπνοῆς εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ μαθήματος.

β) Νὰ ἀσκηθοῦν εἰς τὴν ταχεῖαν καὶ ἀπαλὴν μετακίνησιν τοῦ θύμα-τος ἀπὸ τὴν θέσιν, εἰς τὴν ὁποῖαν εὐ-ρίσκεται, εἰς τὴν πρηνὴν θέσιν (μπρού-μυτα).

γ) Νὰ μάθουν νὰ μετακινοῦν τὸ θῦμα ἀπὸ τὴν ὑπτίαν θέσιν (ἀνά-σκελα), πού πιθανὸν νὰ εὐρίσκεται, εἰς τὴν πρηνῇ.

Ἄν εὐρισκώμεθα εἰς τὰ δεξιὰ τοῦ ἀτόμου, πού ἔχει ἀνάγκην τεχνητῆς ἀναπνοῆς καὶ πού εὐρίσκεται εἰς ὑπτίαν θέσιν, γιὰ νὰ τὸ γυρίσωμεν



Τοῦ ἔδωσα λίγο ψωμί.

Ἔ, Θεέ μου, τί πεί-να ἦταν ἐκείνη πού τρα-βοῦσα κοντὰ στὸ θεῖο μου! Εἶχε συνηθίσει αὐτὸς γιὰ λόγους οἰκονομίας νὰ μισοτρώῃ, καὶ νόμιζε ὅτι θὰ μπορούσα κ' ἐγὼ νὰ τρέφωμαι μὲ τὸν ἀέρα. Φαῖ μαγειρεμένο σπάνια ἐβλεπα, καὶ πάντα...κάτω ἀπὸ μισὴ μερίδα. Τὸ πιὸ συνηθι-σμένο γεῦμα ἦταν μερικὲς ἐλιές μὲ ψωμί, ἡ τρεῖς μπουκίτσες τυρὶ μὲ ψωμί.

Μὴ νομίζετε ὁμως ὅτι καὶ τὸ ψωμί ἦ-ταν ποτὲ ἀρκετό. Κι ἂν τοῦ ἔλεγα καμμιά φορά νὰ μοῦ δώσῃ ἀκόμη λίγο, «Ἄ, Παῦλο, εἶσαι πολὺ φαγᾶς» μοῦ φώναζε ἐξαγριωμένος.

Κι' ἀφήνω πιά τὸ πῶς φε-ρόταν στοὺς ζητιάνους, πού ἄ-πλωναν τὸ χέρι, γιὰ νὰ τοὺς ἐλεήσῃ. Μιὰ μέρα, ἕνα γέρο κουτσὸ τὸν ἔδιωξε μὲ βρισιές ἀπὸ τὸ σπίτι. Κ' ἐγὼ τόσο τὸν λυπήθηκα, πού ἀρπαξα τὴ μι' ἑφτά ψωμί, ἀπὸ τὶς δυὸ πού εἶ-χα, κ' ἔτρεξα ἔξω καὶ τοῦ τὴν ἔδωσα.

Ἦλωωχ... καὶ νὰ βλέπατε τότε τὸν καλὸ μου θεῖο...

Ἄν κάνης ἔτσι δὲν θὰ προκόψης ποτὲ σοῦ μοῦ ξεφώνισε κατακόκκινος ἀπ' τὴν ὀργή. Ἄλλ' ὅς εἶναι. Ἀφοῦ δὲ σοῦ χρειάζονται κ' οἱ δυὸ φέτες ψωμί, πού σοῦ δίνω, ἀπὸ αὔριο θάχης μόνο μιὰ.

Ἐκείνη τὴ στιγμὴ νόμισα πῶς τὸ εἶπε γιὰ νὰ μὲ φοβερίσῃ. Ἀλλὰ ἐκεῖνος ὅπως τὸ εἶπε, ἔτσι καὶ τῶκα.

Ἔ, αὐτὸ ἦταν λοιπόν. Ἀπὸ πολλὰς μέρες σκεπτόμουν πιά νὰ τὸ σκάσω ἀπ' τὸ φιλόξενο σπίτι του, ἀλλὰ τώρα πιά ἡ σκέψι μου ἔγινε ἀπόφα-σι. Ἀπόφασι ὀριστική.

Θὰ ἔφευγα ἀπὸ τὴ Ντόλ, καὶ βαδίζον-τας ἀπὸ χωριὸ σὲ χωριὸ κι ἀπὸ πόδι σὲ πόδι θὰ ἔφτανα στὴ Χάβρη κ' ἐκεῖ θὰ ἔ-μπαινα μούτσος σὲ κανένα καράβι. Τί θὰ ἔτρωγα στὸ δρόμο... ἔ, ὁ Θεὸς δὲ θὰ μὲ ἄ-φηνε νηστικό.

Τὸ ζήτημα ἦταν τώρα πῶς θὰ τὸ σκά-σω. Ἄλλ' αὐτὸ τὸ καὶνόμιστα πολὺ εὐκόλα. Κάθε Κυριακὴ, ὁ θεῖος μοῦ ἔφευγε ἀπ' τὰ ξημερώματα, γιὰ νὰ πάῃ σὲ κάποιον κτήμα του, καὶ γύριζε τὸ βράδυ πολὺ ἀργά. Περίμενα λοιπὸν πῶς καὶ πῶς, ὥσπου ν' ἄρθῃ ἡ Κυριακὴ. Καὶ μόλις ξημέρωσε αὐτὴ ἡ μέρα κι ὁ καλὸς μου θεῖος, ἔφυγε ἀπ' τὸ σπίτι, ἔκανα ἕνα μπουγαλάκι τὰ ρούχα μου, δυὸ ποκάμισα δηλαδὴ καὶ κάτι κάλτσες, ἔβαλα σ' ἕνα καλαθάκι τὸ Κυριακά-τικο φαγάκι, πού μοῦ εἶχε ἀφήσει ὁ θεῖος, κ' ἔκανα νὰ βγῶ ἀπ' τὸ ἀρα-χνοστόλιστο δωμάτιό μου.

Καὶ ξάφνου μοῦ ἦρθε μιὰ πε-ρίφημη ἔμπνευσι καὶ σταμάτησα. Κατέβασα ἀπὸ τὸν τοῖχο τὸν κρο-κόδειλο, τὸν ξάπλωσα στὸ κρεβ-βάτι μου καὶ τὸν κουκούλωσα μὲ



Ὁλόκληρος μυρμηγκο-στρατός!



Κι ἀρπάζοντας τὰ ρούχα μου...

Οἱ περιπέτειες ἐνὸς παιδιοῦ

(Μυθιστόρημα τοῦ Ἑκτορος Μαλὸ)



Τὸ τί ἀνακούφισι αἰσθάνθηκα, δὲ λέγεται.

λὸς μου θεῖος, ἅμα θ' ἀντίκρυζε τὸν κροκόδειλο στὴ θέσι μου, κ' ἔσκασα στὰ γέλια. Ὑστερα πῆρα τὶς «ἀποσκευές» μου, βγῆκα στὸ δρόμο καὶ σὲ λίγα λε-πτὰ βρέθηκα ἔξω ἀπὸ τὴν πόλι.

Κι ἀπὸ δῶ ἀρχίζει ἡ τολμηρὴ πορεία μου γιὰ τὴ Χάβρη. Ὁ καιρὸς ἦταν εὐτυ-χῶς καλός. Ὅσο γιὰ φαῖ τὴν Κυριακὴ τὴν πέρασα μ' αὐτὸ, πού εἶχα πάρει μαζί μου. Τὴ Δευτέρα ὁμως ὅλο τὸ πρῶτ περ-πάτησα θεονήστικος. Ἀλλὰ κατὰ τὸ με-σημέρι, περνώντας ἕνα δασάκι εἶδα κάτι θαυμάσιες φράουλες... Ἐκοφα ἀρκετές, ἔ-φαγα καὶ γέμισα καὶ τὸ καλαθάκι μου. Αὐ-τὲς λοιπὸν τὶς πούλησα σὲ λίγο σ' ἕνα χω-ριὸ καὶ πῆρα ἕνα φράγκο, πού μοῦ φάνηκε ὀλόκληρη περιουσία.

Ἐννοεῖται πῶς ἡ πρώτη μου δουλιὰ ἦταν νὰ τρέξω ἀμέσως σ' ἕνα φούρνο καὶ νὰ πάρω τρεῖς δεκάρες ψωμί. Ἄ, πόσο εὐ-τυχισμένος ἦμουν τότε.

Ἔτσι, μὲ τὴ βόλθεια τοῦ Θεοῦ ἐκύ-λησαν μερικὲς μέρες, ὅπότεν ξαφνικὰ δοκί-μασα τὴν πρώτη ταξιδιωτικὴ μου περι-πέτεια, πού ὕστερα τὴν ἀκολούθησαν καὶ πολλὰς ἄλ-λες. Ἕνα μεσημέρι, πού ἔκανε τρομερὴ ζέστη, ἔπεσα ἀποκαμωμένος νὰ κοιμηθῶ κάτω ἀπὸ ἕνα δένδρο. Μὰ δὲ θὰ εἶχα κοιμηθῇ πολὺ καὶ ξαφνικὰ μὲ ζύπνησεν ἕνας δυνατὸς πόνος στὸ πόδι μου. Βάζω ἀμέσως τὸ χέρι μου καὶ πιάνω ἕνα μεγάλο ἀγριομύρμηγκα. Σὲ λίγο ἔ-νιωσα πόνους καὶ στὸ στήθος μου, κ' ὅστερα καὶ σ' ὅλο μου τὸ σῶμα. Γδύνομαι λοιπὸν γρήγορα, τινάζω τὰ ρούχα μου καὶ βλέπω νὰ πέφτῃ ἕνας ὀ-λόκληρος μυρμηγκοστρατός! Καὶ τῶ-ρα μ' ἀρχισε παντοῦ μιὰ τρομερὴ φαγοῦρα.

Γιὰ καλὴ μου τύχη ἐκεῖ κοντὰ ἦταν ἕνα ποταμάκι. Ἔτρεξα ἀμέσως, ἄφησα τὰ ρούχα μου στὴν ὄχθη κ' ἔπεσα μέσα. Τὸ πόση ἀνακούφισι αἰσθάνθηκα δὲ λέγε-ται. Μὰ δυστυχῶς τὴν πρόσκαιρὴ αὐτὴ εὐτυχία μου τὴν ἔκοψε ἀμέσως ἡ χοντροφωνάρα ἐνὸς φύλακα: —Ἄ, παλιόπαιδο, σὲ τσάκωσα. Δὲν ξέρεις πῶς ἐδῶ ἀπαγορεύονται τὰ λουτρά; —Ὁχι, κύρ φύλακα, τοῦ λέω. —Καλὰ λοιπόν. Ἔλα νὰ πάρῃς τὰ ρούχα σου ἀπ' τὸ Δημαρχεῖο κ' ἐκεῖ τὰ λέμε, μοῦ φώναξε. Κι ἀρπάζοντας τὰ ρούχα μου ἀπὸ κεῖ, πού τὰ εἶχα ἀφήσει, ἀπομακρύνθηκε γρήγορα. «Ἔ, δυστυχία μου» ψιθύρισα. Καὶ τώρα τί θὰ γινώμουν; Τί νάκα-να; Ποῦ νὰ πῆγαίνα, ἔτσι ὀλόγου-μνος σὰν τὸν Ἀδάμ;...

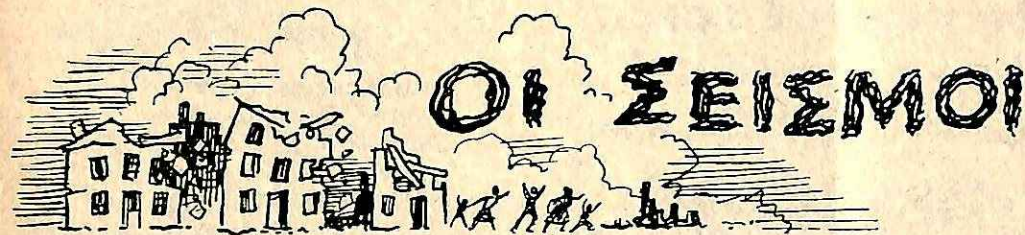
(Ἐπεται συνέχεια) Διασκευὴ Β.

Μὲ ζύπνησε ἕνας πόνος.



—Ἄ, Παῦλο, εἶσαι πολὺ φαγᾶς.





Φ. Π. ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗ
Υφηγητού του Πανεπιστημίου 'Αθηνών

Όταν όμιλούμεν περί σεισμών, έννοού-
μεν γενικώς τās κινήσεις του εδάφους,
αί όποίαι είναι μικράς διαρκείας και όφεί-
λονται εις αίτια, που εύρίσκονται έντός
του έσωτερικού τής γής. Είς πολλές περι-
πτώσεις οί σεισμοί είναι καταστρεπτικοί
και πρόκειται τότε περί
φαινομένου εξαιρετικής
φοβερού, τό όποιον δυσ-
τυχώς επέρχεται αι-
φνιδίως και είναι δυνα-
τόν, έντός έλαχίστων
στιγμών, νά έρειπωθούν
πόλεις δλόκληροι και νά δημιουργηθούν
έκατοντάδες χιλιάδων ανθρώπινα θύ-
ματα.

Με τό φαινόμενο τών σεισμών είμαστε
κατά κάποιο τρόπο εξοικειωμένοι, άφ' ού
κάθε τόσο διαβάζομε στίς έφημερίδες
ή άκούμε στό ραδιόφωνο περί τών λεγο-
μένων «σεισμικών δονήσεων». Τά ειδικά
όργανα αναγραφής τών σεισμών, οί
σειсмоγράφοι, αναγράφουν κατ' έτος
περί τό ένα έκατομύριο μικρών και με-
γάλων σεισμών σ' όλην τήν επιφάνεια τής
Γής, άπ' τούς όποιους καταστρεπτικοί
είναι μόνον περί τούς
100 περίπου.

Η χώρα μας άν και
δέν θεωρείται άπό τά
περισσότερον σεισμικά
μέρη του κόσμου, κατέ-
χει έν τούτοις πρωτεύου-
σα θέσι στάς σεισμικάς
καταστροφάς. Είναι ι-
στορικώς διαπιστωμένον ότι ή παρὰ τό
Αίγιον άρχαία πόλις Έλική κατεποντί-
σθη υπό σεισμού τό 373 π.Χ. Είς σεισμούς
έπίσης όφείλεται ή καταστροφή τής
Άρχαίας Όλυμπίας και του Κολοσσού
τής Ρόδου, εις δέ τόν σεισμόν του 1881
τής Χίου ό αριθμός τών νεκρών άνήλ-
θεν εις 4.200. Καταστρεπτικοί σεισμοί, οί
όποιοι έπληξαν τήν Έλλάδα κατά τά
τελευταία έτη, είναι εκείνοι τών Ιονίων
νήσων και τής Θεσσαλίας.

Οί μεγαλύτεροι σεισμοί γίνονται στήν
Ιαπωνία, στήν Κίνα, στή Χιλή και στάς
Ινδίας. Είναι γνωστός ό σεισμός τής Κίνας
του 1920, κατά τήν διάρκεια του όποιου
ό αριθμός τών θυμάτων άνήλθεν εις 200.
000 και έπίσης ένας άλλος παλαιότερος
των Ινδιών μέ 300.000 νεκρούς. Απ'
όλους τούς σεισμούς, έξ άλλου, που παρα-
τηρούνται στήν επιφάνεια του πλανήτη
μας, οί 85% συμβαίνουν στάς περιοχάς,
αί όποίαι είναι πλησίον του Ειρηνικού
Όκεανού.

Τά καταστρεπτικά άποτελέσματα τών
σεισμών συνετέλεσαν άσφαλώς εις τό νά
τους προσέξη ιδιαίτέρως ό άνθρωπος άπό
τών άρχαιοτάτων χρόνων. Οί άρχαίοι
πρόγονοί μας μάλιστα ήσχολήθησαν ιδι-
αιτέρως και με αύτήν τήν έξήγησιν του

φαινομένου τών σεισμών. Έδημιουργήθη
κατ' αύτόν τόν τρόπον ό μύθος του Έγκε-
λάδου, εις τās κινήσεις του όποιου άπε-
δόθη ή δημιουργία τών σεισμών, ένψ
ό Άριστοτέλης προσεπάθησε νά έξηγήσ
έπιστημονικώς τά αίτια τούτων διά τής

**ΚΑΘΕ ΠΟΛΙΤΗΣ ΣΤ. ΕΛΥΣΜΕΝΟΣ, ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΜΕ
ΗΡΩ-ΙΣΜΟΝ ΤΟ ΑΙΜΑ ΤΟΥ ΠΛΑΧΟΜΕΝΟΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ ΤΟΥ.**

διαστολής μεγάλων μαζών άερίων έγκε-
κλισμένων εις μεγάλας κοιλότητας του
έσωτερικού τής Γής. Με τήν έξήγησιν του
φαινομένου τών σεισμών ήσχολήθησαν
έπίσης ό Έπίκουρος, ό Πυθαγόρας και ό
Μητρόδωρος.

Η συντελεσθείσα πρόοδος τών έπιστη-
μών έδημιούργησε βαθμιαίως τήν άνάγ-
κην ύπάρξεως ιδιαίτερου κλάδου τής
Γεωφυσικής, εις τόν όποιον έδόθη τό
όνομα Σεισμολογία. Η σεισμολογία, ή
όποία διεμορφώθη εις έπιστήμην μόλις
περί τās άρχάς του αιώνος μας, άσχολείται

**ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΠΙ 40 ΑΙΩΝΑΣ ΕΧΥΣΑΝ ΠΟΤΑΜΟΥΣ
ΑΙΜΑΤΟΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΥΓΕΝΕΣΤΕΡΩΝ ΙΔΑΝΙΚΩΝ,
ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΥΤΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΣΥΝΕΛΑΒΟΝ ΚΑΙ ΕΠΕ-
ΒΑΛΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑ.**

με τήν μελέτην τών σεισμών άπό κάθε
άποψιν και γενικώτερον με τήν έρευναν
του έσωτερικού τής Γής. Γνωρίζομεν κατ'
αυτόν τόν τρόπον σήμερον ότι οί σεισμοί,
αναλόγως τών αίτιών, τά όποία τούς
προκαλούν, διακρίνονται εις σεισμούς
1) ύπογείων καταπτώσεων 2) ήφαιστειο-
γενείς και 3) εις τεκτονικούς σεισμούς, οί
όποιοι είναι οί περισσότερον συνηθισμέ-
νοι (τά 90% του συνόλου) και οί φοβε-
ρώτεροι όλων. Εύκολος, έπίσης είναι ό
άκριβής προσδιορισμός του λεγομένου
«έπικέντρου» τών σεισμών.

Η Σεισμολογία δέν μελετά μόνον τά
άποτελέσματα τών σεισμών, όπως κακώς
μερικοί νομίζουν, άλλ'έπίσης προσπαθεί νά
ανακαλύψη τούς νόμους, οί όποιοι προσ-

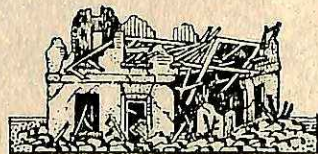
διορίζουν τās σεισμικάς δονήσεις και κυ-
ρίως άποβλέπει εις τήν λύσιν του προ-
βλήματος τής προγνώσεως τών σεισμών,
τό όποιον ένδιαφέρει δλόκληρον τήν
άνθρωπότητα. Παραλλήλως ή Σεισμολο-
γία άσχολείται άποτελεσματικώς με τήν
ανάζητησιν νέων κοιτασμάτων, τήν λει-
τουργίαν τών λεγομένων «ήχοβολίδων»,
διά τών όποιων προσδιορίζονται οί
ψαρότοποι και έπίσης με τόν καθορισμόν
του κέντρου και τής πορείας ενός κυκλώ-
νος, πράγμα τό όποιον συντελεί μεγάλως
στήν πρόγνωση του καιρού. Παρ' όλας
όμως τās προόδους τής έπιστήμης ύπάρ-
χουν και σήμερον φυλαί, αί όποίαι άποδι-
δουν τούς σεισμούς εις ύπερφυσικάς δυνά-
μεις και προβαίνουν εις θυσίας ανθρώπινων
ύπάρξεων διά νά έξευμενίσουν τούς Θεούς.
Μόλις τόν παρελθόντα Ιούλιον έθυσιά-
σθη παιδίον τής φυλής Όραγκάν διά νά
παύσουν οί σεισμοί τής
Νοτίου Χιλής.

Ένα άλλο θέμα, που
άπασχολεί ιδιαίτέρως
τούς άσχολούμενους με
τήν Σεισμολογίαν είναι
και εκείνο, που σχετί-
ζεται με τόν καθορισμόν τής σεισμικής
έπικινδυνότητας τών διαφόρων οικισμών
και έπίσης με τās λεγομένες άντισει-
σμικάς κατασκευάς, αί όποίαι περιο-
ρίζουν τās σεισμικάς βλάβας. Προς τόν
σκοπόν αυτόν μάλιστα ύπάρχει και
ειδική διεθνής 12βάθμιος κλίμαξ, ή όποία
καθορίζει τόν βαθμόν βλάβης επί κοινών
πλινθοδομών και κατά τήν όποιαν εις
σεισμόν 12ου βαθμού ούδέν άνθρωπινον
έργον άντέχει.

Προς τήν κατεύθυνσιν αύτήν τής Σει-
σμολογίας, τό άρμόδιον Ινστιτούτον του
Άστεροσκοπείου Άθην-
ών έχει αναλάβει ένα
είδος σταυροφορίας. Έκ-
τός τών ειδικών δημο-
σιευμάτων άποστέλλει
προς συμπλήρωσιν τά
λεγόμενα σεισμολογικά
δελτία εις τās κατά τό-
πους δημοσίας ύπηρε-

σίας, έπικαλείται δέ τήν βοήθειαν παν-
τός δυναμένου νά συμβάλη εις τήν
γνώσιν τής σεισμικής ιστορίας του τόπου
μας.

**Η τάξις έχει τρία
πλεονεκτήματα. Βοη-
θεϊ τήν μνήμην, οικο-
νομεϊ τόν χρόνον, δια-
τηρεϊ τά πράγματα.**
Φραγκλίνος



Σεισμικά βλάβαι 10ου—12ου βαθμού επί κοινών πλινθοδομών.

Γιά νά γνωρίσωμε τήν Έλλάδα

Ο ΑΛΦΕΙΟΣ

Π. Π. ΚΑΛΟΝΑΡΟΥ

Περίαλτος στήν ιστορία και στούς
θρύλους είναι ό Άλφειός, τό σπουδαιότερο
ποτάμι τής Πελοποννήσου κι ένα άπό τά
μεγαλύτερα σ' όλη τήν Έλλάδα. Λίγα
άπ' τήν ιστορία και τούς θρύλους αύτούς
θά πούμε σήμερα, ακολουθώντας τόν
Άλφειό στήν πορεία του, άπό τήν καρ-
διά του Μωρηά, που πηγάζει, ως τīs
έκβολές του στο Ιόνιο.

Θά κάνωμε άρχή άπό τīs παλιές, τīs
άρχικες πηγές του ποταμού, στά σύνορα
τής Άρκαδίας και τής Λακωνίας, στο λε-
γόμενο Σαρανταπόταμο. Αύτός, παίρ-
νοντας τά νερά κι άλλων παραποτάμων
του Πάρνωνος και τής Κυνουρίας, χυνόταν
άλλοτε σέ κάτι μεγάλες καταβόθρες, που
έχουν πιά βουλώσει κι έχει σχηματισθή
έκει ή λίμνη Τάκα, στόν κάμπο τής Τεγέας.

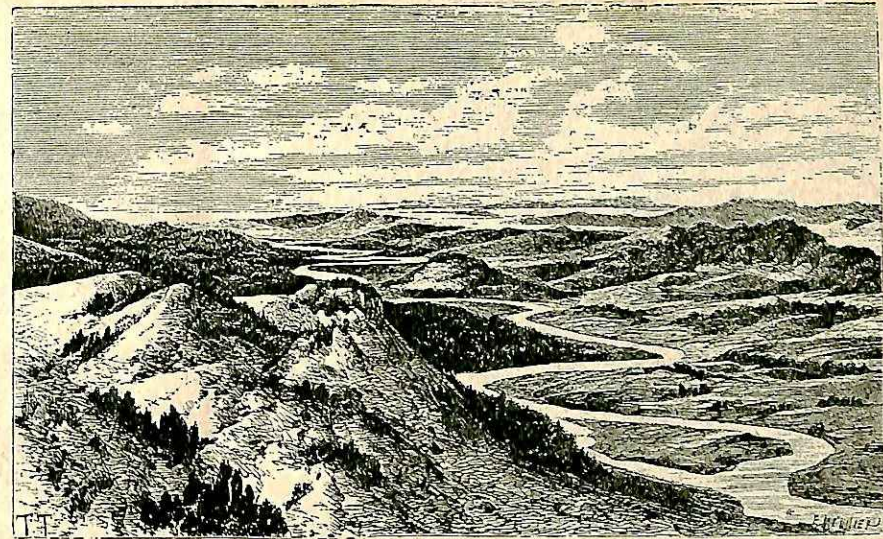
Έτσι ό Σαρανταπόταμος ακολουθεί
τώρα μίαν άλλη πορεία, προχωρεί βο-
ρειότερα άπ' τήν λίμνη, τά νερά του
χάνονται σ' άλλη καταβόθρα, για νά
ξαναφανούν κοντά στόν Άχλαδόκαμπο,
άπ' όπου κατηφορίζουν προς τήν θά-
λασσα τής Άργολίδος. Όταν όμως
οί νεροποντές πλημμυρίζουν τούς χειμά-
ρους και τά παραπόταμά του, ό Σαραν-
ταπόταμος παραφουσκωμένος ξαναθυ-
μάται τόν παλιό του δρόμο. Ξαναχύνει
ένα μέρος τών νερών του στήν Τάκα, κι
οί καταβόθρες, που είναι πνιγμένες μέσα
στο νερά τής λίμνης, όσο κι άν είναι βου-
λωμένες, πάντα κάτι άφίνουν νά περάση.
Γιατί στήν αντίθετη παρυφή του βουνού
Κράβαρι, όπου πλαγιάζει ή λίμνη, άνα-

**ΕΚΤΟΣ ΟΜΩΣ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ, ΠΟΥ ΧΥΝΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΠΕ-
ΔΙΑ ΤΩΝ ΜΑΧΩΝ, ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟ ΕΙΣ ΜΕΓΑΛΑΣ
ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΑ ΝΑ ΣΩΘΟΥΝ ΟΙ ΗΡΩ-Ι-ΚΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ
ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ, ΕΝ ΚΑΙΡΩ ΔΕ ΕΙΡΗΝΗΣ ΤΑ ΠΟΛΥΑΡΙΘΜΑ
ΘΥΜΑΤΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ.**

φαίνεται μία ζωηρότατη πηγή, άπ' όπου
άρχίζει ό Άλφειός.

Λέγεται έκει: «τό Ρέμμα τής Φραγκό-
βρυσης». Στόν τόπο αυτόν πολέμησαν
οί Φράγκοι κι οί Βυζαντινοί κι είχαν τά
καρτέρια τους οί Κολοκοτρωναίοι κι
άλλοι άρματαωλοί. Τό ρέμμα κατηφορίζει
στόν κάμπο τής Άσέας και σέ λίγο χύ-
νεται στίς καταβόθρες τής Μαρμαριάς,
για νά ξαναφανή πάλι πάρα κάτω, στίς
λεγόμενες Πηγές, στήν άρχή του κάμπου
τής Μεγαλοπόλεως. Ο Άλφειός, διασχί-
ζοντας τόν κάμπο αυτόν, παίρνει μαζί
του τά νερά πολλών παραποτάμων.
Πολύ παλιά, ή περιοχή αύτήν ήταν γε-
μάτη έλέφαντες γιγαντιαίους, ιπποποτά-
μους και άλλα θηρία. Βρέθηκαν έκει άπο-
λιθώματα σκελετών τους.

Τά μέρη αυτά ήταν οί κατ' έξοχην τό-
ποι τής βουκολικής και τής ειδυλλιακής
ζωής τής Άρκαδίας. Έδώ μεγάλωσε ό
Πάν κι αγάπησε τήν ωραία νύμφη Σύριγ-
γα, που για νά μήν γίνη γυναίκα του
τραγοπόδη θεού, προτίμησε νά γίνη



Παλαιά χαλκογραφία τής κοιλάδος του Άλφειού.

καλαμιά. Ο Πάν τήν έκοψε κι έκαμε τήν
φλογέρα του, τήν «σύριγγα».

Ο κάμπος τής Μεγαλοπόλεως τελειώ-
νει στήν ιστορική Καρύταινα, που είδε
Φράγκους, Βυζαντινούς, Ένετούς και
Τούρκους νά πολεμούν και στο τέλος
δοξάστηκε άπ' τούς Κολοκοτρωναίους.
Έδώ ό Άλφειός περνά κάτω άπό ένα
πεντάτοξο φραγκοβυζαντινό γεφύρι. Λέν
πώς ένας Φράγκος άφέντης κάλεσε κά-
ποιον Άγαρηνό πρωτομάστορα νά χτίση
τό γεφύρι αυτό. Τόν πρωτομάστορα
όμως, τόν αγάπησε ή γυναίκα του Φράγ-
κου. Ο άφέντης τότε πλήρωσε πολλά
φλουριά στόν κάλφα, που κατέφερε νά
ξεγελάση και νά χτίση ζωντανό στήν
άκρinh καμάρα του γεφυριού τόν πρωτο-
μάστορα του. Στήν άλλην άκρinh καμά-
ρα έχτισαν τήν Φράγκισσα κυρά. Έτσι
τό γεφύρι είναι στοιχειωμένο και στερεω-
μένο. Οί άλαφροίσκιωτοι, τīs νύχτες του
χειμώνα, που πλημμυρίζει τό ποτάμι, κι
άγριεμένη ή νεροσυρμή λυσσομανά για
νά χαλάση τό γεφύρι, άκούν τούς στοι-

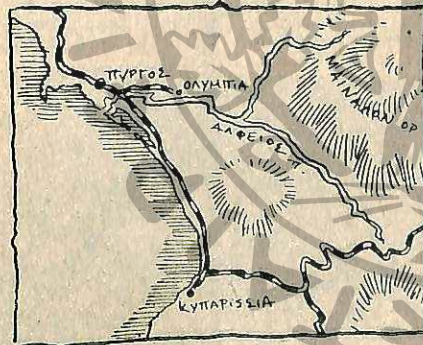
παραπόταμο Γορτύνιο άπ' τήν Δημητσά-
να, περνά άπό φαράγγια και κακοτοπίες,
που πηδά μέ καταρράκτες, φθάνει στά
μέρη τής άρχαίας μεγάλης πόλεως Η-
ραίας, όπου έγιναν μεγάλες μάχες στόν
μεσαίωνα με Φράγκους και Βυζαντινούς.
Λίγο πιο κάτω ό Άλφειός ένώνεται με
τόν Λάδωνα.

Απ' έδώ και πέρα τό ποτάμι γίνεται
άφθονο και δυνατό κι ή περιοχή, άληθινή
μαγεία. Τά πλούσια δλογάλανα νερά
κυλούν άνάμεσα σέ δάση κυπαρίσσια,
λεύκες, ίτιές, άνθισμένες πικροδάφνες με
χλοερά κατάφυτα νησάκια. Σέ λίγο, στο
σημείο, που ή Μεσσηνία, Γορτυνία και ή
Ηλεία συνορεύουν, ό Άλφειός δέχεται
και τόν ποταμό Έρύμανθο. Απο τούς
τρεις ποταμούς ή άληθινή παραδεισένια
περιοχή άνομάσθηκε Τριποταμιά.

Ανάμεσα άπό ειδυλλιακά τοπία ό
Άλφειός προχωρεί χωρίζοντας τώρα τήν
Ηλεία άπό τή Μεσσηνία. Σέ λίγο διχά-
ζεται, σχηματίζοντας σέ μία δασωμένη
περιοχή πολλά νησάκια. Έκει ήταν ή
άρχαία Πίσα. Ο Βασιλιάς τής, ό Αύγείας
είχε στούς σταύλους του 3000 βόδια, που
ή κοπριά τους είχε νά καθαρισθή 30 χρό-
νια. Ο Αύγείας φώναζε τόν Ηρακλή, που
έστρεψε τά νερά του Άλφειού και καθά-
ρισε τούς σταύλους. Ο Αύγείας όμως δέν
ήθελε νά του δώση τά 300 βόδια, που του
είχε ύποσχεθή. Ο Ηρακλής τότε πάλαψε
μαζί του, τόν σκότωσε και έπισφράγισε
τή νίκη του καθιερώνοντας τούς Όλυ-
μπιακούς άγώνες.

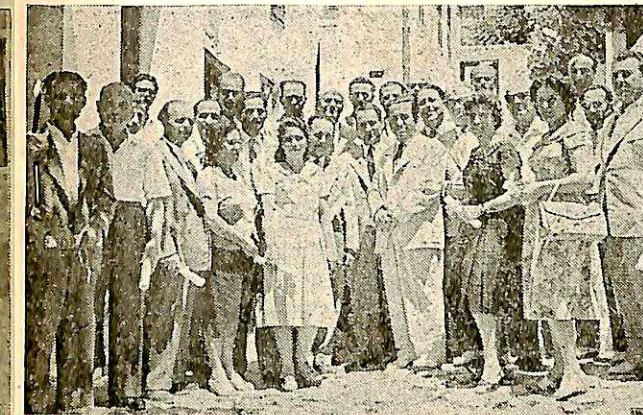
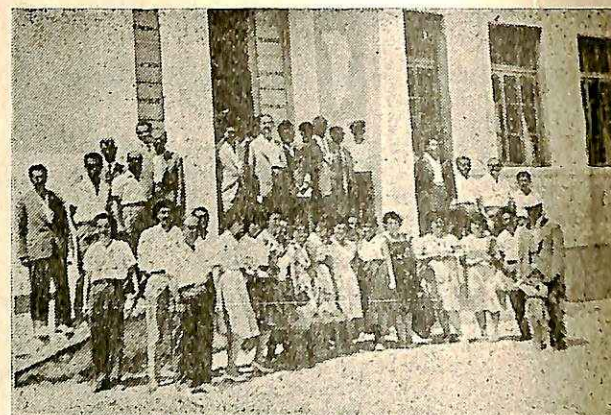
Η Όλυμπία, όπου ό Άλφειός λατρευό-
ταν σαν θεός, είναι κοντά στή συμβολή
του με τόν Κλάδιο ή Στραβοκέφαλο.
Έκει τό ποτάμι έχει 150 μέτρα πλάτος,
στροβιλίζεται σαν πελώριο φίδι, κάνου-
τας πλήθος κορδέλλες και κυλώντας
ανάμεσα στά δάση.

Κοντά στήν συνάντησή του με τήν
σιδηροδρομική γραμμή Πύργου-Κυπα-
ρισσίας-Καλαμών, ήταν τό άλος τής
Άλφειωνίας Άρτέμιδος. Έκει πρωτοείδε
κι αγάπησε τή θεά ό Άλφειός. Αύτή όμως
τόν άπέφυγε. Ο Άλφειός τήν κυνηγούσε
όλοένα. Κάποτε ή θεά άλείφθηκε με λάσπη
κι ό Άλφειός δέν τήν άνεγνώρισε. Κυνή-
γησε όμως τήν ύπασπίστριά της, Άρέ-
θουσα. Αύτή έπεσε στο Ιόνιο κι έφθασε
στήν Σικελία. Ως έκει λέει ό μύθος φθάνει
κι ό Άλφειός, άφού χυθή στο Ιόνιο,
ανάμεσα στίς λίμνες Άγουλινίτσα και
Μουργιά. Και τό περίεργο είναι πως τό
χειμώνα ή όρμη του ρεύματός του θολώνει
τό πέλαγος πολλά χιλιόμετρα μακριά.

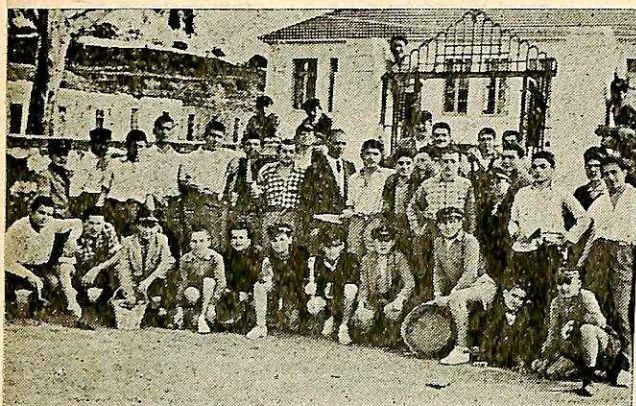
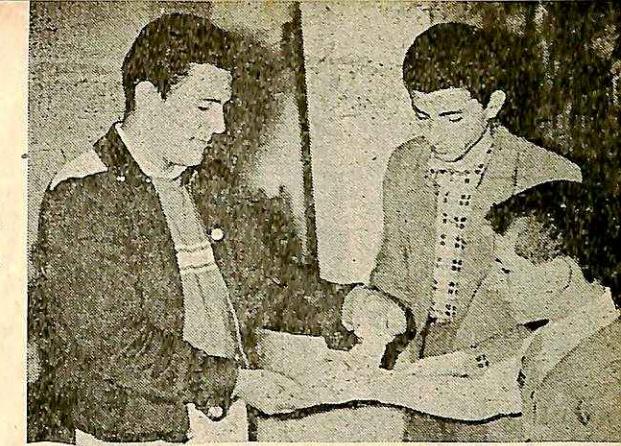




← Ε.Σ.Ν. 1ου δημ. Σχολ. Ξάνθης με δώρα διά τους άπόρους μαθητάς των σχολείων Καλύβα και Καστανωτού.
Juniors of 1st Elem. School Xanthi with gifts for the indigent pupils of the schools Kalyva and Kastanoton



→ Ε.Σ.Ν. Δημ. Έμπορ. Σχολής Πύργου άσκούνται είς τάς α΄ βοηθείας.
Juniors of Commercial School Pyrgos practicing in first-aid.



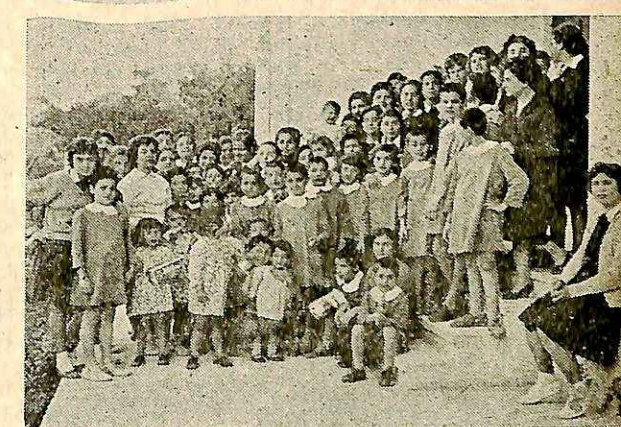
← Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου Καστελλίου Κισσάμου, Κρήτης έτοιμοι διά τó πρόγραμμα δράσεως.
Juniors of High School Kasteli, Crete ready for their programme of activity.

→ ΕΕΝ Β΄ δημ. Σχολ. 'Αγίου 'Ελευθερίου Α' Περ. Θεσ/νίκης με δώρα διά τους μαθητάς του δημ. Σχολ. Μηλέας 'Ηπείρου.



← Juniors of 2nd Elem. School st. Eleftherios Salonica with gifts for the pupils of Elem. school Millea, Epirus.

→ Ε.Σ.Ν. Γυμν. Θηλέων 'Αργυστολίου Καφαλληνίας είς τó ορφανοτροφείον τής πόλεως.
Juniors of High School Argostoli at the orphanage of their town



↑ Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. Μυροφύλλου Τρικάλων καταστρώνουν τó πρόγραμμα δράσεως.
Juniors of Elem. School Myrophyllon, Trikala discussing on their program of activity.



↑ Ε.Σ.Ν. του Γυμνασίου Πρεβέζης με δώρα διά τάς φυλακάς και τά Νοσοκομεία τής πόλεως.
Juniors of High School Preveza with gifts for the prisons and the hospital of the town.



↑ Ε.Σ.Ν. Γ' δημ. Σχολ. Μεσσήνης με δώρα διά άπόρους οικογενείας
Juniors of 3rd Elem. School Messina with gifts for needy families.

→ Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. 'Ικλαίνης — Πύλίας με δώρα διά τους άσθενείς του Νοσοκομείου Ε.Ε.Σ. Πύλου.
Juniors of Elem. School Iklena Pylos with gifts for the Red cross Hospital in Pylos.



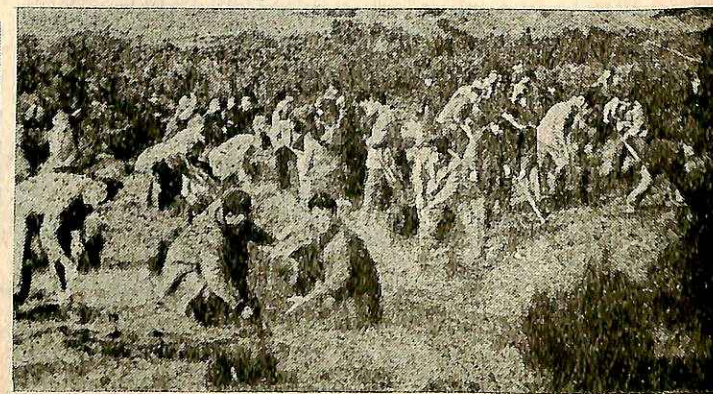
→ Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου Νιγρίτης είς τόν σχολ. κήπον.
Juniors of High School Nigrita in their school garden.



↓ Ε.Σ.Ν. 4ου δημ. Σχολ. Κοζάνης εργαζόμενοι διά τήν αναδάσωσην
Juniors of 4th Elem. School Kozani working for the reafforestation.



↓ Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου 'Αγίας Λαρίσης αναδασώνουν τήν περιοχήν.
Juniors of High School Aghia Larissa reafforesting the district.



↓ Ε.Σ.Ν. /δημ. Σχολ. Κ. Παρακαλάμου 'Ηπείρου περιποιούνται τους κονίκλους του κοινικλοτροφείου των.
Juniors of Elem. School K. Paracalamos Epirus looking after the rabbits of their school garden.



↓ Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου Τυρνάβου είς τó ορφανοτροφείον Θηλέων Λαρίσης
Juniors of High School Tyrnavos at the orphanage for girls in Larissa.



↓ Ε.Σ.Ν. Γυμνασίου Μόρφου Κύπρου με δέματα διά τους πτωχούς μαθητάς
Juniors of High School Morphou with parcels for the indigent pupils.





ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ

Φυσιογνωμίες

Όλυμπιονικῶν

ΣΠ. ΑΥΛΩΝΙΤΗ

Όπως ήταν φυσικό, η προετοιμασία των καλλιτέρων αθλητών του κόσμου για την 17η Όλυμπιάδα της Ρώμης στο διάστημα του χρόνου αυτού και οι Όλυμπιακοί αγώνες με τον ισχυρό συναγωνισμό, που προεκάλεσαν, έδημιούργησαν έρετος πολλά νέα παγκόσμια και Όλυμπιακά ρεκόρ. Τα περισσότερα από αυτά προξένησαν κατάνηξη, ακόμα και στους ειδικούς, γιατί ξεπέρασαν κάθε πρόβλεψη και έφθασαν στα όρια των φανταστικών. Τέτοια είναι το ρεκόρ του νεγροαμερικανού Ράλφ Μπόστον, που έπηδησε εις τὸ ἄλμα εἰς μῆκος 8μ. και 21, καταρρίπτοντας τὸ ἀσάλευτο ἐπὶ 25 χρόνια ρεκόρ τοῦ κόσμου τοῦ τρισολυμπιονίκου, ἐπίσης νεγροαμερικανοῦ, Τζέσι Όουενς με 8 μ. 13. Ἀλλο καταπληκτικὸ ρεκόρ εἶναι τοῦ Ἀμερικανοῦ Μπίλ Νίντερ, που «έσπασε» τὸ φράγμα τῶν 20 μέτρων στὴ σφαιροβολία με βολή 20μ. 06. Τὸ ρεκόρ τοῦ ἀγωνίσματος αὐτοῦ πρὶν περάσει τὰ 20 μέτρα, εἶχε ὑποστή ἄλλεπάλληλες καταρρίψεις τοὺς τελευταίους μῆνες ἀπὸ τὸν Ο' Μπράϊαν, που πρώτος πέρασε τὰ 18 μέτρα και μετὰ ἀπὸ ὀκτὼ καταρρίψεις τὸ ἔφερε στὰ 19.30. Ἀκολουθῆσε ὁ Λόνγκ, Ἀμερικανὸς ὄλοι, που ἀφοῦ ἰσοφάρισε ἀρχικὰ τὸν Ο' Μπράϊαν στὰ 19.25 ἐπέτυχε ἀργότερα 19.38. Ἐπειτα φάνηκε ὁ Νίντερ, που ἔρριψε 19.45, ἀλλὰ ὁ Λόνγκ τὸν ξαναπέρασε με 19.67. Ὁ Νίντερ ὅμως δὲν ἄφησε νὰ τοῦ πάρουν τὸ παγκόσμιο ρεκόρ και ἀφοῦ προηγήθη πάλιν με 19.99 ἐδραιώθηκε στὰ 20.06. Ὁ Νίντερ ἀνεδείχθη πρώτος Όλυμπιονίκης με 19.68, που ἀποτελεῖ νέον Όλυμπιακὸν ρεκόρ.

Ἄλλο σπάσιμο φράγματος ἦταν τοῦ Ἀμερικανοῦ Χάρολντ Κόνναλ, που πέρασε τὰ 70 μέτρα στὴ σφαιροβολία, φθάνοντας τὰ 70 μ. 33 και τοῦ Πολωνοῦ

Σμίτ, που ξεπέρασε τὰ 17 μέτρα στὸ τριπλόν. Δὲν μένει τώρα παρὰ νὰ φθάσει και τὸ ρεκόρ τῆς δισκοβολίας στὰ 60 μέτρα μιά και ἔχουν φθάσει τὰ 59μ.-91 τὸσον ὁ Πολωνὸς Λιατκόφσκυ ὅσον και ὁ Ἀμερικανὸς Μπάμπικα.

Ἀξίζει με τὴν εὐκαιρία αὕτη νὰ δώσω με μιά σκιαγραφία μερικῶν ἀπὸ τοὺς ἄσους αὐτοὺς τοῦ παγκοσμίου ἀθλητισμοῦ.

Ὁ νέος ρεκόρτμαν και Όλυμπιονίκης τοῦ μήκους Ράλφ Μπόστον γεννήθηκε στὶς 29 Μαΐου 1939 εἰς τὸ Μιζούρι τοῦ Τέξας. Ἀσχολήθηκε ἀπὸ μικρὸ παιδί με τὸν ἀθλητισμὸ και ὅταν μεγάλωσε φαινόταν ὅτι θὰ ἐπιδοθῇ στὸ δέκαθλο, μιά κι εἶχε ἐπιτύχει ἀξιόλογες ἐπιδόσεις σὲ διάφορα ἀγωνίσματα, ὅπως 9'8/10 στὶς 100 γυάρδες, 48'5/10 στὶς 440 γυάρδες, 14'1/10 εἰς τὰ 110μ. μετ' ἐμποδίων, 2μ. 05 εἰς τὸ ἄλμα εἰς ὕψος και 7μ. 47 στὸ μήκος. Μόλις ὅμως πρὶν δυὸ χρόνια εἰδικεύθηκε στὸ μήκος και πέρυσι βελτίωσε τὸ ρεκόρ του με ἄλμα 7.72. Εἰς τοὺς προολυμπιακοὺς Ἀγῶνας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἦλθε πρώτος με 8.03 και κατόπιν ἐπῆδησε 8μ. 21... Στὴν Όλυμπιάδα τῆς Ρώμης ἦλθε πρώτος με ἄλμα 8μ. 12.

Ὁ Μπίλ Νίντερ ὀφείλει τὴν ἐξέλιξί του σὲ ἐκπληκτικὸ σφαιροβόλο σ' ἓνα τραυματισμὸ του σὲ μάτς ἀμερικανικοῦ ποδοσφαίρου, στὸ ὁποῖον ἦταν καλὸς παίκτης. Πραγματικὰ, τὸ 1953 ὁ Νίντερ τραυματίσθηκε τόσο σοβαρὰ στὸ πόδι ὥστε ἀναγκάσθηκε νὰ ἐγκαταλείψῃ γιὰ πάντα τὸ

**ΤΟ ΑΙΜΑ ΑΥΤΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ
ΥΠΟ ΤΟΥ
ΕΘΕΛΟΝΤΟΥ
ΑΙΜΟΔΟΤΟΥ
ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΔΕ ΔΙΑ ΝΑ
ΣΩΘΗ Ο ΑΓΝΩΣΤΟΣ ΕΙΣ
ΤΟΝ ΑΙΜΟΔΟΤΗΝ ΣΥΝΑΝ-
ΘΡΩΠΟΣ.**

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΑ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ

ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ

Τόπι ἄμα δῶ νὰ παίξετε, παιδάκια μου, στὸ δρόμο, με καρδιοχτύπι σᾶς κοιτῶ και με μεγάλο τρόμο. Γιατί, ἀγαπημένα μου, ἀκούστε νὰ τὸ μάθετε, πολὺ μεγάλο, ἀλλοίμονο, κακὸ μπορεῖ νὰ πάθετε.

Νά, χθὲς ὁ Νίκος ἐπαιζε τόπι καλὰ κι ὥραϊα ἔξω στὸ πεζοδρόμιο με μιά μικρὴ παρέα. Ἐάφνου τὸ τόπι μ' ἓνα γκέλ πηδᾷ, στὴ μέση πάει, γιὰ νὰ τὸ πιάσῃ ὁ Νίκος μας τρελλὰ τὸ κυνηγάει, δὲ βλέπει ἓνα φορτηγὸ, που ἔρχεται τρεχάτο, ὁρμᾷ στὶς ρόδες του μπροστὰ και.. ἀφάρτον ἀπὸ κάτω.

Ἔ, γι' αὐτὸ λοιπὸν στὸ δρόμο—προσοχή, παιδιά μου—μὴ παίξετε ποτέ σας τόπι, οὔτε και γιὰ μιά στιγμή.

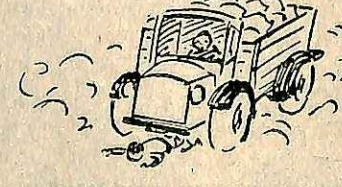
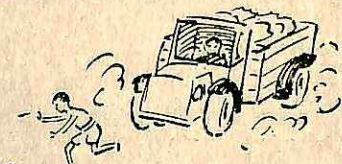
Ο ΠΑΠΠΟΥΣ



ἀμερικανικὸ ποδόσφαιρο, ἀφοῦ τὸ πόδι του ἔμεινε ἀτροφικὸ. Κι ὅμως μ' αὐτὸ τὸ πόδι και χάρις στὴ θέλησί του ξεκίνησε τὸ 1955 νὰ γίνῃ σφαιροβόλος ἀρχίζοντας ἀπ' τὰ 17.66. Στὴν Όλυμπιάδα τῆς Μεμβούρνης ἦλθε δεύτερος με διαφορά 29 ἑκατοστών ἀπ' τὸν πρώτον Όλυμπιονίκην Πέρρυ Ο' Μπράϊαν.

Προικισμένος ὅμως με ἐξαιρετικὰ σωματικὰ προσόντα ὁ Νίντερ ξεπέρασε πέρυσι τὰ 19 μέτρα. Τὰ παρακάτω τὰ ἀναφέραμε πρὸ πάνω... Ἀξίζει ὅμως νὰ σημειωθῇ ὅτι κατὰ τοὺς προολυμπιακοὺς ἀγῶνας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ὁ Νίντερ βρέθηκε σὲ ἀσχημὴ μέρα και κατὰ τὸν συναγωνισμό με τὸν Ο' Μπράϊαν, τὸν Λόνγκ και τὸν Ντέιβις ἦλθε τέταρτος! Ἔτσι εἶχε ἀποκλεισθῇ ἀπ' τὴν ὁμάδα τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν. Γιὰ μιά φορὰ ἀκόμα ἡ θέλησίς του ἐθρίαμβε. Δὲν ἔχασε τὸ θάρρος του και συνέχισε με πείσμα, γιὰ νὰ καταρρίψῃ δυὸ φορές συνέχεια τὸ παγκόσμιο ρεκόρ. Οἱ Ἀμερικανοὶ εἶναι πολὺ αὐστηροὶ στὸν καταρτισμὸ τῆς Όλυμπιακῆς ὁμάδος των και δὲν ἀλλάζουν τοὺς ἀθλητὰς, που ἐπέτυχαν στοὺς προολυμπιακοὺς. Γιὰ τὸν Νίντερ ὅμως ἔκαναν μιά ἐξαιρεσί. Τὸν συμπεριέλαβαν, ἀντὶ τοῦ Ντέιβις, ὡς τρίτον στὴν σφαιροβολία και αὐτὸς γιὰ ἀντάλλαγμα τοὺς χάρισε τὸν τίτλο τοῦ Όλυμπιονίκου...

Ὁ Χάρολντ Κόνναλ γεννήθηκε τὴν 1ην Αὐγούστου 1931 στὴν Μασσαχουσέτη. Εἶναι καθηγητὴς τῆς Φυσικῆς σ' ἓνα κολλέγιο τῆς Καλλιφορνίας. Ἀρχικὰ ἐπέδοθη στὴ σφαίρα, ἀργότερα ὅμως εἰδικεύθηκε στὴ σφύρα. Ὅπως μᾶς δόθηκε κι ἄλλοτε ἡ εὐκαιρία νὰ γράψω με και τοῦ Κόνναλ τὸ ἀριστέρὸ χέρι εἶναι ἀτροφικὸ, ἀλλ' ἐκ γενέτης. Τὸ χέρι του αὐτὸ εἶναι κοντότερο ἀπ' τὸ δεξι κατὰ ὀκτὼ ἑκατοστά. Ἡ λοιπὴ ὁμὸς σωματικὴ του διάπλασις εἶναι θαυμασία. Στὴν Όλυμπιάδα τῆς Μεμβούρνης ἀνεδείχθη Όλυμπιονίκης στὴ σφαιροβολία και τὸ 1958 ἔφθασε τὸ παγκόσμιο ρεκόρ τοῦ ἀγωνίσματος στὰ 68 μ. 68. Εἶναι 29 ἐτῶν και ἐδήλωσε ὅτι δὲν θὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν στίβο, ἀν δὲν περάσῃ τὰ 70 μέτρα και τὸ ἐπέτυχῃ! Στους Όλυμπιακοὺς ἀγῶνας ὅμως τῆς Ρώμης ἀπέτυχε, καταλαβὼν μόλις τὴν 8η θέσι με βολὴν 63μ. 59.



ΑΠΕΝΤΟΜΩΣΙΣ

ΕΜΜ. ΑΝΑΣΗ, Γεωπόνου

Οἱ κηπουροί, οἱ φυτωριοῦχοι και ὅσοι ἀσχολοῦνται με τὴν καλλιέργεια τῆς γῆς, κάθε χρόνο, ἔχουν νὰ ἀντιμετωπίσουν ὄχι μόνον τοὺς ἐχθροὺς, που προσβάλλουν τὰ φυτὰ τους στὸν ἐλεύθερο ἀέρα, δηλαδὴ ροκανίζον τὰ φύλλα, σκουληκιάζουν τὰ φρούτα, ρυπαίνουν τοὺς καρπούς, ὄχι μόνον ἔχουν νὰ ἀντιμετωπίσουν τὶς θεομηνίες, τὶς παγωνιές, τὶς νεροποντές, τοὺς δυνατοὺς ἀνέμους, τὶς μεγάλες ζέστες, ἀλλὰ και ἄλλους ἐχθροὺς φυτικούς και ζωϊκοὺς, πρὸ παντὸς ὅμως τοὺς τελευταίους, που βρίσκονται μέσα στὸ χῶμα. Αὐτοὺς τοὺς ἐχθροὺς δὲν τοὺς βλέπομε. Ζοῦν εἰς τὰ κατὰβθα τῆς γῆς και δὲν εἶναι λίγοι. Κυρίως εἶναι σκουλήκια, που κατὰ τὴν ἀνοιξὶ με τὸ ἀνέβασμα τῆς θερμοκρασίας, ξυπνοῦν, ἀνεβαίνουν πρὸς τὰ ἐπάνω στρώματα τοῦ ἔδαφους και κόβουν τὰ φυτὰ ἀπὸ τὸν λαιμό. Τὰ περισσότερα ἀπὸ αὐτὰ, μετὰ ἓνα χρονικὸ διάστημα μεταμορφώνονται σὲ τέλεια ἔντομα, σκαθάρια ἢ πεταλούδες. Αὐτὰ πάλιν θὰ γεννήσουν τὰ αὐγὰ τους πάνω στὰ χόρτα, ἀπὸ τὰ αὐγὰ θὰ ἐκκολαφθοῦν κάμπιες ἢ σκουλήκια, τὰ ὁποῖα φέρνουν τὴν καταστροφὴ.

Πόσο ὀδυνηρὸ εἶναι γιὰ κάθε κηπουρὸ, τὴ μιά μέρα νὰ βλέπῃ ὅλο ζωὴ τὸ φυτὸ, που φύτεψε, και τὴν ἄλλη νὰ τὸ βλέπῃ μαραμένο και ἀψυχο. Τὸ σκουλήκι τὴν νύχτα ἤρρε τὴν εὐκαιρία νὰ τὸ κατατομήσῃ. Πολλὰ μέσα ἔχουν χρησιμοποιηθῇ μέχρι σήμερα γιὰ τὴν καταπολέμησί τους. Ἄλλοι ἔρριχναν πετρέλαιο στὸ χῶμα, ἄλλοι ὥργωναν γιὰ νὰ βγάλουν στὴν ἐπιφάνεια τὰ σκουλήκια, γιὰ νὰ τὰ φᾶν τὰ πουλάκια. Ἀλλὰ, ὅλα αὐτὰ τὰ μέσα, δὲν ἔδωκαν θετικὰ ἀποτελέσματα. Τὰ σκουλήκια αὐτὰ εἶναι πολλὰ και ὅσο νὰ τὰ κυνηγήσῃ, θὰ μείνουν ἀρκετὰ και τόσα, ὅσα νὰ ἀναγκάσουν τὸν κηπουρὸ νὰ ξαναφυτεύσῃ, και πολλές φορές, ὀλόκληρο τὸ περιβόλι, και νὰ κάμῃ διπλὸ κόπο και διπλὰ ἔξοδα. Ἐχει ὑπολογισθῇ ὅτι αὐτὰ τὰ σκουλήκια ἀφαιροῦν 10-20% ἀπὸ τὴ παραγωγή τοῦ κηπουροῦ.

Ἡ γεωπονικὴ ἐπιστὴμη εἶχε ἐπισημάνει αὕτη τὴν πληγὴ ἀπὸ πολλὰ χρόνια, ἀλλὰ δὲν κατ' ὥρθωνε νὰ δώσῃ καμμιά βοήθεια. Ἡ μελέτη ὅμως και ἡ

ἔρευνα στὰ ἐπιστημονικὰ ἐργαστήρια δὲν ἔπαυσε. Ἔτσι ἤρραν δυὸ φάρμακα, δηλητήρια. Διότι ἔπρεπε νὰ δηλητηριάσουν τὰ σκουλήκια μέσα στὸ χῶμα. Τὰ φάρμακα μάλιστα ἔχρηάζετο νὰ ἐξαερούνται μέσα στὸ χῶμα, νὰ ἀναδίδουν ἀτμούς δηλητηριώδεις, που νὰ κυκλοφοροῦν μέσα στὸ χῶμα, ὥστε νὰ πάθουν τὰ σκουλήκια ἀπὸ ἀσφυξία.

Τὰ φάρμακα αὐτὰ εἶναι δύο.

- 1) Τὸ ἐξαχλωριούχον βενζόλιον.
- 2) Τὸ Ἀλντρίν 40%.

Και τὰ δύο εἶναι σφοδρὰ δηλητήρια. Μέσα στὸ χῶμα ἐξαεροῦνται, ἀρκεῖ νὰ ὑπάρχῃ ἡ παραμικρὴ ὑγρασία. Ἀπαιτοῦν λίγη δαπάνη. Δὲν βλάπτουν τὰ φυτὰ, ξεκαθαρίζουν δὲ τελείως τὰ σκουλήκια ἀπὸ τὸ χῶμα.

Ἀπὸ τὸ πρῶτο ὑπάρχει τὸ ἄοσμο ἐξαχλωριούχο βενζόλιο 1%. Εἶναι σκόνη και παραχώνεται μέσα στὸ ἔδαφος σὲ βάθος 10 πόντων με ἐλαφρὸ σβάρνισμα. Σὲ κάθε στρέμμα σκορπίζονται στὸ ἔδαφος ἀπὸ 5-10



Σκώληκες, που κόβουν τὰ φυτὰ ἀπὸ τὸν λαιμό.

κιλὰ σκόνη. Εἶναι τοξικὸ γιὰ τὸν ἄνθρωπο και τὰ ζῶα και πρέπει νὰ παίρνω με ἀνάλογες προφυλάξεις. Κυρίως δὲν πρέπει νὰ εἰσπνέω με τὴ σκόνη. Μετὰ τὸ σκόρπισμα νὰ πλένω με τὰ χέρια και τὸ πρόσωπο και ν' ἀλλάζω με ρούχα.

Και τὸ δεύτερο εἶναι σκόνη ἄσπρη κρυσταλλικὴ. Ἀπ' αὐτὸ χρειάζονται μόλις 200-400 γραμμάρια τὸ στρέμμα. Φέρνει ἀκόμη μεγαλύτερα ἀποτελέσματα. Καὶ αὐτὸ εἶναι δηλητήριο και πρέπει νὰ προσέχω με.

Ἔτσι ἡ γεωπονικὴ ἐπιστὴμη, πρόσθεσε στὴν καλλιέργεια και μιά ἄλλη δουλειὰ τὴν ἀπεντόμωσι, τὴν ὁποῖαν πρέπει νὰ κάνω με ἀναγκαστικά, ἀν ἐπιθυμοῦμε νὰ σώσω με τὴν παραγωγή μας.

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΥΓΙΕΙΣ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΑΠΟ ΤΟΥ
18ΟΥ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ 65ΟΥ Ε-
ΤΟΥΣ ΤΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ ΤΩΝ
ΟΦΕΙΛΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΥΝ
ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΟΛΙΓΟΝ
ΑΙΜΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΩΣ, ΠΡΟΣ-
ΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΕΝΤΡΑ
ΑΙΜΟΔΟΣΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙ-
ΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΚΟΙ-
ΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ, ΠΟΥ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΕΙΣ ΟΛΑΣ
ΤΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙ-
ΔΟΣ ΜΑΣ.**

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΠΩΣ ΘΑ ΦΤΙΑΧΝΕΤΕ ΦΥΤΟΧΩΜΑ ΕΥΚΟΛΑ

Μαζεύετε χόρτα, ἄχυρα, καθαρίζετε ἓνα μέρος τοῦ χωραφιοῦ και τὸ στρώνετε με τσουγγράνα. Κατόπιν κάνετε ἓνα σωρὸ ὡς 20 πόντους τετράγωνο και ἀγοράζετε και μιά ὀρμόνη, που λέγεται φερτοζάν. Τὴ διαλύετε μέσα σὲ νερὸ κατὰ τὴν ὀδηγίαν τοῦ πωλητοῦ και με ποτιστήρι καταβρέχετε τὸ σωρὸ. Κατόπιν τὸν σκεπάζετε με 5 πόντους χῶμα, κάνετε δίπλα και ἄλλο σωρὸ και τὸν καταβρέχετε καλὰ κ.ο.κ. Σὲ διάστημα 45 ἡμερῶν θὰ ἔχουν σαπίσει τὰ χόρτα και τὰ ἄχυρα και θὰ ἔχετε διπλάσια ποσότητα κοπριάς.

Β. ΧΑΡΩΝΙΤΗ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

*Οικονομία κόρη τῆς δουλειᾶς
τοῦ ιδρώτα μας χρυσὸ βλαστάρι
ἐλπίδα τοῦ φτωχοῦ και συντροφιά,
τῆς δύσκολης ἡμέρας τὸ λυχνάρι*

*Ἰδέο τῆς φυλῆς προγονικὴ
ἀτίμητο στολίδι καθ' ἄνθρωπον
τῶν ἔργων τῶν μεγάλων ἀπαρχή,
Σὺ φέρνεις τὴ χαρὰ τοῦ κάθε κόπου.*

«Χαρούμενες στροφές»

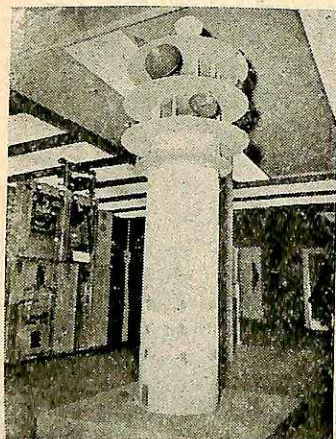
ΕΚΠΟΜΠΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ

Μία έκπομπη τηλεόρασης από την αίθουσα μεταδόσεων, έως ότου φθάσει το μηχανήμα λήψης—τόν δέκτην—είναι το σπίτι, περνάει από διάφορα στάδια. Είναι τα βοηθητικά τεχνικά μέσα, των οποίων η συμβολή είναι απαραίτητος εις την τεχνικήν της τηλεόρασης.

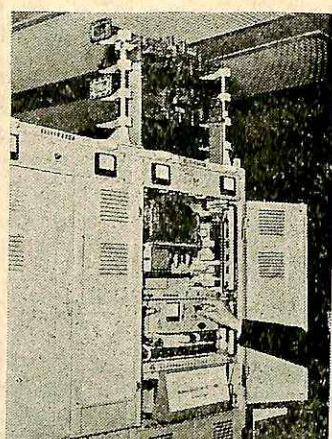
Από την αίθουσαν μεταδόσεων της έκπομπης—που εις την γλώσσαν των τεχνικών καλείται στούντιο—τά ηλεκτρικά σήματα, που παρήχθησαν μέσω μιας ειδικής φωτογραφικής μηχανής, καταλήγουν εν πρώτοις εις τον πομπόν της τηλεόρασης, ο οποίος εύρεται εις την έδραν του στούντιο, και από εκεί εις την κεραία (άντηναν) έκπομπης (εικ. 1).

Ο πομπός τηλεόρασης είναι ένα ολόκληρο συγκρότημα μηχανημάτων και εγκαταστάσεων (εικ. 2). Από τον μεγάλο αριθμόν των οργάνων έλέγχου και επαγρυπνήσεως, που εύρεται εντός των εικονιζο-

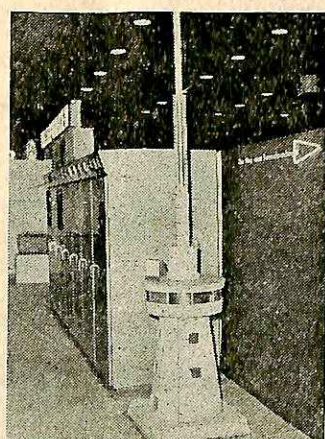
δών γεγονότων είναι φυσικόν να θέλουν να το ιδούν έκτος απ' εκείνους, που διαμένουν εντός της περιοχής έμβλείας του σταθμού, και άλλοι θεαταί, που ζούν πολύ μακρύν από το σημείον αυτό. Διά να αντιπαρέλθη η τεχνική την δυσκολίαν αυτήν επενόησε ένα σύστημα εγκαταστάσεων, που διοχετεύουν τας λαμβανόμενας εικόνες προς άλλους μεγαλύτερους σταθμούς. Δηλ. ένα είδος ενδιάμεσων υποσταθμών. Η σχηματική παράστασις της διαδρομής αυτής δίδεται εις το κατώτερον τμήμα της εικόνας α. Αι εγκαταστάσεις έχουν εις την πραγματικότητα όψιν μικρών ραδιοφωνικών σταθμών (έν είδει πυργίσκων) και εύρεται κατεστημένοι εις πολλά σημεία της υπαίθρου των χωρών, που διαθέτουν τηλεόρασιν. Οι εν λόγω σταθμοί ενισχύουν τας λαμβανόμενα ραδιοκύματα και τα προωθούν μέχρι του σταθμού της τελικής έκπομπης. Εις την τεχνικήν



Εικ. 3.



Εικ. 4.



Εικ. 5.

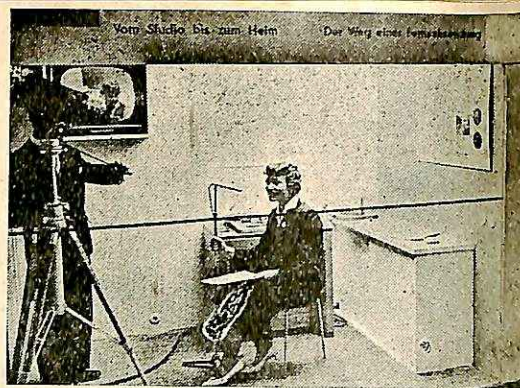
Εικ. (3) Πύργος τηλεπικοινωνιών, έφωδιασμένος με διάφορους τύπους κεραίων δια την έκπομπήν του ραδιοκύματος προς ώρισμένην κατεύθυνσιν. Εις τους δύο τελευταίους όρόφους διακρίνει κανείς τους δίσκους ή άλλους κάτοπτρους έκπομπής. Εικ. (4) Μηχανήμα μετατροπής της συχνότητος του τηλεοπτικού κύματος. Ο Μετατροπέας αυτός, της Τηλεφούνκν χρησιμεύει εις το να προωθήση το πρόγραμμα του Κεντρικού σταθμού εις απομακρυσμένα και εις δυσπροσίτους περιοχάς εύρισκόμενα χωρία. Όπως ακριβώς εκπέμπεται το κεντρικόν πρόγραμμα από την κεραίαν του πομπού ενός μεγάλου σταθμού έτσι και ο Μετατροπέας αυτός, που παίζει τον ρόλον πομπού εις το σημείον διαμεσώσεως του κεντρικού δικτύου, μεταδίδει την έκπομπήν προς την κεραίαν λήψεως (τοποθετουμένης εις την στέγην ή ταραύσαν εκάστης οικίας) και έκειθεν εις την συσκευήν τηλεψίας εντός της οικίας. Εικ. (5) Κεραία (Αντέννα) Τηλεόρασεως.

μένων εις την εικ. 2 έρμαρίων, ο παρατηρητής δύναται να λάβη μίαν άμυδράν εικόνα των άπαιτουμένων λειτουργιών.

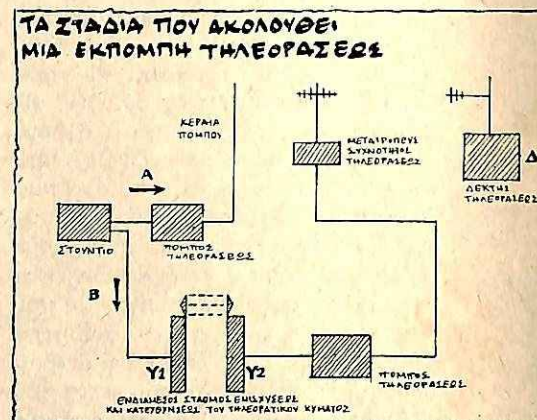
Το μεγάλο μειονέκτημα της τηλεόρασεως είναι ή μικρά άκτις δράσεως—ή άλλως καλουμένη έμβέβεια—των σταθμών έκπομπής της. Κάθε σπου-

δών ηλεκτρονικών εφαρμογών οι μικροί αυτοί πυργίσκοι καλούνται ρελέδες (Relais) (εικ. 3). Οι εν λόγω πυργίσκοι (Relais) πρέπει να είναι άσφαλεις και να εργάζωνται σταθερά επί μακρόν χρόνον, διότι συχνά τοποθετούνται εις άπρόσιτα

(Συνέχεια εις σελ. 19)

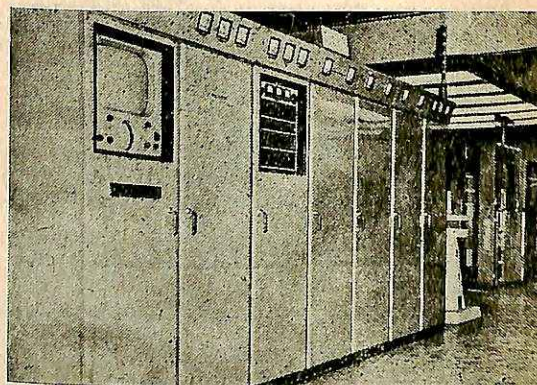


Εικ. 1. Το έσωτερικόν ενός στούντιο. Ο χειριστής της ειδικής φωτογραφικής μηχανής άποθνατίζει την έκφωνήτριαν και δια σειράς ενδιάμεσων λειτουργιών ή όλην εικόν καταλήγει εις την όθονήν της συσκευής του Δέκτη της Τηλεόρασεως.



Εικ. (α). Σχηματική παράστασις των σταδίων, που άκολουθεί μια έκπομπη τηλεόρασεως, από του σημείου έκπομπής της εις την αίθουσαν (στούντιο) μέχρι της οικιακής συσκευής λήψεως (τόν δέκτην). Η πορεία μεταδόσεως προωθείται προς τους Δέκτες του Κεντρικού Δικτύου (Καναλιού). Όσάκις όμως επιδιώκεται ή διοχέτευσις του Κεντρικού προγράμματος προς μικρούς κατωκημένους τόπους και άπόμαχα χωρία, ή διαδρομή άκολουθεί την κατεύθυνσιν του βέλους Β. Ένισχύεται και κατευθύνεται το ραδιοπτικόν κύμα εις τους υποσταθμούς Υ1 και Υ2, έξών ο Υ1 είναι ο πομπός και ο Υ2 ο Δέκτης αυτών—και έν συνεχεία δι' άλλου τελευταίου εις σειράν πομπού τηλεόρασεως και ένδεχομένως μετατροπέων, τούτο καταλήγει εις τον Δέκτην Τηλεψίας, που είναι τοποθετημένος εις το σπίτι. (Δ, άκρον δεξιόν).

Εικ. (2). Έρμαρία, που άποτελούν το μεγαλύτερον μέρος του έξοπλισμού των Σταθμών τηλεόρασεως και περιλαμβάνουν διάφορα μηχανήματα λειτουργίας και έλέγχου.



Ο Ίνδος δάσκαλος Βίσνου Σάρμα είχε τελειώσει τη διήγησή του και οι μαθηταί του τον έκοίταζαν με θαυμασμό. Σηκώθηκαν σε λίγο, και κατά τη συνήθειά τους γονάτισαν μπροστά του και τον ευχαρίστησαν για τα σοφά πράγματα, που τους μάθαινε. Τον έβεβαίωσαν άκόμα πως θα τον έσέβονταν και θα τον τιμούσαν σ' όλη τους τη ζωή, γιατί σ' αυτόν χρωστούσαν τα τόσα όμορφα πράγματα, που έμαθαν. Τέλος τον παρακάλεσαν να εξακολουθήσει να τους διηγείται όμορφες ιστορίες.

Ο Βίσνου Σάρμα χαμογέλασε ευχαριστημένος κι άρχισε να διηγείται τον άκόλουθο μύθο:

Κάποτε ένα άγριοπερίστερο είχε χτίσει τη φωλιά του στην πλαγιά ενός βουνού και ζούσε ευτυχισμένο με την οικογένειά του. Στους πρόποδες του ίδιου βουνού ζούσε ένας κόρακας.

Μιά μέρα, καθώς ο κόρακας πετούσε τριγύρω ψάχνοντας για τροφή, είδε έναν κυνηγό πουλιάων ν' άπλωνη εκεί κοντά τα δίχτυα του και γύρισε τρομαγμένος στη φωλιά του.

Το άγριοπερίστερο με την οικογένειά του πέρασε σε λίγο από κείνο το μέρος και χωρίς να το καταλάβουν βρέθηκαν όλοι τους πιασμένοι στα δίχτυα. Τι θα γινόταν τώρα; Πώς θα γλύτωναν από τον βέβαιο θάνατο; Άληθινά δεν υπήρχε έλπίδα να ξαναβρουν την έλευθερία τους.

Ο κυνηγός έτρεξε να πιάσει τα αίχμαλτα πουλιά, όταν όλα μαζί, τρομαγμένα, προσπάθησαν να ξεφύγουν από τα δίχτυα.

Στην προσπάθειά τους αυτή κατάφεραν να σηκωθούν στον άέρα παίρνοντας και τα δίχτυα μαζί τους. Ο κυνηγός ξαφνιάστηκε και σε λίγο τ' έχασε από τα μάτια του. Τα περιστέρια γύρισαν στη φωλιά τους, αλλά βρίσκονταν αίχμαλτα στα δίχτυα.

Ο κόρακας, καθώς τα είδε να γυρίζουν όλα μαζί, πήγε γρήγορα κοντά τους. Το άγριοπερίστερο τον παρακάλεσε τότε να τα βοηθήσει ν' άπαλλαγούν από τα δεσμά τους. Ο κόρακας άπήντησε ότι δεν μπορούσε να

Ίνδικος μύθος

Η άληθινή φιλία

Κ. Δ. ΚΟΛΟΒΟΥ, Έπιθεωρητού Δημ. Σχολείων

βοήθησε την οικογένειά κι είπε να φωνάξουν τον γείτονά τους, τον ποντικό. Ο ποντικός έτρεξε άμέσως κι άρχισε να μαλώνει το άγριοπερίστερο για την άπρονοησία του. Το περιστέρι άπαντώντας του είπε:

«Ποτέ, κανένας δεν είναι τόσο σοφός ή τόσο προνοητικός για ν' άποφύγη τη μοίρα του». Ο ποντικός λυπήθηκε τα περιστέρια, φώναξε και τους συντρόφους του κι όλοι μαζί άρχισαν να κόβουν με τα δόντια τους τα δίχτυα. Σε λίγο ολόκληρη ή οικογένειά ήταν και πάλι έλευθερη.

Ο κόρακας, βλέποντας με πόση προθυμία και επιδεξιότητα έκοψε ο ποντικός τα δίχτυα, σκέφθηκε να γίνουν φίλοι. Έκαμε άμέσως την πρότασι, μα ο ποντικός του άπάντησε, ότι είναι έντελώς διαφορετικά πλάσματα, άφου ο ένας ζή στον άέρα κι ο άλλος στη γή, και δεν έβλεπε σε τί θα χρησίμευε ή φιλία τους.

Όμως ο κόρακας επέμενε κι ο ποντικός δέχθηκε.

Μιά μέρα, καθώς ο κόρακας κι ο ποντικός περπατούσαν μαζί, έτυχε να συναντήσουν ένα ζαρκάδι. Το σταμάτησαν και το ρώτησαν πού πηγαίνει. Το ζαρκάδι τους διηγήθηκε τη ζωή του και ρώτησε, αν μπορούσε να πάη μαζί τους. Δέχθηκαν κι έγιναν τώρα τρεις οι φίλοι.

Μιάν άλλη μέρα, καθώς περπατούσαν κι οι τρεις μαζί, δίψασαν και

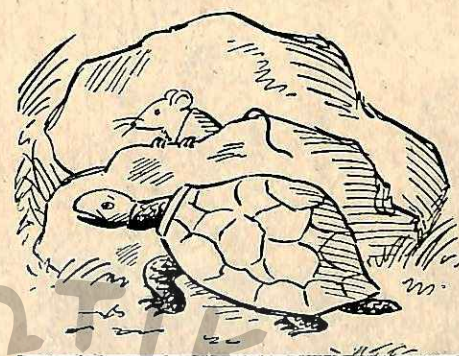


Εικ. β. Ο κόρακας του πρότεινε να γίνουν φίλοι.

ψάχνοντας για νερό βρήκαν ένα πηγάδι. Καθώς όμως κοίταζαν μέσα είδαν μια χελώνα, που τους παρακάλεσε να την βοηθήσουν να βγεί. Σε λίγο οι τρεις φίλοι κατάφεραν να γλυτώσουν τη χελώνα και κίνη άρκιστηκε αιώνια φιλία.

Για πολύ καιρό οι τέσσερις φίλοι ζούσαν μαζί ευτυχισμένοι. Μιά μέρα όμως, καθώς το ζαρκάδι πήγε για βοσκή, πιάστηκε στα βρόχια ενός κυνηγού. Ο ποντικός βλέποντας ότι το ζαρκάδι άργούσε να γυρίσει ύποψιάστηκε ότι κάτι κακό θα του έτυχε.

Φώναξε λοιπόν του κόρακα, του είπε τους φόβους του και το συμβούλεψε να πετάξη και να προσπαθήσει να άνακαλύψη τον φίλο τους. Ο κόρακας πέταξε ψηλά και ψάχνοντας βρήκε επί τέλους το ζαρκάδι, που μάταια προσπαθούσε να ξεφύγη από τα βρόχια.



Εικ. γ. Κρύφτηκαν και σώθηκαν.

Ο κόρακας γύρισε και διηγήθηκε στον ποντικό τί είδε.

Ο ποντικός φώναξε και τους συντρόφους του και σε λίγο έλευθέρασαν το ζαρκάδι. Το έπεισόδιο ξεχάστηκε και ζούσαν πάλι ευτυχισμένοι.

Πέρασε άρκετός καιρός από τότε. Οι τέσσερις φίλοι κάθονταν ένα μεσημέρι στη σκιά ενός δένδρου και δροσίζονταν, όταν είδαν να έρχεται κατεπάνω τους μια ομάδα κυνηγών. Τρόμαξαν. Ο κόρακας και το ζαρκάδι μπορούσαν βέβαια να γλυτώσουν. Τι θα γινόταν όμως με τη χελώνα και τον ποντικό; Ποτέ δεν θα τους άφηναν στο έλεος των κυνηγών, που όλο και πλησίαζαν. Στη δύσκολη αυτή στιγμή το ζαρκάδι άνάλαβε να τραβήξη την προσοχή των κυνηγών για να σώση τους φίλους του.

(Συνέχεια εις σελ. 19)

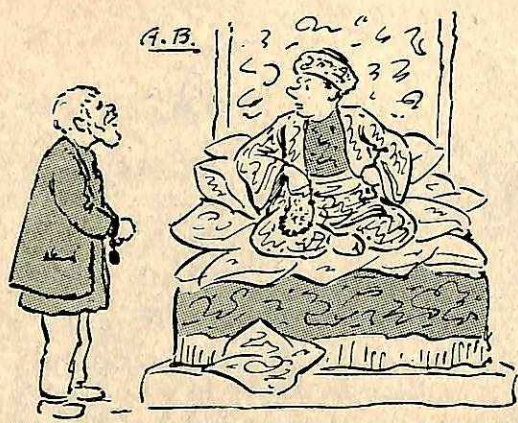
Από τη Λαογραφία μας

“ΒΕΖΙΡΗΣ ΕΤΙΝΕΣ, ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΔΕΝ ΕΤΙΝΕΣ”

ΓΛ. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑ

Για τους ανθρώπους, που έχουν ανεβή σε ύψηλά αξιώματα, ή κατέχουν σπουδαίες θέσεις, χωρίς όμως να έχουν και ευγενικά αισθήματα ή καλό χαρακτήρα συνηθίζουμε να λέμε την παροιμία «βεζίρης έγινες, άνθρωπος δεν έγινες». Η παροιμία αυτή, που σημαίνει ότι μπορεί κανείς να έχει μεγάλο αξίωμα, αλλά να μην είναι αληθινά άνθρωπος, έχει γίνει από την ακόλουθη ιστορία, που συνηθίζουν να την λέν στη Γορτυνία.

Ήταν μια φορά ένας ευκατάστατος άνθρωπος, που είχε ένα μονάχα γιό,



Βεζίρης έγινες, άνθρωπος δεν έγινες.

που παρ' όλες τις προσπάθειες δεν μπορούσε να του αλλάξει τον κακό χαρακτήρα του. Τον πατέρα του δεν τον υπελόγιζε καθόλου, κι ούτε για την μητέρα του είχε αγάπη και σεβασμό. Οι γονείς του πια είχαν άπτε-

πισθή με την κακή διαγωγή του κι ο πατέρας του του έλεγε καθημερινώς: «Εσύ, παιδί μου, δεν θα γίνης ποτέ σου άνθρωπος...». Του παιδιού πολύ του κακοφάνηκε αυτή η φράση, όταν την πρωτάκουσε κι ύστερα από πολλές φορές, που ο πατέρας του του την ξαναείπε, εθύμωσε πολύ κι έσηκώθηκε κι έφυγε από το σπίτι του. Έφυγε λοιπόν μακριά από τον τόπο του κι έπηγε στην Πόλη να βρή τύχη. Εκεί, ύστερα από πολλές περιπέτειες, κατώρθωσε να γίνη ιδιαίτερος στόν πρωθυπουργό του Σουλτάνου. Ο πρωθυπουργός είχε και μια μοναχοκόρη, που ήθελε πολύ να πάρη άνδρα της τόν βεζίρη. Θέλοντας και μή ο πρωθυπουργός τόν έκανε γαμπρό του και του έδωσε μεγάλη θέσι στην κοινωνία. Τα χρόνια πέρασαν, γέρασε ο πρωθυπουργός κι όταν έφθασε σε ώρα θανάτου, παρεκάλεσε τον Σουλτάνο να προσταύη τον γαμπρό του. Ο Σουλτάνος, για να τον ευχαριστήσει έκαμε τον νέο, βεζίρη. Γεμάτος καμάρι πήρε την νέα του θέσι ο κακός γιός και ήταν πολύ περήφανος για το αξίωμά του. Ύστερα από αρκετόν καιρό βγήκε σε περιοδεία κι ήλθε ως την Κόρινθο. Εκεί έθυμήθηκε τον πατέρα του: «Νά μια ευκαιρία, σκέφθηκε, να κάνω τόν πα-

τέρα μου να θαυμάση το αξίωμά μου και να πάρη πίσω το λόγο του». Έδωσε λοιπόν διαταγή να τόν εύρουν και να τόν φέρουν τόν γρηγορώτερο μπροστά του. Η άστυνομία έφρόντισε άμέσως και βρήκε τόν γέροντα στα χωράφια του. Χωρίς να του δώσει καιρό να γυρίση στο σπίτι, να αλλάξη ρούχα και να τόν πη-



Έφυγε για την Πόλη, να βρή τύχη.

Καθώς είδε τόν γέροντα ο βεζίρης, του είπε με δυνατή φωνή:

«Θυμάσαι πατέρα, που έλεγες πως δεν θα γίνω ποτέ άνθρωπος; Νάμαι τώρα που έγινα Μέγας Βεζίρης!».

Τότε ο γέρος κούνησε μελαγχολικά τόν κεφάλι του και τόν άποκρίθηκε: Τό έλεγα παιδί μου και τόν λέω και πάλι, γιατί μπορεί βεζίρης να έγινες, αλλά άνθρωπος δεν έγινες. Γιατί αν είχες γίνει άνθρωπος δεν θα μ' έφερνες, και μάλιστα μ' αυτόν τόν τρόπο εδώ, αλλά θάρχόσουν έσύ στο σπίτι σου να δής τούς γονείς σου!...»

**ΟΥΔΕΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΧΕΙ ΤΟΣΗΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΑΙ ΨΥΧΙΚΗΝ ΕΥΓΕΝΕΙΑΝ, ΟΣΗΝ Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΑΙΜΑΤΟΣ
ΥΠΟ ΤΟΥ ΕΘΕΛΟΝΤΟΥ ΑΙΜΟΔΟΤΟΥ.**

ΑΞΙΕΠΑΙΝΟΙ ΠΡΑΞΕΙΣ

Συγχαίρομεν και επαινούμεν δημοσία τούς ακόλουθους Έρυθροσταυρίτας και Έρυθροσταυρίσσας, οι οποίοι άνευρον χρήματα και άλλα αντικείμενα αξίας και παρέδωσαν ταύτα εις την Άστυνομίαν ή τούς δικαιούχους.

Εις αναγνώρισιν της αξιοπαίνου αυτών πράξεως δημοσιεύομεν τά ονόματα των με την βεβαιότητα, ότι όχι μόνον αυτοί, αλλά και όλοι οι Έλληνόπαιδες τόν ίδιο θά πράττουν πάντοτε.

- 1) Σοφία Παύλου, Γυμνάσιον Ναυπάκτου
- 2) Βασίλειος Βλάχος, Γυμνάσιον Ναυπάκτου

- 3) Άννα Τραχανά, Α'. Δημ. Σχολ. Σκύρου
- 4) Ελένη Καβαρδίνια, Β' Δημ. Σχολ. Θεσ/νίκης
- 5) Παρμενίων Μαθιόπουλος, Δημ. Σχολ. Μεθώνης
- 6) Άννα Δημήτρουλα, Δημ. Σχολ. Κορώνης
- 7) Δημ. Λυμπέρης, Δημ. Σχολ. Σταυρινιδων Σάμου
- 8) Ευαγγελία Μπαρώνη, Δημ. Σχολ. Αλιάρτου
- 9) Πηνελόπη Λιναρδά, Λιβάνειον Γυμν. Χίου
- 10) Μ. Κουτζακουλάκη
- 11) Χ. Κωστοπούλου

ΚΑΘΕ ΕΛΛΗΝ, ΚΑΘΕ ΕΛΛΗΝΙΣ ΔΙΚΑΙΩΣ ΘΑ ΥΠΕΡΦΑΝΕΥΩΝΤΑΙ, ΟΤΑΝ ΑΠΟΚΤΗΣΟΥΝ ΤΟΝ ΤΙΤΛΟΝ ΤΟΥ ΕΘΕΛΟΝΤΟΥ ΑΙΜΟΔΟΤΟΥ.

ΜΙΑ ΑΘΗΝΑΙΑ
ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ

(Συνέχεια από σελ. 3)

Ιδὴ τὴν ὥραιαν Ἑλληνίδα. Παρεκάλεσε τὴν Πουλχερίαν νὰ ὀδηγήσῃ τὴν Ἀθηναίδα εἰς ἓνα ἀπὸ τὰ δωμάτια τῆς, ὅπου αὐτὸς κρυμμένος ὀπίσω ἀπὸ τὰ παραπετάσματα θὰ ἤμπορούσε ἀπαρτήρητος νὰ τὴν ἰδῇ. Κατάπληκτος ἀπὸ τὴν ὁμορφίαν τῆς τὴν ἀγάπησε καὶ διέταξε νὰ γίνουν ἀμέσως αἱ ἐτοιμασίαι διὰ τὸν γάμον. Ἡ ἐκλεκτὴ τῆς καρδίας του ὁμῶς δὲν ἦτο χριστιανή. Χωρὶς ἀναβολὴν διέταξε νὰ βαπτισθῇ· τὸ ὄνομα, ποῦ τῆς ἐδόθη, ἦτο Εὐδοκία. Δὲν ὑπῆρχε πλέον κανὲν ἐμπόδιο διὰ νὰ γίνουν οἱ γάμοι. Αὐτοὶ ἔγιναν πράγματι με βασιλικὴν μεγαλοπρέπειαν καὶ ἔτσι ἡ ἀδίκημένη ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς τῆς κόρη τῶν Ἀθηνῶν ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ εἶναι ἡ πρώτη Ἀθηναία, ποῦ ἔγινεν αὐτοκράτειρα τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Ἡ Εὐδοκία δὲν ἦτο, ὅπως εἶπομεν, ἀπλῶς ὥραία, ἀλλ' εἶχε καὶ καλὴν ψυχὴν καὶ δὲν ἀργεῖ νὰ ἀποδείχῃ τοῦτο. Οἱ δύο ἀδελφοί τῆς, μόλις ἔμαθαν τὴν μεγάλην τύχην τῆς ἀδελφῆς των, ἀνησύχησαν διὰ τὸ τί ἦταν δυνατόν νὰ τοὺς συμβῇ ἀπὸ τὴν ἀδελφήν, τὴν ὅποیان τόσον εἶχον ἀδικήσει. Ἐσπευσαν φοβισμένοι νὰ κρυβούν. Καὶ ὁμῶς τὸ ἀντίθετον συνέβη. Ἡ Εὐδοκία ἔστειλε καὶ ἔφεραν εἰς τὴν Κωνσταντινουπόλιν τοὺς ἀδελφούς τῆς, ὅχι διὰ νὰ τοὺς ἐκδικηθῇ, ἀλλὰ διὰ νὰ τοὺς ἀνεβάσῃ κοινωνικῶς. Ἐδωσεν εἰς αὐτοὺς τίτλους καὶ ἀξιώματα, τὰ ὅποια τοὺς ἐπέτρεπαν νὰ μπαίνουν καὶ νὰ βγαίνουν εἰς τὰ ἀνάκτορα. Ὅταν δὲ κάποτε ἐκείνοι μὴ μπορῶντας νὰ ἐξηγήσουν τὴν συμπεριφορὰν τῆς ἀδελφῆς των ἐτόλμησαν νὰ τὴν ἐρωτήσουν, ἔλαβαν τὴν ἀπάντησιν: «ἐάν σεῖς δὲν μὲ εἶχατε μεταχειρισθῇ καθὼς μὲ μεταχειρίσθητε, ἐγὼ δὲν θὰ κατέφευγα εἰς τὴν πρωτεύουσαν καὶ συνεπῶς δὲν θὰ κατέληγα νὰ ἀνεβῶ εἰς τὸν θρόνον. Μὲ ἄλλας λέξεις σεῖς πρέπει νὰ θεωρηθῇτε εὐεργέται μου». Ἀλλ' ἀναμφιβόλως αὐτὰ τὰ εἶπεν ἡ Εὐδοκία χαριτολογώντας. Δὲν θὰ συμπεριεφέρετο ἔτσι πρὸς τοὺς σκληροὺς καὶ πλεονέκτας ἀδελφούς τῆς, ἐάν δὲν ἦτο καλὴ τὴν ψυχὴν καὶ ἐάν δὲν εἶχε διαποτισθῇ ἀπὸ τὰ διδάγματα τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας, ἓνα ἀπὸ τὰ ὅποια μᾶς λέγει νὰ συγχωρῶμεν τοὺς ἐχθρούς μας, ὅσονδήποτε μεγάλον κακὸν καὶ ἂν μᾶς ἔχουν κάμει. Ἡ Εὐδοκία, ἡ πρώτη, καθὼς εἶ-

πομεν, Ἀθηναία αὐτοκράτειρα ἀπεδείχθη ἀνταξία κόρη τῆς μεγάλης παραδόσεως τῆς πατρίδος τῆς, τῶν Ἀθηνῶν, ἀλλὰ καὶ ἀφωσιωμένη καὶ πιστὴ χριστιανή. Ἐνίσχυσε τὴν σπουδὴν τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ εἰργάσθη διὰ τὴν ἀνέγερσιν πολλῶν καὶ μεγάλων χριστιανικῶν ναῶν.

Γ. Τ. ΚΟΛΙΑΣ

ΕΚΠΟΜΠΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ

(Συνέχεια από σελ. 16)

σχεδόν σημεία καὶ δὲν εἶναι εὐκολοὺς νὰ γίνεταί ἡ ἐπιθεώρησις των κατὰ συχνὰ διαστήματα.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ὑποσταθμῶν ἐγκαθίστανται εἰς σημεία διακλαδώσεως τοῦ κεντρικοῦ δικτύου μεταδόσεως τοῦ προγράμματος τηλεο-

**Ο ΤΙΤΛΟΣ ΤΟΥ ΕΘΕΛΟΝΤΟΥ ΑΙΜΟΔΟΤΟΥ ΘΑ ΤΟΥΣ ΤΙΜΑ
ΩΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥΣ ΚΑΙ ΩΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΤΟΥΣ ΧΑ-
ΡΙΖΗ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΝ ΤΗΣ ΕΚΠΛΗΡΩΣΕΩΣ ΕΥΓΕΝΟΥΣ
ΚΑΙ ΙΕΡΟΥ ΚΑΘΗΚΟΝΤΟΣ.**

ράσεως καὶ αἱ ἀπαραίτητοι ἐγκαταστάσεις μετατροπῆς (εἰκ. 4) διὰ τὴν ἀλλαγὴν πορείας τοῦ ἐκπεμπομένου κύματος, ὥστε τὸ κεντρικὸν πρόγραμμα τηλεοράσεως νὰ δύναται νὰ περιλάβῃ καὶ ἀπομεμαρυσμένους τόπους (χωρία), ποῦ εὐρίσκονται εἰς κατωκνημένους, δυσπροσίτους περιοχὰς δηλ. ἐπάνω σὲ ψηλὰ βουνὰ ἢ χαράδρας, μακριὰ ἀπὸ τὸ κεντρικὸν δίκτυον. Ἐνας τέτοιος μετατροπέυς τῆς συχνότητος τοῦ τηλεοπτικοῦ κύματος ἀπεικονίζεται εἰς τὸ ἀριστερὸν τμήμα τῆς εἰκόνος 3.

Μέσω τῶν μικρῶν αὐτῶν μετατροπέων ὅπως ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν κεραίαν ἐκπομπῆς ἑνὸς μεγάλου πομποῦ, καταφθάνει ἡ ἐκπομπὴ τηλεοράσεως διὰ τῆς κεραίας λήψεως

εἰς τὴν οἰκιακὴν συσκευὴν τηλεοράσεως (εἰκ. 5).

Γ. Π.

Η ΑΛΗΘΙΝΗ ΦΙΛΙΑ

(Συνέχεια από σελ. 17)

Προσποιήθηκε πὼς κούτσαινε. Οἱ κυνηγοὶ βλέποντας πὼς ἦταν εὐκολο νὰ πιάσουν τὸ κουτσὸ ζαρκάδι ρίχτηκαν ὅλοι κατεπάνω του. Τὸ ζαρκάδι ἄρχισε τότε νὰ τρέχῃ πότε γρήγορα καὶ πότε πὺ ἀργὰ ὥσπου τοὺς ἀπομάκρυνε ἀρκετά.

Τότε, τρέχοντας σὰν ἀστραπή, ἐξαφανίστηκε. Σ' αὐτὸ τὸ διάστημα ὁ ποντικός κι ἡ χελώνα κρύφτηκαν σὲ μέρος ἀσφαλισμένο καὶ σώθηκαν.

Γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ οἱ τέσσερις

φίλοι ἦταν ἐνωμένοι καὶ ζοῦσαν εὐτυχισμένοι. Οἱ κίνδυνοι, ποῦ πέρασαν, τοὺς δίδαξαν τὴν ἀξία τῆς πραγματικῆς ἐνώσεως, ποῦ φέρνει ἡ ἀληθινὴ φιλία. Κι ἓνα ἄλλο ἀκόμα: Πόσο οἱ ἀδύνατοι ἔχουν ἀνάγκη νὰ βοηθοῦν ὁ ἓνας τὸν ἄλλον.

Κ. ΚΟΛΟΒΟΣ

Σ. Γ. ΚΩΣΤΑΡΙΔΗ

ΤΟ ΠΟΤΑΜΙ

Νὰ τὸ ποτάμι, ποὺ κυλᾷ
μὲ τὰ νερά σὰ νὰ μιλᾷ
κυλᾷ, δὲν ἀποσταίνει.

Στὶς ὄχθες του χορταρικά
καλάμια, δέντρα, ποὺ γλυκὰ
περνᾷ καὶ νανορίζει.

ΥΠΕΙΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ

Ποτέ σου μὲ τὰ χέρια σου τὰ μάτια μὴν ἀγγίξης. Κι ἂν αἰσθανθῇς στὸ μάτι σου ξάφνου μιὰ μέρα κάτι, μ' ἓνα μαντῆλι καθαρὸ μπορεῖς νὰ τὸ σκουπίσης, ἀλλ' ὅχι μὲ τὸ χέρι σου. Χέρι ποτέ στὸ μάτι.



Τὸ παιδί, ὅταν διαβάξῃ
κι ὅταν γράφῃ ἢ ζωγραφίζῃ,
πρέπει ἐπίσης νὰ προσέχῃ,
τὸ χαρτί του ἢ τὸ βιβλίον
πάντα νὰ τὸ κανονίζῃ,
ὥστε εἰκοσιπέντε πόντους
ἀπ' τὰ μάτια του ν' ἀπέχῃ.

Η ΓΙΑΓΙΑ

ΚΙΝΗΣΙΣ Ε.Ε.Σ.Ν.

ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Η Δίς Ινωοδ, μέλος της Έπιτροπής του Αυστραλιανού Έρυθρου Σταυρού Νεότητος της Νέας Νοτίου Ουαλλίας, συνεχίζουσα τās έπισκέψεις της εις χώρας της Αμερικής και της Εύρώπης, άφίχθη εις Ελλάδα τον παρελθόντα Σεπτέμβριον.

Η Δίς Ινωοδ, ή όποία είναι και Έπιθεωρήτρια Σχολείων, ενδιαφέρεται ειδικώτερον διά την όργάνωσιν και δράσιν του Έρυθρου Σταυρού Νεότητος εις όλον τον κόσμον.

Η Δίς Ινωοδ έπεσκέφη, εις τὰ Γραφεία του Έλληνικού Έρυθρου Σταυρού τον Πρόεδρον αυτού κ. Κ. Γεωργακόπουλον και ένημερώθη επί της έν γένει δράσεως του Έλληνικού Έρυθρου Σταυρού.

Κατά την τετραήμερον εις Αθήνας παραμονήν της έπεσκέφη τὰ Ιδρύματα του Έλληνικού Έρυθρου Σταυρού, Σχολήν Αδελφών Ε.Ε.Σ., Νοσοκομείον Ε.Ε.Σ., τὸ Δρακοπούλειον κέντρον αίμοδοσίας και διαφόρους αρχαιολογικούς χώρους.

Η Δίς Ινωοδ ενδιαφέρθη ειδικώτερον διά την όργάνωσιν και λειτουργίαν εις τὰ Σχολεία του Έλληνικού Έρυθρου Σταυρού Νεότητος.

Κατά την άποχαιρετιστήριον έπίσκεψίν της εις τον Πρόεδρον του Ε.Ε.Σ. έξέφρασε τον ένθουσιασμόν της διά τὸ έπιτελούμενον έν Ελλάδα έργον του Έλληνικού Έρυθρου Σταυρού και τον διεβεβαίωσε ότι φεύγει άποκομίζουσα τās καλλιτέρας τών έντυπώσεων.

ΔΩΡΕΑΙ ΕΡΥΘΡΟΣΤΑΥΡΙΤΩΝ

1) Τὸ Μείκτιον Γυμνάσιον Νικαίας 3 Μεταλλικά Φαρμακεία με διάφορα φάρμακα διά τὰ Δημ. Σχολ. Περιθωρίου Αιγιαλείας, Λεχαιού Κορινθίας και Δάφνης Καλαβρύτων.

2) Η Ίδιωτ. Σχολή Μ. Κίρκου Αθηνών 1 χαρτοκιβώτιον με παιχνίδια διά τὸ Νηπιαγωγείον Δόικας-Παρυμυθιάς.

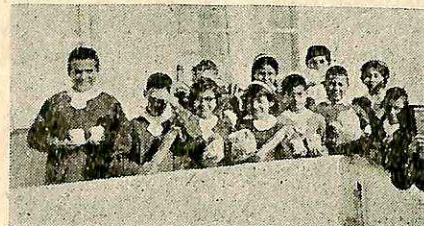
3) Η Γαλλική Σχολή «Άγιος Ίωσήφ» Αθηνών 20 θρανία διά σχολεία ένδεους περιοχής.

4) Η Κα Στέλλα Παντελοπούλου, τέως Δ/τρια Ιου Δημ. Σχολ. Άσπροπύργου 2 δέματα διά τὸ Δημ. Σχολ. Βενέτου-Μαγνησίας.

5) Η μαθήτρια Άννα Κατσαμπά 1 δέμα με σχολ. βιβλία διά τὸ Γυμνάσιον Ναυπάκτου.

Χαμομήλι διά Νοσοκομεία.

Τὰ Δημ. Σχολ. Σολωμού Κορινθίας και Μαγουλιάνων Γορτυνίας απέστειλαν χαμομήλι διά νοσηλευτικά Ιδρύματα.



ΕΕΝ Ίδιωτ. Σχολείου Γιουρμετάκη Καραγιαννάκη Πειραιώς με δώρα διά πτωχάς οικογενείας.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ Α' ΒΟΗΘΕΙΩΝ

Με ιδιαιτέραν ίκανοποίησιν διεπιστώσαμεν, ότι, κατά τὸ παρελθόν Σχολ. έτος, άρκεται έκατοντάδες Έρυθροσταυριτών ησκήθησαν εις την παροχήν Α' Βοηθειών.

Και κατά τὸ τρέχον Σχολ. έτος, είμεθα βέβαιοι ότι θα καταβληθῇ κάθε προσπάθεια ώστε νά όργανωθουν παντού, με την βοήθειαν τών Ιατρών, τών Εκπαιδευτικών και τών διπλωματούχων άδελφών σειραι μαθημάτων παροχής Α' Βοηθειών

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕΝ ΜΗ ΛΗΣΜΟΝΗΤΕ ΟΤΙ:

1) Πρέπει νά συμπληρωθουν και νά μās σταλοϋν τὸ ταχύτερον αί καταστάσεις έγγραφής Έρυθροσταυριτών και τὰ Γενικά δελτία.

2) Έπιστροφαι φυλλαδίων περιοδικού, γίνονται δεκταί μόνον μέχρι τέλους του έπομένου μηνός, δηλ. φυλλάδια Νοεμβρίου θα γίνονται δεκτά μόνον μέχρι τέλους Δεκεμβρίου έ.ε.

3) Τὰ έμβάσματα διά τον Περιοδικόν νά μη στέλλωνται προσωπικώς, αλλά άπ' ο σ' ο π' ως Έλληνικόν Έρυθρόν Σταυρόν Νεότητος, όδός Μακένζυ Κίγκ 1, διότι άλλως δυσχεραίνεται ή είσπραξις.

4) Παλείται εις τὰ γραφεία μας βιβλίον Πρώτων βοηθειών, βιβλιόδετημένον έντὶ 7,50 δραχ., διά τās έπαρχίας επί πλέον 2,50 δραχ. διά ταχυδρομικά.

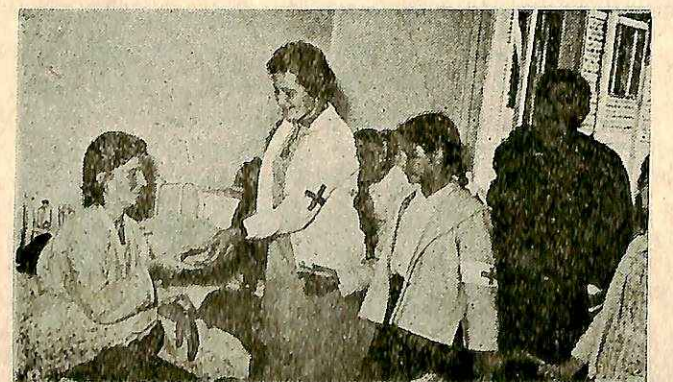
5) Υπάρχουν εις τὰ Γραφεία μας ώραία μεταλλικά σήματα Ε.Ε.Ν. άντὶ 0,50 δραχ. έκαστον, τὰ όποια άποστέλλονται κατόπιν παραγγελίας και άποστολής του άντιτίμου.

6) Πρέπει νά στέλλετε εις τὰ γραφεία μας σύντομον περίληψιν της Έρυθροσταυρικής δράσεως τών μαθητῶν διά νά δημοσιεύσωμεν εις τὸ Περιοδικόν και νά ένημερώνωμεν σχετικώς την Γενέτην.

7) Πρέπει νά άρχισή άπό τώρα ή έτοιμασία πινάκων με θέματα άπό την σχολικήν ζωήν και την ζωήν της Πατρίδος μας και λευκωμάτων σχολ. άλληλογραφίας ώστε νά εύρίσκωνται έγκαιρως εις τὰ Γραφεία μας διά την έτησίαν έκθεσιν και άποστολήν των έν συνεχεία εις τούς Ε.Ε.Ν. του Έξωτερικού πρὸς διαβίβασιν εις άνάλογα σχολεία καθώς και διά τās ύπ' αϋτών όργανωμένας έκθέσεις κ.λ.π.

Juniors of private School Yiourmenaki-Karayianaki Piraeus with gifts for needy families.

ΕΕΝ Δημ. Σχολ. Πέρνης Καβάλλας εις τὸ Νοσοκομείον της πόλεως.
Juniors of Elem. School Perni Kavala at the town hospital.



ΕΕΝ Δημ. Σχολ. Καρίτσας μεταφέρουν ύλικά διά την έπισκευήν του Γυμναστηρίου.
Juniors of Elem. School Karitsa helping in the reconstruction.



ΔΡΑΣΙΣ ΟΜΑΔΩΝ ΕΕΣΝ

ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ

ΟΙ Ε.Ε.Ν. Μαθηταί του Δημ. Σχολείου Στούπας Θηβών, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότη των. Τὰ χρήματα, που έμάζεψαν άπό τὰ κάλαντα, 412 δραχ., διέθεσαν διά τās ανάγκας του Σχολείου των. Έβοήθησαν εις την επιδιόρθωσιν των θρανίων και εύπρεσμιόν του Σχολείου. Όργάνωσαν έορτάς. Έβοήθησαν άγρότην εις την δενδροφύτευσιν 30 κουκουναριών και έδενδροφύτευσαν την πλατείαν της εκκλησίας. Προσέφεραν τās πρώτας βοηθείας εις 2 τραυματιοσθέντας μαθητάς. Καλλιεργούν σχολ. κήπο.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Μεγαρών συνέλεξαν δι' έράνου μεταξύ των 1000 δραχ., με τās όποιας άγόρασαν είδη Ιματισμού και ύποδησας, τὰ όποια διένειμαν εις άπόρους μαθητάς του Σχολείου.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Παλαιου ανίνης-Μεσολογγίου φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, και τὸ χωρίου. Όργάνωσαν Χριστουγεννιάτικην έορτήν, κατά την όποιαν διένειμαν εις τούς πτωχούς μαθητάς διάφορα παιχνίδια, Έχουν Μαθητικό κουρείο.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Μαγούλας Μεσολογγίου, φροντίζουν την καθαριότητα του χωρίου, του Σχολείου, και την ιδιότη των. Καλλιεργούν σχολικό κήπο. Έχουν σχολικό φαρμακείο. Βοηθούν τούς άδυνάτους εις τὰ μαθήματα μαθητάς.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Στουρνάρας Εύρυτανίας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωρίου και την ιδιότη των. Βοηθούν τούς άδυνάτους εις τὰ μαθήματα μαθητάς.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Άγ. Γεωργίου Λεβαδείας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωρίου και την ιδιότη των. Όργάνωσαν έορτάς τὰ Χριστούγεννα και τὸ Πάσχα και διένειμαν εις τούς πτωχούς μαθητάς Βιβλία, Γραφικήν ύλην και παιχνίδια. Βοηθούν τούς άδυνάτους εις τὰ μαθήματα μαθητάς. Έπισκέπτονται τούς άσθενείς συμμαθητάς των. Όργάνωσαν έκδρομάς. Έφύτευσαν δένδρα. Καλλιεργούν φυτώρια άμυγδαλέων και συκεών.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Φαμής Ναυπακτίας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότη των. Καλλιεργούν άνθη ος γλάστρες και σχολ. κήπο. Έχουν σχολ. φαρμακείο. Άσκούνται εις τās Α' Βοηθείας.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Λεπινών Εύρυτανίας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωρίου και την ιδιότη των. Βοηθούν τούς πτωχούς μαθητάς. Έβοήθησαν εις την άνέγερσιν του νέου διδακτηρίου των. Ισοπέδωσαν τὸ προαύλιον αϋτού.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Βαλαρίου Εύρυτανίας, εκθάρίσαν δρόμους του χωρίου των. Κατεσκεύασαν πρόχειρον ευλίην Γέφυραν, επί χειμάρρου διασχίζοντος τὸ χωρίον. Ισοπέδωσαν την αύλήν του Σχολείου. Έκαθάρισαν τούς δρόμους άπό τὰ χιόνια.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Έλαίας Φωκίδος, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και του χωρίου. Φροντίζουν διά τόν εύπρεσμιόν του Νεκροταφείου. Άσκούνται εις τās πρώτας βοηθείας. Βοηθούν τούς ήλιωμένους.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του 3ου Δημ. Σχολείου Ναυπάκτου, φροντίζουν την καθαριότητα του σχολείου και την ιδιότη των. Εργάσθησαν διά την έπιχωμάτωσιν νεοδημένου αϊθούσης του σχολείου. Καλλιεργούν άνθη. Έκαθάρισαν τὰ πεύκα άπό τας κάμψεις.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Δάφνης Εύρυτανίας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Έχουν σχολ. φαρμακείο. Όργάνωσαν Χριστουγεννιάτικην έορτή. Συνέλεξαν ποσότητα καυσόξυλων διά πτωχήν οικογένειαν.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Έπαινανών, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και του χωρίου. Προσέφεραν 20 δραχ. εις άπόρους μαθητάς. Όργάνωσαν Χριστουγεννιάτικην έορτή. Έψαλαν τὰ κάλαντα και τὰ χρήματα τὰ διέθεσαν διά την περίφραξιν του σχολ. κήπου. Επιδιόρθωσαν καταστροφείσαν όδόν, έχουν μαθητικό κουρείο, Προμηθεύουν καυσόξυλα εις γέροντας, προσφέρουν τās πρώτας βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην. Άγόρασαν γραφικήν ύλην διά τούς πτωχούς μαθητάς.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Άγ. Εύθυμίας φροντίζουν την καθαριότητα του σχολείου, του χωρίου και την ιδιότη των. Έχουν μαθητικό κουρείο και σχολ. φαρμακείο.

μακείο. Παρέχουν Α' Βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην, βοηθούν τούς πτωχούς μαθητάς, καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έψαλαν τὰ κάλαντα όπέρ τών σκοπών της ομάδος.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Γυμνασιακού Παράρτηματος Βαγίων Θηβών με τὰ χρήματα άπό τὰ κάλαντα άγόρασαν τάπητα διά την εκκλησίαν, Προσέφεραν 240 δραχ. εις τόν καρινωπαθή μικρόν Βασιλικήν, 200 δραχ. εις την Έπιτροπήν άνεγέρσεως προτομής ήρωος της Έπαναστάσεως και 500 δραχ. εις την Έπιτροπήν προκοδοτήσεως άπόρων κορασιών. Άγόρασαν Βιβλία διά την σχολικήν Βιβλιοθήκην.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Κλήματος Εύπαλίου Φωκίδος, φροντίζουν την καθαριότητα του σχολείου και την ιδιότη των. Έχουν μαθητικό κουρείο. Άσκούνται εις τās Α' Βοηθείας. Βοηθούν μιαν γραιάν.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Βραγγιανών Εύρυτανίας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και του χωρίου. Άλληλογραφούν με Έρυθροσταυρίτας άλλων Σχολείων.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Αλιγείου Φωκίδος, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότη των. Βοηθούν τούς πτωχούς συμμαθητάς των. Προσφέρουν εις άπορα έξωσχολικά παιδια μέρος του πρωινού των συσσιτίου. Άλληλογραφούν με Έρυθροσταυρίτας άλλων Σχολείων. Παρακολουθούν μαθήματα Α' Βοηθειών.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Καλλιθέας Φωκίδος, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου του χωρίου και την ιδιότη των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Βοηθούν τούς άδυνάτους εις τὰ μαθήματα μαθητάς. Έχουν σχολ. φαρμακείο.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Άλιάρτου Λεβαδείας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότη των. Έκαθάρισαν έξωσχολήν. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τις Α' Βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην. Έπισκέπτονται άσθενείς συμμαθητάς των. Βοηθούν τούς πτωχούς συμμαθητάς των και τούς καθστερημένους εις τὰ μαθήματα.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Γυμνασίου Θηβών, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότη των. Έλαβον μέρος εις την δενδροφύτευσιν. Ισοπέδωσαν τὸ προαύλιον του Σχολείου. Έπεσκέθησαν τās φυλακάς της πόλεως και προσέφεραν εις τούς τροφίμους διάφορα δόρα. Έχουν σχολικό φαρμακείο παρακολουθούν μαθήματα Α' Βοηθειών. Τὰ Χριστούγεννα και τὸ Πάσχα έβοήθησαν πτωχούς μαθητάς και διένειμαν 150 μεγάλα δέματα με τρόφιμα είδη Ιματισμού και ύποδησας εις πτωχάς οικογενείας.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Στρώμης Φωκίδος, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου του χωρίου και την ιδιότη των. Καλλιεργούν σχολικό κήπο. Έχουν σχολ. φαρμακείο Βιβλιοθήκη, και μαθητικό κουρείο. Με τὰ χρήματα άπό τὰ κάλαντα (250 δραχ.) άγόρασαν γραφικήν ύλη, φάρμακα και βιβλία, διά πτωχούς μαθητάς.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Καστανιάς, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου του χωρίου και την ιδιότη των. Προσέφεραν εις τούς πτωχούς συμμαθητάς των γραφική ύλη και βιβλία. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τις Α' Βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην. Καλλιεργούν σχολ. κήπο, εις τόν όποιον έφύτευσαν άρκετά δένδρα.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Β' Δημ. Σχολείου Ιτέας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των, έχουν μαθητικό κουρείο. Καλλιεργούν σχολικό κήπο. Τὸ Πάσχα απέστειλαν άντά εις τούς Άκρίτας και εις τὰ Φιλανθρωπικά Ιδρύματα.

ΚΡΗΤΗ

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Γυμνασίου Παλαιχωράς Κρήτης φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Έχουν σχολικό φαρμακείο. Επιδιόρθωσαν 1 παράθυρο και 3 πόρτες του σχολείου. Έφύτευσαν περί τὰ 240 δένδρα.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Πρίνας Ίεραπέτρας, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των, του χωρίου και την ιδιότη των. Παρασκευάζουν τὰ πρωινό των ρόφημα. Καλλιεργούν σχολ. κήπο τόν όποιον περιέφεραν. Τὰ χρήματα ποδ έμάζωσαν άπό τὰ κάλαντα, δραχ. 650, διέθεσαν διά την άποπεράτωσιν του διδακτηρίου των.

ΟΙ Ε.Ε.Ν. μαθηταί του Δημ. Σχολείου Κεντρ. Ίεραπέτρας έπεσκέφησαν τὸ Κρατικόν Νοσοκομείον Ίεραπέτρας και διένειμαν εις τούς νοσηλευμένους εις αϋτό δέματα με διάφορα φρούτα και γλυκίσματα. Έ-



Ε.Ε.Ν. Γ' δημ. Σχολ. Άμαρουσίου με δέματα διά τούς μαθητάς σχολείων Εύρυτανίας.

Juniors of 3rd Elem. School Amarousion with gifts for the pupils of Elem. Schools in Evritania, Greece.



Ε.Ε.Ν. Β' δημ. Σχολ. Μυτιλήνης φυτεύουν πεύκα.
Juniors of 2nd Elem. School Mytilene planting trees.



Ε.Ε.Ν. δημ. Σχολ. Παγώντος, Εββοίας, κατά την ήμέραν του έράνου του Ε.Ε.Σ. Juniors of Elem. School Pagonta, Euboea, on the day of R. C. collection.



Ε.Ε.Ν. Γυμνασίου Ν. Ζίχνης καθαρίζουν τὰ δένδρα της πόλεως.
Juniors of High School N. Zichni looking after the trees of their town.

φύτευσαν περί τα 60 καλλωπιστικά δενδρύλλια εις τούς δρόμους του χωριού.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Β' Γυμνασίου Αργεονών Ρεθύμνης, άγόρασαν γλυκά διά τούς τρωφίμους του Ορφανοτροφείου τής πόλεως. Παρακολούθησαν μαθήματα Α Βοηθειών. Τό Πάσχα έβοήθησαν άπόρους μαθητάς και 3 πτωχάς οικογενείας με διάφορα Πασχαλινά είδη.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Καλλονής Πεδιάδος, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Απεξήραναν λιμνάζοντα ύδατα. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Περιποιούνται τά δένδρα. Έχουν μαθητικό κουρείο. Βοηθούν τούς γέροντας.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του 8ου Δ ημ. Σχολείου Χανίων, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τας πρώτας βοήθειάς εις τούς έχοντας ανάγκην. Έβοήθησαν εις την επισκευήν τής αύλης του Σχολείου.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Ανω Αρχανών βοηθούν τούς αδυνάτους εις τά μαθήματα μαθητάς. Έτοίμασαν δέματα περιέχοντα έπρους καρπούς, τά οποία απέστειλαν εις τά Δ ημ. Σχολεία Σπηλιάς Κοζάνης και Κομνηνάδων Νεστορίου. Καλλιεργούν σχολ. κήπο.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του 21ου Δ ημ. Σχολείου Ηρακλείου φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Καλλιεργούν Σχολ. κήπο. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τας πρώτας βοήθειάς εις τούς έχοντας ανάγκην. Έβοήθησαν εις την διάνοιξιν τών θεμελιών του νέου διδακτηρίου.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Β' Δ ημ. Σχολείου Ανωγειών Μυλοποτάμου φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των και την ιδιότην των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Μετέφεραν πέτραν διά την κατασκευήν φρευτριών. Δι' έρόδον μεταξύ των ήγγρασαν 1 ζεύγος γαλότσας και πλουζάκια εις πτωχούς μαθητάς.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Κουμάσας Μονοφατισίου Ηρακλείου Κρήτης, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωριού και την ιδιότην των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έβοήθησαν πτωχόν συμμαθητήν των. Έχουν σχολ. κουρείον, σχολ. φαρμακείο και δανειστικήν Βιβλιοθήκην. Έφύτευσαν 1500 δένδρα.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Αδελφ. Ρεθύμνης, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωριού και την ιδιότην των. Βοηθούν τούς αδυνάτους εις τά μαθήματα μαθητάς. Προσφέρουν εις τούς πτωχούς και όρφανούς μαθητάς γραφικήν ύλην. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Περιποιούνται τά δένδρα, που έφύτευσαν.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Α' Γυμνασίου Καστελλίου Κισσάμου, απέστειλαν 200 δρχ. ύπερ τών σεισμοπαθών του Άγαθίου. Έβοήθησαν εις τόν Ύδροχλωματισμόν του σχολείου.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Σχολείου Γαβαλοχωρίου Χανίων φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Έφύτευσαν 80 δένδρα εις τό προαύλιον του σχολείου, εις την έκκλησίαν και τούς δρόμους. Οργάνωσαν λαχειοφόρον άγοράν, και άγόρασαν τρόφιμα διά τας άπόρους οικογενείας. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τας πρώτας βοήθειάς εις τούς έχοντας ανάγκην. Διατηρούν κοινοχτοροφείον και δρονιτοροφείον. Καλλιεργούν σχολ. κήπο.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Κουρνά Χανίων, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, του χωριού και την ιδιότην των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έχουν σχολ. φαρμακείο. Βοηθούν τούς αδυνάτους εις τά μαθήματα μαθητάς. Έφύτευσαν δένδρα.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου

Ε.Σ.Ν. Γυμν. Άργους καθαρίζουν τούς δρόμους τής πόλεως.

Juniors of High School Argos cleaning the town streets.

Παλαιοχώρας Χανίων, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των και την ιδιότην των. Έπεσκεύασαν θρανία και μίαν θύραν του Σχολείου. Έφύτευσαν 300 δένδρα.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Γυμνασίου Θηλέων Ηρακλείου απέστειλαν διά τούς άπόρους και σεισμοπλήκτους μαθητάς του Σχολείου Πιτσιδίων Πυργιωτίσσης 1 δέμα με γραφική ύλη.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Κάτω Χωρίου Ίεραπέτρας φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου και την ιδιότην των. Βοηθούν τούς πτωχούς συμμαθητάς των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έχουν μαθητικό κουρείο, σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τας πρώτας βοήθειάς εις τούς έχοντας ανάγκην.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Β' Δ ημ. Σχολείου Κρητσάς Λασηθίου, έφύτευσαν περί τά 90 δένδρα εις τούς κεντρικώτερους δρόμους του χωριού. Φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου Έχουν σχολ. φαρμακείο και μαθητικό κουρείο.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Μέσα Μακωνίων Μεραμβέλου φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου. Έχουν μαθητικό κουρείο και σχολικό φαρμακείο. Άνοίζουν 40 λάκκους και έφύτευσαν έλαιόδένδρα και άμυγδαλιές. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έχουν μαθητικό κουρείο.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Καστελλίου Αποκορώνου Χανίων φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου του χωριού και την ιδιότην των. Έχουν σχολ. φαρμακείο. Άσκοούνται εις τας Α' Βοηθείας. Καλλιεργούν σχολ. κήπο και φυτώριον καρυδιάς, και κασταναίς.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Μαθέων Αποκορώνου, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των του χωριού και την ιδιότην των. Έχουν μαθητικό κουρείο και σχολικό φαρμακείο και παρέχουν τας Α' Βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην. Απεξήραναν λιμνάζοντα ύδατα. Βοηθούν τούς αδυνάτους εις τά μαθήματα μαθητάς. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έβοήθησαν εις την άναδάσων.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Μοδίου Κυδωνίας Χανίων, καλλιεργούν σχολ. κήπο, και έφύτευσαν από σπορείς 600 καρυδιές 500 άμυγδαλιές 500 κλήματα, 2000 χαρουπιές, 1000 έλαιόδένδρα και 6.500 νεραντζίες. Έβοήθησαν εις Κοινοτικές εργασίας.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Λιμνών Μεραμβέλου Κρήτης φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου των και του χωριού. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Έφύτευσαν 600 δένδρα. Προσέφεραν βιβλία και τετράδια εις τούς πτωχούς συμμαθητάς των και τρόφιμα εις πτωχάς οικογενείας.

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Δ ημ. Σχολείου Καλακίου Βιάννου, φροντίζουν την καθαριότητα του Σχολείου, την ιδιότην των και του χωριού των. Καλλιεργούν σχολ. κήπο. Φροντίζουν τυφλών γέροντα. Βοηθούν τούς πτωχούς συμμαθητάς των και μεταφέρουν καυσόξυλα εις γέροντας. Έχουν σχολ. φαρμακείο και παρέχουν τας Α' Βοηθείας εις τούς έχοντας ανάγκην.

ΚΤΗΡΟΣ

Οι Ε.Σ.Ν. μαθηταί του Έλληνικού Γυμνασίου Μόρφου Κύπρου, βοηθούν τούς πτωχούς συμμαθητάς των. Παρακολουθούν μαθήματα υγιεινής. Συνέβαλον εις την εγκατάστασιν και διακόσμεισιν 2 κοινοτικών Ναών. Έτοίμασαν άνω τών 100 δερμάτων διά τούς πτωχούς. Έπεσκέφθησαν Νεοσοκομεία, Ίδρύματα, και την Σχολήν Κομφαλάων όπου έψυχανώγησαν τούς νοσηλευμένους και τροφοίμους αυτού και τούς διένειμαν διάφορα δώρα.

Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. Βατσινιάς Καρδίτσης βοηθούν εις την άνοικοδόμησιν.

Juniors of Elem. School Vatsinia helping in the reconstruction.

Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. Μοδίου Χανίων καθαρίζουν τά δένδρα που έφύτευσαν.

Juniors of Elem. School Modion looking after the trees they planted.



Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. Δεσποτικού Φιλιατών μετά την δενδροφύτευσιν τής περιοχής.

Juniors of Elem. School Despoticon Philiatas returning from the reafforestation of the district.



Ε.Σ.Ν. 37ου δημ. Σχολ. Β' περιφ. Θεσ/νίκης εις τό Όρφανοτροφείον Θηλέων όπου διένειμαν διάφορα δώρα.

Juniors of 37th Elem. School 2nd district Salonica at the Orphanage School for girls, where they distributed various gifts.

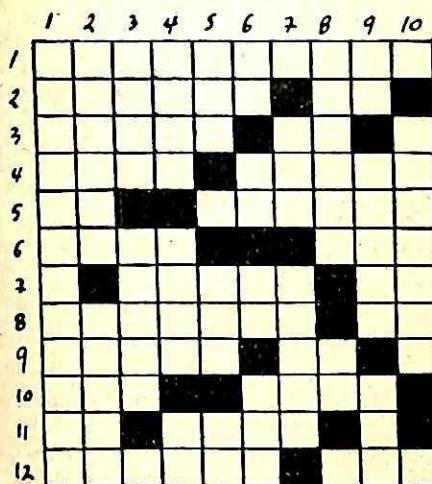


Ε.Σ.Ν. δημ. Σχολ. Βούρμπιανης Κονίτσης έτοιμάζουν στεφάνους διά τό μνημείον τών πεσόντων.

Juniors of Elem. School Vourbiani Konitsa making wreaths for the heroes' tomb.

ΜΑΘΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΝ



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- 1) Ό εις Χριστόν πιστεύων.
- 2) Μηχάνημα, που άνακαλύπτει και μετρά άπόστασιν άντικειμένων διά τών Ραδιοκυμάτων—ό χρυσός (Γαλλικά).
- 3) Χαλινάρι—λατινικόν γράμμα
- 4) Έτσι άποκαλούνται αί ώραιότεραι γυναίκες—ό κάτοικος κράτους τής Άνω Ανατολής.
- 5) Άρβρον (πληθ.) και αυτή είναι μπαχαρικών (άνορθογρ.).
- 6) σύνορον (πληθ.— τά 3/4 χαϊδευτικού όνόματος.
- 7) Κράτος τής Άσίας—ξενική άρνησις.
- 8) Έκεί συνελήφθη ό Άθ. Διάκος. —ΗΓ.
- 9) Δήμαρχος Ίωαννίνων (άνορθογρ.)—άπαγορεύει.
- 10) Όρη τής Κρήτης—Εις αυτήν χρειάζονται κυρίως οί δικηγόροι.
- 11) Μουσική νότα—άριθμ. άπόλυτον.
- 12) Μέγας Προφήτης.—Ποδοσφαιρική όμας.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- 1) Έλλην ποιητής και πεζογράφος (κλητική).
- 2) Ό,τι και τό 2) Όριζοντίως—ό άσכולόμενος με τά λάδια (δημοτική).
- 3) Χαλινάρι (πληθ.)—πατρίς του Όδυσσέως.
- 4) Σήμα κινδύνου διά τά αυτοκίνητα—Τούτο ρέει εις τας φλέβας τών ανθρώπων—και αυτό τίθεται επί έρωτήσεως.
- 5) "Η... ή επί τας.—τά 3/8 ρήματος που σημαίνει κακοποιώ. 101.
- 6) ΙΡ-δίφθογγος (άντίστροφ.)—λατινικόν γράμμα—άριθμ. έπίρρημα 7) ύποθετικός σύνδεσμος—ό έχων την οικονομικήν διαχείρισιν (κλητική).
- 8) Έτσι λέγονται τά άπνευμέμενα κατ' έτος μεγάλα διεθνή βραβεία εις τούς έπιστήμονας—συνπλεκτικός σύνδεσμος δημοτική (άντίστροφ.).
- 9) Ό,τι και τό 2) (β) Όριζοντίως—έν έκ τών όστών του πήχους— γ ένικόν άορίστου του Ίημι 10) άντιστοιχώ.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΡΚΟΥΜΑΝΗΣ
Μαθητής Γυμνασίου Άμφιλοχίας

ΜΕ ΤΟ ΧΑΡΑΜΑ ΚΙΝΑΜΕ

Με τό χάραμα κινάμε
ν' άνεβούμε στην κορφή.
Βοήθα, Θε μου, για να πάμε
πριν προβάλλη ή αύγή.

Ροδοπέταλα δέν είναι
σκορπισμένα στο στρατί,
μά σαν ρόδο ή ψυχή ναι
άνθισμένη, γιορτινή.

Θάν' ή πρώτη ήλιαχτίδα
δώρο θεϊκό για μάς,
που φουντώνει την έλπίδα
μέσ' στα βάθη τής καρδιάς.

Είν' δόλακερ' ή ζωή μας
μία πανώρη χρυσαυγή.
Ό Χριστός είν' ή ζωή μας,
που στο φώς μάς οδηγεί
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ
Μαθ. του μέσου κατήχ. σχολ.
Λεβαδείας

1960: «ΕΤΟΣ Γ. ΔΡΟΣΙΝΗ»

Έγεννήθη εις τό «κλεινόν άστυ» τό 1859. Περατώσας τας σπουδάς του έν τή Νομική και Φιλολογία του Πανεπιστημίου Άθηνών μετέβη εις Γερμανίαν διά περαιτέρω σπουδάς.

Από τό 1889 διήυθνε τό περιοδικόν «Έστία». Βραδύτερον ίδρυσε την «Έθνηκήν Άγωγήν» και τό λογοτεχνικόν αρχαολογικόν και λαογραφικόν «Ημερολόγιον τής Μεγάλης Έλλάδος». Ένεφανίσθη εις τόν φιλολογικόν όρίζοντα μετά του Παλαμά, Πολέμη και τινων άλλων ποιητών τής «Νέας Σχολής».

Με την ευφύιαν και την όξυδέρκειαν που τόν έπρόκειεν ό Πανάγαθος Θεός εισέδυσεν εις τας πλέον σκοτεινάς πτυχάς τής άνθρωπίνης ψυχής.

Τίποτε δέν άφησε άνύμνητον. Του Έθνους τας άτυχίας δέν άφησεν άθρηνητους, του λαού τας παραδόσεις τας ήγάπησε, την Άρετήν, την Έλευθερίαν, την θρησκείαν, την αυτοθυσίαν τας έξήρει!..

Η δράσις του αξιοθαύμαστος. Δεινός λογοτέχνης, καί ποιητής. Κατέλιπεν εις ήμάς σπουδαιότατα έργα, έξ ών την πρώτην θέσιν κατέχουσι τά «Ίστοι Άράχνης» «Γαλήνη» «Τό μοιρολόγι τής όμορφης» «Άμαρύλλις».

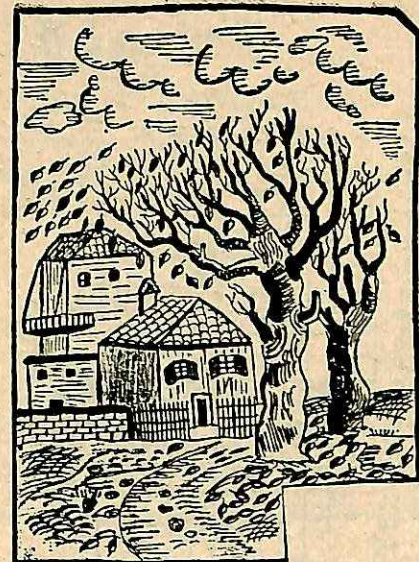
Άπέθανε εις προβεβηκυίαν ήλικίαν, περίπου 92 έτών και έτάφη εις τό νεκροταφείον τής Κηφισίδς την 5ην Ίανουαρίου 1951.

Του Δροσίνη τό έργον τιμώσα ή Έλλάς δικαίως καθώρισε τό 1960 ως «έτος Γ. Δροσίνη». Είναι μία ευγενής προσφορά τής μητρός Έλλάδος προς τό αξιο τέκνον. τής.

ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΣ
Ίεροδιδασκαλείον Βελλάς Ίωαννίνων



ΔΗΜ. ΖΩΓΑΣ ΓΥΜΝ. ΠΡΕΒΕΖΗΣ



Τό Φθινόπωρο
ΣΥΜΕΩΝ ΚΕΡΑΣΙΔΗΣ
Παραρτ. Τούμπας Θεσ/νίκης

ΤΟ ΡΟΔΟΛΕΙΒΟΣ

«Ή ύψις του χωριού μου κατά
την έποχήν του καλοκαιριού»

Στους πρόποδες του Ιστορικού βουνού «Παγγαίου» είναι κτισμένη ή όμορφη κομπολις, Ροδολείβος.

Στό χωριό αυτό γεννήθηκα, σ' αυτό έμαθα τα πρώτα μου γράμματα, σ' αυτό μένουν οί δικοί μου και οί φίλες μου. Σ' αυτό τό χωριό έχω όλες τίς παιδικές, παλιές μου άναμνήσεις. Στο βόρειο μέρος του βρίσκεται ό λόφος του Άγίου Άθανασίου κατάφυτος από πεύκα, που βουίζουν έλαφρά και στέλνουν παντού τόν μυρωμένο τους άέρα. Μέσα στο πράσινο αυτό, που είναι Θεού χαρά, ξεπροβάλλουν χαριτωμένα τά δύο όμορφα έξωκλήσια, ό Άγιος Άθανάσιος και ό Άγιος Δημήτριος, που είναι ιερό προσκύνημα όλων τών διαβατών. Στα πόδια του χωριού απλώνεται πλατύς ό κάμπος σέ άλλα μέρη καταπράσιнос από τά καπνά και τά άμπέλια και σέ άλλα μέρη χρυσός από τά στάχυα τών δημητριακών, που είναι ή εύλογία του Ύψιστου. Κάπου-κάπου ξεπροβάλλει και κανένα δένδρο για να ρίξη με τό πυκνό του φύλλωμα την δροσερή του σκιά στους κουρασμένους δονευτάδες τής γής. Τά άγριολούλουδα με τά πιό ποικίλα και όμορφα χρώματά τους γεμίζουν από ευχαρίστησι τίς ψυχές όλων μας.

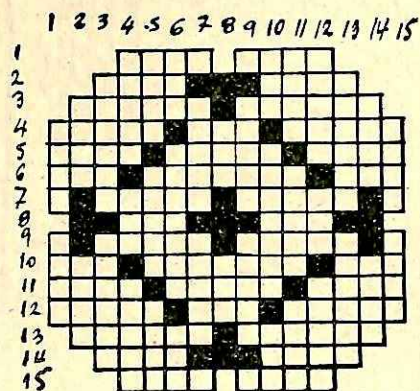
Στή μέση του χωριού είναι ή πλατεία, τά Δημόσια κτίρια και τά έμπορικά κατστήματα. Τά σπιτία ύψώνονται όλα όμορφα και καλοφτιαγμένα.

Τίς καθημερινές απλώνεται παντού έρμηιά, όλος ό κόσμος δουλεύει στα χωράφια, διότι όλοι καταγίνονται με την γεωργία. Τίς Κυριακές και γιορτές παίρνει όψι πανηγυρική.

Αυτή είναι ή όμορφη κομπολις Ροδολείβος με τά ώραιά της άσθη και τούς καλούς της κατοίκους. Η κομπολις αυτή είναι τό άγαπητό και όμορφο χωριό μου, τό όποιο κάθε έποχή παίρνει την όψι, που του πρέπει.

ΜΑΡΙΑ Β. ΒΑΣΙΟΥ
Μαθ. Γυμνασίου Ροδολείβους Σεργίων

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΝ

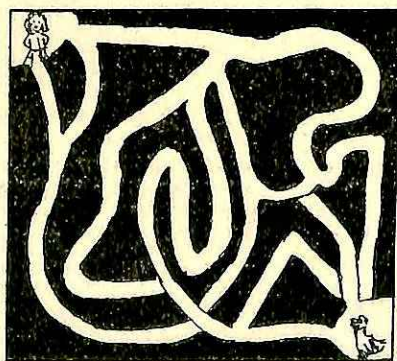


ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- 1) Γάλλος πολιτικός, πρωτεργάτης της Γαλλικής Έπαναστάσεως—Μεταδίδεται με κύματα.
- 2) Ίερά πόλεις του Θιβέτ (άνορθ.)—Θυσιάζεται για ύψηλα ιδανικά.
- 3) Μεγάλη Έλληνική πόλις—Δέν έχει τις ίδιες διαστάσεις.
- 4) Οίνοπνευματώδες ποτόν των Ρώσων—Υιός του Νώε—Δέν τυπώθηκαν.
- 5) Ή γιαγιά (Λατιν.)—Θόρυβος αναταραχή (αίτ.)—Τουρκικός τίτλος.
- 6) Παρ' ὀλίγον ὕψος—Αναφέρεται σε κάποια ἐποχή—Στρατιωτική μονάς.
- 7) Έκρηκτικόν μηχανήμα, ἀλλὰ καὶ γένος ἰχθύων σαλαχοειδῶν—Αἰγυπτιακή θεότης (αίτ.).
- 8) Συγχρόνως, ἀμέσως—Τρία γράμματα ἀπὸ τὴν λέξιν δηνάριον.
- 9) Ἡρωϊκὸ Ἑλληνικὸ νησί—ἡ γιαγιά (ἀρχ. Ἑλλ.).
- 10) Τελικὸς σύνδεσμος—Δέν ἔχει διαστάσεις—Ξενικὸν ὄνομα.
- 11) Πολεμικὴ ἰαχὴ—Φωτεινὸν φαινόμενον—Συνδέεται ἀπόλυτα με τοὺς κάου-μπόυ.
- 12) Γνωστότατος πορθμὸς—Ξενικὴ ἀεροπορία.—Αγαπητὸς 13) Μεγίστη ὁροσειρὰ τῆς Βολιβίας—Πολύτιμος λίθος.
- 14) Πόλις τῆς Γαλλίας—Πολεμοχαρὴς θεός.
- 15) Ἐκεῖ σταθμεύουν ὅπωςδήποτε τὰ καραβάνια.—Ἐπίρρημα.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- 1) Λέγονται ἔτσι οἱ κλάδοι τοῦ φοίνικος—Ὀμηρικὸς ἦρως.

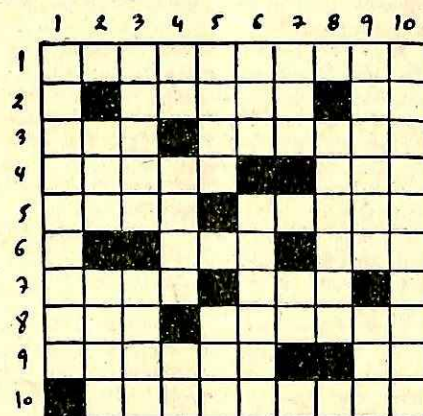


Εἰς τὸ δρόμο πρέπει νὰ πάρῃ ἡ Κατερίνα γὰρ νὰ βρῇ τὴν κοτοῦλα τῆς;
Μ. Π. ΑΔΑΜΑΝΤΙΔΗΣ
42ον δημ. Σχολ. Πειραιῶς

- 2) Σκανδιναυικὴ θεότης—Εἰς τὸ ἄνθος τῆς ἡλικίας του.
- 3) Τὸ ἔκτισε ὁ Αἰνείας—Ἐνας καρπός.
- 4) Ἐτσι λέγονται τὰ Γερμανικὰ χρήματα—Ποταμὸς τῆς Ἑλβετίας—Μορφή τῆς ὕλης.
- 5) Σ' αὐτὴν τὴν ἡπειρὸ εὐρίσκεται ἡ στέγη τοῦ κόσμου. Ἀρχαῖος θεός—Ὀχυρὰ πόλις τῆς Τύνιδος ὅπου συνήφθη τρομερὰ μάχη, Ρωμαίων—Καρχηδονίων.
- 6) Ὁ φύλαρχος στὴν Ἀραβία—Ἀνάπληρος (δημ.)—Ἀρθρον (γεν.) 7. Χωρὶς χάρι—Χρονικὴ διάρκεια.
- 8) Μισὸς ἀλιεύς—Προσκαλεῖ.
- 9) Ἐργαλεῖον τοῦ τσαγκάρη—Κοινὴ ὀνομασία τῆς Ἰσπῆς τῆς Συρίας.
- 10) Πτηνὸν—Ἀρρωστιάρης—Μέσον φωτισμοῦ τῶν ἀρχαίων—.
- 11) Σύνορα—Ἐθνικὸς εὐεργέτης (αίτ.)—Σοί, καταγωγή.
- 12) Ἀκριβῇ, ὀρθά—Αἰωνόβιον δένδρον (Κλητ.)—Ἀπαραίτητος στὰ πλοῖα.
- 13) Κοπτερὸ ὄργανο— (γεν.).
- 14) Ἰταλικὴ ποδοσφαιρικὴ ὁμάς—Αναφορικὴ ἀντωνυμία.
- 15) Υἱὸς τοῦ Ἰακώβ—Κτητικὴ ἀντωνυμία.

ΑΘΑΝ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ
Μαθητὴς Γυμνασίου Διακοπτιοῦ

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΝ

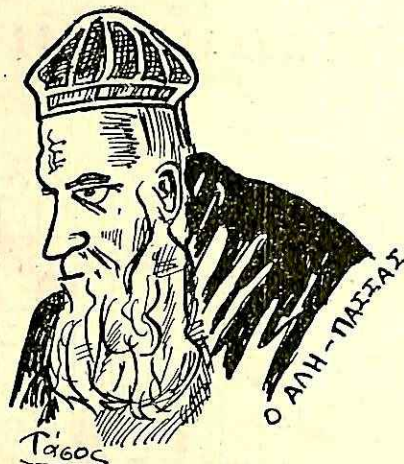


ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- 1) Εἶναι χρήσιμη γιὰ τὴν ἐξαγωγήν συμπερασμάτων.
- 2) Μικρὰ ποσότης ὕδατος—Αἰγύπτιος θεός (ἀντιστρ.).
- 3) Δέν ἠδύνατο νὰ τὸ πῇ ὁ Ὀμηρος—Τὰ εὐρίσκομεν εἰς τὸ ὄρος.
- 4) Θεωρεῖται ὡς ἀσθένεια.—Ἀρχικὰ ἐταιρείας σιδηροδρόμων.
- 5) Ὁρθαί, εὐθεῖαι—εἶναι ὁ Πειραιεύς (ἀντίστρ.).
- 6) Ἀρθρον (ἀντιστρ.)—ἄφησε (δημ.).
- 7) Δέν περιέχει ἴχνος νεροῦ.—οὔτε φθεῖρεται οὔτε δημιουργεῖται.
- 8) Ἐμπρός (ξεν.)—φανερώνω, κάμνω γνωστὸν (ἀντιστρ.).
- 9) Ἀμαρτωλὴ πόλις.—Ἀρθρον.
- 10) Ἐνας κόλπος τῆς Ἑλλάδος.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- 1) Ἐκλεκτὸς Ἕλλην ἡθοποιὸς ποὺ εἶδαμε στὴ «Μουσίσσα».
- 2) Αἰσθητήριον ὄργανον—πηγὴ ἀσθενειῶν.
- 3) Μάρκα σιγαρέττων.—Ἀνθη.



Τ. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΣ
Ζωσ. Σχολὴ Ἰωαννίνων

- 4) Ἀρθρον—εὐθύ (ἀντ. δημ.)—γράμμα τοῦ ἀλφαβήτου (ἀντ.).
- 5) Εἶναι λεπτή καὶ ἐπιμήκης (γεν.)—μέρος τοῦ σώματος (δοτ.).
- 6) Ὅ,τι τὸ 2 α' καθεῶς, ἀλλὰ ἀντιστρόφως.—Ὁ Ἰδρυτὴς τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.
- 7) Ὅταν διπλασιασθῇ, φέρει ὕπνον.—Τζών... Σκότος οικονομολόγος.
- 8) Ἀνατολίτικο ὄνομα.
- 9) Οὐδεὶς—δέν εἶναι... τώρα.
- 10) Ἀπόγονος τοῦ Ἡρακλέους.
ΓΚΙΟΚΑΣ ΣΤΑΥΡΟΣ
Μαθητὴς τοῦ Γυμν. Παραρτήματος Ἐρυθρῶν—Θηβῶν

Η ΞΕΦΥΡΙΧΤΡΑ ΤΩΝ ΑΤΜΟΜΗΧΑΝΩΝ

Ἴσως νὰ φαίνεται ἐξαιρετικὰ ἀπλὴ σκέψις νὰ ἐφοδιασθοῦν οἱ ἀτμομηχανές με μίαν σφυρίχτρα γιὰ νὰ εἰδοποιεῖνται οἱ ἄνθρωποι γιὰ τὴν προσέγγισί των. Κι ὡς τόσο εἶναι γεγονός ὅτι οἱ πρῶτοι κατασκευασταὶ ἀτμομηχανῶν δὲν κατάρθωσαν νὰ κάνουν τὴν ἀπλουστάτη αὐτὴ σκέψις κι ἐφήρμοσαν στὶς ἀτμηχανές τους τὰ πρὸ παράδοξα συστήματα.

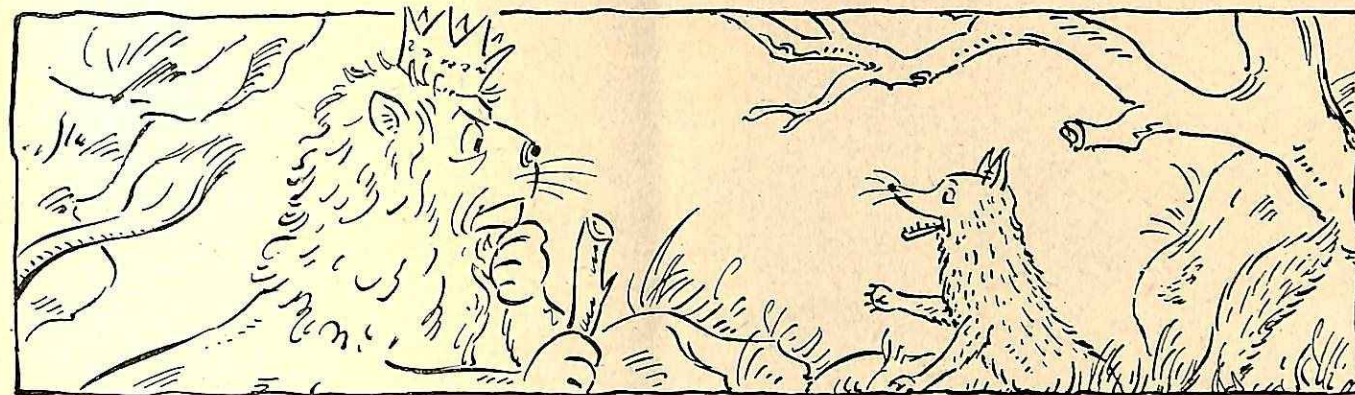
Ὅταν ὁ Στέφενσον ἐγκαίνιασε τὴν πρώτη σιδηροδρομικὴ γραμμὴ τῆς Ἀγγλίας στὰ 1825 ἀπὸ τὸ Στόκτον στὸ Ντάρλινγκτον μπροστὰ ἀπὸ τὴν ἀμαξοστοιχίαν προχωροῦσε ἕνας ἑφιππος, ποὺ κρατοῦσε μίαν μεγάλη σημαία γιὰ νὰ εἰδοποιῇ τοὺς πεζοὺς.

Πέντε χρόνια ἀργότερα στὰ ἐγκαίνια τῆς γραμμῆς Λίβερπουλ—Μαντσεστερ ἐφαρμόσθηκε τὸ ἴδιο σύστημα ἀλλὰ... μηχανοκίνητο. Τὸ ἄλογο δηλαδὴ εἶχε ἀντικατασταθῇ ἀπὸ μίαν εἰδικὴ ἀτμομηχανή, ποὺ ὁ μηχανικὸς τῆς εἰδοποιούσε τὸ συνάδελφο τῆς ἀμαξοστοιχίας γιὰ τὰ ἐμπόδια, ποὺ βρίσκονταν στὴ γραμμὴ κουνώντας ἕνα ἀνυψωμένο σινιάλο. Ἀλλὰ τὸ ρεκόρ τῆς παράδοξης αὐτῆς σιδηροδρομικῆς μουσικῆς τὸ κατέχει δίχως ἄλλο ὁ Τσάρος Νικόλαος ὁ 1ος τῆς Ρωσίας. Ὅταν ἐλειτούργησε ἡ πρώτη ρωσικὴ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ ἀπὸ τὴν Πετρούπολι στὸ Πορλόφσκ, στὰ 1837 ὁ Τσάρος διέταξε ἡ ἀμαξοστοιχία νὰ εἶναι ἐφωδισμένη «με 11 σάλπιγγες καὶ 1 τρομπόνι» γιὰ νὰ εἰδοποιεῖται τὸ κοινὸ γιὰ τὴν προσέγγισί της.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΟΥ
Γυμνάσιον Χαλανδρίου

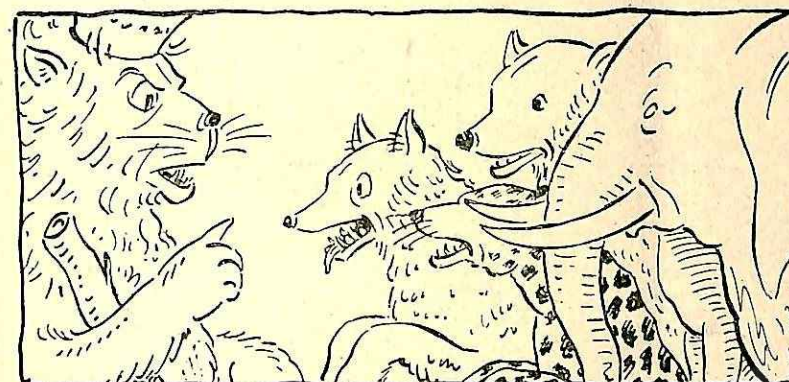
Ἡ ἁμαρτία τοῦ γαϊδάρου

Στίχοι, σκίτσα Α. Β.

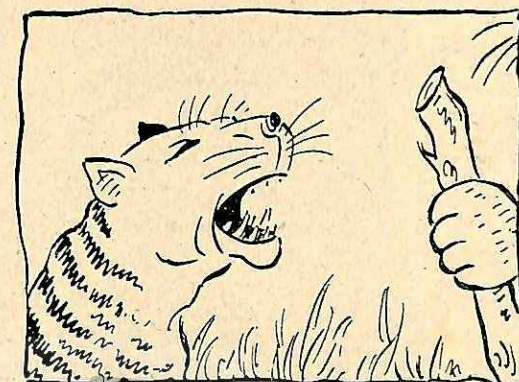


Ἐπιδημία ἔπεσε σὲ κάποιο δάσος πέρα καὶ ζῶα ἀμέτρητα γραμμὴ ψοφοῦσαν κάθε μέρα. Καὶ τότε ὁ μέγας βασιλιάς, τὸ ξακουστὸ λιοντάρι, τὴ συμβολὴ τῆς ἀλεπούς ἐζήτησε νὰ πάρῃ.

Καὶ τοῦπε αὐτὴ: «Γιὰ νὰ μᾶς βρῇ τέτιο κακὸ μεγάλο, αὐτό, μεγαλειότατε, σημαίνει δίχως ἄλλο, μὴν ἁμαρτία κάποιος μᾶς πῶς ἔχει καμωμένη, κάποιο κακούργημα φριχτό, ποὺ ὅλους μᾶς βαραίνει.



Γιὰ νὰ σωθοῦμε τὸ λοιπὸν, πρέπει χωρὶς ν' ἀργήσωμε νὰ βροῦμε αὐτὸν ποὺ τῶκανε καὶ... νὰ τὸν σιγυρίσωμε. Κι ἀμέσως εἶπε ὁ βασιλιάς: «Ὅλοι ἐδῶ νάρθουνε». Καὶ μόλις ἦρθαν, πρόσταξε νὰ ξεμολογηθοῦνε.



Πρῶτος ὁ τίγρης προχωρῇ καὶ λέει: «Λοιπὸν ἐγὼ φέτος ἀγρίμια ξέσκισα διακόσια, βασιλιά μου. Μ' αὐτὸ τὸ ἔκανα, γιατί—εὐθύς σοῦ τὸ ἐξηγῶ—μόλις με βλέπαν τῶσκαζαν...χωρὶς τὴν ἀδείά μου».



Κι ὅλοι φωνάζουν: «Φέρθηκες πολὺ σωστὰ καὶ τίμιω». Κ' εἶπ' ἡ ἀρκούδα: «Εἶκσι τρῶα τὸ μῆνα ἀγρίμια». «Ἀθῶα» πάλι φώναξαν «Εἶκσι τί σημαίνει... Τέτια κ' οἱ ἄλλοι ὁμολογοῦν κι ὅλοι ἀθῶοι βγαίνουνε.



Καὶ τέλος λέει κι ὁ γαῖδαρος κουνώντας τὴν οὐρά. «Ἀπὸ ἕναν κῆπο τοῖμπησα...δύο φύλλα μιὰ φορά». «Κακοῦργε» τοῦ φώναξαν «τί ἐγκλημα ἔχεις κάνει!»... Κι ὁ βασιλιάς με μίαν σπρωξιά τὸν ρίχνει στὸ καζάνι.



Καὶ πρὶν ψοφήσῃ ὁ δύστυχος, με τόνο τραγικὸ μουρμούρισε: «Ἀπίστευτο, ἀλλὰ καὶ φυσικὸ. Ἀπὸ θεοῖα μπορεῖ ποτὲ κατὶ καλὸ νὰ γίνη; Ὡς κ' ἡ δικαιοσύνη τους... θεριῶν δικαιοσύνη»...

Παροράματα: Εἰς τὸ τεῦχος μηνὸς Ὀκτωβρίου (σελὶς 25), β' στροφὴ ἀριστερά, τετάρτη σειρά, ἀντὶ τοῦ σώματος: αὐτὸ τὸ καρδιοχτύπια μᾶς κλπ. ἐγρᾶφη ἐσφαλμένως: αὐτὰ κλπ.

ΟΙ ΨΑΡΑΔΕΣ

Στίχοι

Γ. ΑΘΑΝΑ.

Μουσική

ΑΛ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ.

1. Τώ_ ρα, πού φυ_ σου_ν δο_ ρνά_ δε_ς καὶ τὸ κῦ_ μα_εῖ_ ναι ψη_ λό
 2. Νὰ μᾶ_ς χαι_ ρε_ τοῦ_ν οἱ γλά_ ροι με_ ζη_ λιά_ ρι_ κη_ κρα_ ξιά
 3. Ὁ_ ταν ρά_ βου_ με τὰ δί_ χτυα στ' ἀ_ κρο_ γιά_ λι_ ἄμ_ μου_ δε_ ρό

ἄ_χ, ἄ_ς εἴ_ μα_ στε ψα_ ρά_ δε_ς μέ_ ρα νύ_ χτα στὸ γι_ α_ λό.
 νὰ μὴ_ φεῦ_ χειοῦ_τ' εἴ_ να ψά_ ρι ἀ_ π' τὴν_ κά_ θε_ μας ρι_ ξιά.
 νὰ περ_ νοῦ_ν τὰ με_ ρο_ νύ_ χτια με_ τρα_ γού_δια καὶ χο_ ρό.

Τ' ἄ_ σπρο_ κῦ_ μα νὰ μᾶ_ς λού_ ζη_ σκά_ ζον_ τας στὴ_ κου_ πα_ στὴ
 Κι' ὅ_ ταν ἄ_ πο_ σταί_ νει_ ἡ τρά_ τα με_ ση_ μέ_ ριά_ πὸ_ βρα_ δί
 Κι' ὅ_ ταν μᾶ_ς κρα_ τοῦ_ν ἡ μπό_ ρες μέ_ς τίς_ λι_ μα_ νο_ φω_ λίες.

τ' ἄ_ γριο_ βό_ ρι νὰ μᾶ_ς τσοῦ_ ζη_ κι' ὅ_ μως_ νᾶ_ μα_ στε_ ζε_ σοί.
 ἀ_ π' τὰ_ πλού_ σια μας τὰ_ πιά_ τα νὰ_ χορ_ ταί_ νου_ με_ φα_ γί.
 νὰ_ περ_ νοῦ_ με λί_ γες ὥ_ ρες_ στὶς_ φτω_ χές_ μας_ φα_ με_ λίες.

Στίχοι: Γ. ΑΘΑΝΑ

Μουσική: Α. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΟΙ ΨΑΡΑΔΕΣ

Τώρα πού φυσοῦν βορράδες
 καὶ τὸ κύμα εἶναι ψηλὸ
 ἄχ, ἄς εἴμαστε ψαράδες
 μέρα νύχτα στὸ γιολό.

Νὰ μᾶς χαιρετοῦν οἱ γλάροι
 με ζηλιάρικη κραξιά
 νὰ μὴ φεύγῃ οὐτ' ἓνα ψάρι
 ἀπ' τὴν κάθε μας ριξιά.

Ὅταν ράβουμε τὰ δίχτυα
 σ' ἀκρογιάλι' ἀμουδερὰ
 νὰ περνοῦν τὰ μερονύχτια
 με τραγούδια καὶ χορό.

Τ' ἄσπρο κύμα νὰ μᾶς λούζῃ
 σκάζοντας στὴν κουπαστὴ
 τ' ἄγριοβόρι νὰ μᾶς τσοῦζῃ
 κι ὁμῶς νᾶμαστε ζεστοί.

Κι ὅταν ἀποσταίνη ἡ τράτα
 μεσημέρι, ἀποβραδὶ
 ἀπ' τὰ πλούσια μας τὰ πιάτα
 νὰ χορταίνουμε φαί.

Κι ὅταν μᾶς κρατοῦν οἱ μπόρες
 μές τίς λιμανοφωλίες
 νὰ περνοῦμε λίγες ὥρες
 στὶς φτωχές μας φαμελιές.